

EN 8.ª PAGINA
**NUESTRA
COSTA**

EN 9.ª PAGINA
TURISMO 70

EN 11.ª PAGINA
**Cómo combaten el
calor los granadinos**

EN 16.ª PAGINA
**CARTELERA DE
ESPECTACULOS**

EN 19, 20 y 21 PAGINAS
**INFORMACION
DEPORTIVA**



PATRIA

GRANADA, domingo, 9 de agosto de 1970

Director: Eduardo Molina Fajardo N.º EXTRA: 5 PTAS.

**CREMA DE YOGURT
PULEVA**

un producto altamente nutritivo que
regula las funciones digestivas

Registro legal: GR-3-1958

N.º XXXV-NUM.. 10.836

Oficinas, Redacción y Talleres: Oficios, 10. - Teléfonos: 222593 - 222595. - Prensa y Radic. del Movimiento. Avenida del Generalísimo, 142. Madrid

LOPEZ BRAVO REGRESO DE WASHINGTON

valor fundamental
"El acuerdo es político",
declaró en Barajas

"La amistad y la
cooperación no se
pueden cifrar en
dólares", añadió

El ministro de Asuntos
Exteriores siguió
en San Sebastián



España y Estados Unidos han firmado un acuerdo de amistad y cooperación en Washington. En el acto de la firma vemos al ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, y al secretario de Estado norteamericano, Williams Rogers. Al fondo, de izquierda a derecha, el embajador de España en los Estados Unidos, don Jaime Argüelles; el vicesecretario de Defensa, David Packard; y el subsecretario de Estado, Alexis Johnson. — (Telefoto CIFRA)

SE REPLANTEA EN BRUSELAS LA PARTICIPACION DE ESPAÑA EN LA ALIANZA ATLANTICA

LA O.T.A.N. DIO SU APOYO A
WASHINGTON PARA QUE FIRMASE
EL CONVENIO CON MADRID

BRUSELAS, 8. (Del corresponsal de "Pyresa", IGNACIO MARIA SANUY).— Un clima de optimismo generalizado resume esta semana, que ha tenido en el ámbito internacional tres acontecimientos que los comentaristas emplazan entre los hechos de mayor cuantía del mundo internacional.

Por una parte, Rusia y Alemania han firmado un acuerdo de renuncia a la fuerza, iniciando de alguna manera el imprescindible diálogo entre el Este y el Oeste de Europa. Por otro lado, el alto el fuego en Oriente Medio, que abre unas perspectivas de paz en una de las zonas más sensibles del mundo, y, finalmente, la firma de los acuerdos entre España y los Estados Unidos, que consagra, una vez más, la fidelidad española al ámbito político occidental. Vivimos en un mundo claramente interdependiente y complementario, con la cual, los tres acontecimientos, pese a sus diversos paralelos, inciden en una voluntad común: el mundo quiere la paz; el mundo quiere asumir el progreso, sin contrapartidas dramáticas, y el mundo toma conciencia poco a poco de su innegable solidaridad, de su realidad como proyecto de una síntesis que habrá que hacer algún día si no queremos que la idea del progreso se nos escamotee en pura filifa verbal.

INTEGRACION DE ESPAÑA EN EL MUNDO LIBRE

Desde Bruselas la firma del acuerdo entre España y los Estados Unidos interesa en un doble aspecto: en primer término, porque Bruselas es la capital de la OTAN y aquí se sigue con especial cuidado todo lo que contribuye a garantizar la paz del mundo libre. En segundo término, porque en Bruselas están las Comunidades Europeas, y cuando tanto se especula sobre una incruenta guerra comercial

(Pasa a la pág. segunda)

LA MEDALLA DE ORO DE GIJON, A FERNANDEZ MIRANDA

GIJON, 8 (PYRESA). — La Corporación municipal de Gijón ha acordado, por decisión unánime, conceder la medalla de oro de Gijón a don Torcuato Fernández Miranda Hevia, ministro secretario general del Movimiento.

Descubierto en Motril otro caso delictivo gracias a "Investigación en marcha"

Un francés pretendió
cambiar doscientos
dólares falsos en
la Caja de Ahorros

La Policía detuvo a Joseph Avañion

MOTRIL, 8. (Crónica de nuestro redactor Pedro SAGRARIO). — Esta mañana se ha descubierto un caso delictivo merced al programa televisivo "Investigación en marcha", que se une al ya conocido de los estafadores de la "fianza" que pusieron pies en polvorosa de la capital granadina por las mismas razones. No cabe, pues, duda de que el popular programa de Televisión Española colabora muy efectivamente con la Policía en la lucha contra la criminalidad y la delincuencia.

Los hechos son éstos: en la oficina de la Caja de Ahorros de Granada en Motril se presentó a media mañana un ciudadano francés, que representaba tener unos cincuenta y cuatro años de edad. Pretendía que le fueran cambiados doscientos dólares por pesetas. El funcionario — que me ha rogado silencio su nombre — se dispuso a atenderlo con toda amabilidad mientras no dejaba de observar al circunstancial cliente, que le recordaba a alguien que no podía precisar. Tomó los dólares en su mano mientras hablaba y seguía observando al francés, hasta que, al fin, creyó caer en la cuenta de su similitud fisonómica: podría parecerse mucho al célebre detective imaginado por Agatha Christie, Hércules Poirot, cuyo rostro se pinta con frecuencia en la cubierta de sus libros, cara ahuevada y enhiesto bigote ochocentista.

Algo se le había metido entre ceja y ceja al funcionario de la Caja de Ahorros, que sospechó desde el primer momento.

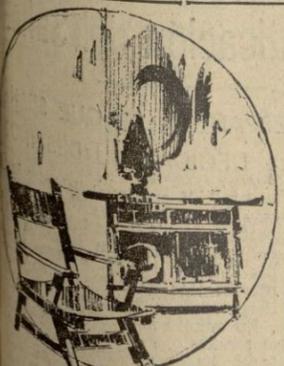
(Pasa a la pág. segunda)

EL TRATADO GERMANO - SOVIETICO, FIRMADO



Los ministros de Asuntos Exteriores de Rusia y Alemania Federal, señores Gromyko y Scheel, firman en Moscú el tratado entre ambos países. — (Telefoto CIFRA)

(Pasa a la pág. segunda)



APARTAMENTOS
Ahora es la ocasión para comprar
muebles a precios ventajosos.
GOBIAN
SALONES DEL MUEBLE
Pescadería, 6

Se replantea en Bruselas la participación de España en la Alianza Atlántica

EL ACUERDO CON WASHINGTON, ACOGIDO CON ESPECIAL COMPLACENCIA EN UN MOMENTO EN QUE LA OTAN NECESITA REFUERZOS

CONSAGRA UNA VEZ MAS LA FIDELIDAD DE ESPAÑA AL AMBITO POLITICO OCCIDENTAL

(Viene de la pág. primera)

entre la Europa de los seis y los Estados Unidos, produce alivio la firma de nuestro acuerdo y la voluntad de los americanos de no entorpecer en el seno del GAAT, el acuerdo preferencial que hemos firmado con el Mercado Común. No se olvide que la política general de "los seis" para el Mediterráneo no puede verse solamente desde un ángulo económico, ya que implica una voluntad de la Comunidad Económica Europea de garantizar la paz y el progreso en el Mediterráneo como premisa indispensable para su propia paz y progreso.

El acuerdo con los Estados Unidos se ve aquí como una prolongación de la actitud española de sumarse al esfuerzo de defensa del mundo libre, con independencia de que nos inscribamos o no en la Organización del Atlántico. En este sentido el acuerdo es acogido con especial complacencia en un momento en que la OTAN necesita sumar esfuerzos y en un momento en que, a pesar del clima general de distensión, nadie cree que sea oportuno que Occidente baje la guardia.

La cuestión de la posible o eventual participación de España en la Alianza Atlántica —participación que España no ha pedido nunca oficialmente— se replantea en un momento en que la OTAN tendrá que cambiar sus estructuras y flexibilizarlas en función de un interés superior, cual es garantizar la cohesión del mundo libre. Hay quien ya habla, incluso, de que las formas de vinculación a la OTAN podrán ser en el futuro distintas de las previstas en el Tratado del Atlántico Norte, y, en este sentido, no es posible todavía decir nada aunque es obvio que la Alianza necesita renovar su sistema. Se suponía aquí, tal como hoy revela el "Washington Post", que Estados Unidos no podía firmar ningún acuerdo con España sin contar previamente con el visto bueno de sus aliados. Desde esta óptica la firma del acuerdo tiene una especial significación, y modifica tácitamente la actitud de algunos países nórdicos que tradicionalmente ofrecían reparos a una eventual participación de España en el dispositivo atlántico de defensa. Es obvio, en todo caso, que más allá de esquemas y de organizaciones, se tiene aquí conciencia de que España está integrada a través de los Estados Unidos en la empresa común de defensa de nuestro continente y en este sentido, la firma del acuerdo con los Estados Unidos se interpreta de manera francamente positiva.

HIDALGUA ESPAÑOLA

Esta tarde se conocían aquí las declaraciones del señor López Bravo de llegar a Madrid y gente especialmente calificada subrayaba sus palabras, en especial aquellas en que dice que "la amistad y cooperación entre dos pueblos no pueden cifrarse estrictamente en dólares". Estas palabras se interpretaban como una muestra más de la hidalguía española, pero también se interpretaban como una voluntad de no reducir a escueltas cifras el ánimo español de contribuir a

la defensa del mundo libre. No falta gente que estima, en resumidas cuentas, que los Estados Unidos no han sido suficientemente generosos con nuestro país, pero esta gente opina que la voluntad española de alinearse en el mundo libre no puede ser discutida por nadie, precisamente porque a la hora de las realidades España no cambia su actitud en función de que un acuerdo sea o no sea suficientemente generoso.

Los observadores estiman de todos modos, que si Estados Unidos está dispuesto a favorecer nuestra integración a Europa, su actitud positiva será indiscutiblemente decisiva en el momento de discutirse nuestro acuerdo comercial en el GATT. Y no sólo por el voto americano, sino, especialmente porque en el GATT suelen votar muchos países de la misma forma que lo hacen los Estados Unidos y el voto positivo de los Estados Unidos supone, en resumidas cuentas, la aprobación mayoritaria de nuestro acuerdo en las instancias de Ginebra.

APOYO DE LA O. T. A. N.

WASHINGTON, 8 (EFE). — Los países miembros de la OTAN dieron su apoyo tácito a los Estados Unidos para que firmase el acuerdo por el que se incorpora a España paralelamente a los planes de defensa de la Organización del Atlántico Norte, ha revelado el diario "The Washington Post", en un artículo que aparece en su edición de hoy.

Citando fuentes del Gobierno de Nixon, el matutino de la capital federal asegura que Noruega, Dinamarca, Gran Bretaña, Holanda y otras naciones europeas que se habían opuesto con anterioridad a la entrada directa de España en la OTAN, ahora dieron su conformidad a los términos del nuevo acuerdo hispano-norteamericano, firmado el jueves en Washington, que asigna a la Península una especial importancia estratégica para la defensa de Europa occidental.

Según el periódico, los países de la OTAN, dieron su consentimiento al enlace indirecto entre España y la Organización del Atlántico por medio de los Estados Unidos y del alto jefe militar de sus fuerzas en Europa ante la necesidad de las bases de la Península para la defensa del continente.

Descubierto en Motril otro caso delictivo gracias a "Investigación en marcha"

(Viene de la pág. primera)

mento del francés. Casi dio un respingo al notar de momento, por el tacto, que los dólares eran manifiestamente falsos, si bien apenas lo había mirado. Ofreció un cigarrillo a su interlocutor y se fue en busca del compañero, exponiéndole sus sospechas de que los doscientos dó-

López Bravo regresó de Washington

(Viene de la pág. primera)

la gratísima audiencia que me concedió inmediatamente después de la firma del acuerdo. Por cierto, que él puso el acento fundamentalmente en los contactos personales. Por dos veces me dijo que procurase por todos los medios, en cualquier circunstancia, en cualquier lugar, ver muy frecuentemente al secretario de Estado, Rogers, cosa que hemos conseguido por razones de trabajo a lo largo de los últimos cinco meses en que nos hemos encontrado cuatro veces, tres en Washington y una en Madrid, como todos ustedes saben. Y dicho esto, yo casi preferiría ofrecerme a ustedes para contestar algunas preguntas que puedan ocurrirles, puesto que, insisto, tengo la sensación de que los medios de información han tratado exhaustivamente el tema y yo no quería agotarles innecesariamente con unas explicaciones que serían en todo casi reiterativas, a mi juicio.

—Señor ministro —preguntó un pe-

riodista:— Algunas agencias extranjeras han difundido ya de modo oficial el contenido de lo que los Estados Unidos van a dar a España como contrapartida. ¿Es que se ha tratado algo o es que hay que esperar todavía para conocer?

—No, no. Yo no sé cómo está en este aspecto la información en España, pero evidentemente el contenido de los acuerdos no es secreto y, por lo tanto, no tiene nada de particular que lo conozcan las agencias extranjeras y, desde luego, la Prensa de los Estados Unidos ayer lo trató con gran amplitud; por ejemplo, el "New York Times" dedicaba una página entera al capítulo octavo y algo es algo, respondió el señor López Bravo.

NO HAY VALOR

—Si me refería yo al valor concreto de lo que los Estados Unidos piensan ofrecer—, insistió el informador.

—No hay valor. No se olvide que es un acuerdo de amistad y cooperación. Y la amistad no se cifra y la cooperación no

se puede limitar no se puede medir en dólares. Por otra parte, se trataba de cifras enormemente variables. Por ejemplo, el senador Fulbright, en la encuesta que pensaba presentar ayer al Senado, que no sé si finalmente ha presentado, porque yo salí de Washington una hora de la tarde, cifraba el valor de la posición de las bases que ahora se negocian, pudieran ser, en un millón de dólares exactamente. Evidentemente, a la vez de hablar del valor de reposición, habla de valores residuales, pues que salir cifras muy distantes de esta. Habla de los valores de coste, todos sabemos que en cifras de los años próximos, el coste fue exactamente 328,8 millones de dólares. Por tanto, entiendo que la amistad y la cooperación que para nosotros y para los Estados Unidos tiene un enorme valor potencial, insisto, sobre todo político, puede medir en dólares.

—Por favor, señor ministro: se ha dicho y se dice en los acuerdos que el año fiscal 1971, Estados Unidos entregará tres millones de dólares en proyectos no militares y que en años sucesivos se va esta cantidad...

UNA GENTILEZA DE LA ADMINISTRACION NIXON

—No, no, no. Esto yo diría que es gentileza de la Administración, puesto que en definitiva para un presupuesto de un año fiscal en curso no de haber ninguna previsión presupuestaria para un acuerdo que no exige forzando las cosas, han garantizado los proyectos de educación porque conocía el "Libro Blanco", tenía la mejor impresión de él toda la Administración de los Estados Unidos, incluso el Congreso, y lo que han hecho ha sido— forzando las cosas, insisto— garantizar un mínimo de tres millones de dólares para que la cooperación en el campo que corresponde a la educación empezase inmediatamente. Tengo que decir que los aspectos relacionados con la formación de profesorado, que son tales para el éxito de la nueva Ley de Educación, requieren una formación intensiva del profesorado, y el habernos concedido esta cantidad, tanto de un presupuesto ya en curso, precisamente que pueda empezar a darse inmediatamente.

EL PRESUPUESTO DE DEFENSA

A la pregunta de otro periodista acerca de si este tratado vincula a España con la OTAN y si a España le obliga a vincularse a la OTAN, el ministro contestó:

—Pregunta número uno: evidentemente, yo diría que a través del sistema de seguridad del espacio aéreo que se contempla en los acuerdos con la nueva ley de alerta y control automatizado, vinculamos al sistema de seguridad aérea del continente, de los países que son miembros de la NATO, se entiende. Hay una vinculación de tipo personal, a través de la presencia en el Comité Conjunto del general Goodpaster, que es el jefe de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos en Europa, con sede en Bruselas. En cuanto al interés por nosotros de vincularnos a la NATO es un tema que hay que valorar en su triple vertiente, yo diría que política, militar y económica, aunque puede alterarse el significado de estos factores; tema que es el permanente, la atención permanente del Gobierno español, pero que yo creo que requiere un período de adaptación en el cual se fueren precisamente los presupuestos militares. Yo diría que, al explicar el significado de estos acuerdos en las Cortes, recibe que es oportuno repetir que es un cálculo minimalista de lo que tendría que gastar España en caso de pertenecer a la OTAN, exigencia lo menos duplicar el actual presupuesto de defensa, que como ustedes saben es del orden de 44.000 millones de setas.

A continuación, y tras despedirse del señor López Bravo marchó a su residencia en Madrid para descansar durante una hora. A las diez y media reemprendió también por vía aérea, hacia San Sebastián, en donde se reintegrará el despacho oficial del ministerio de Defensa.

LINDA CONTINUO SU TESTIMONIO EN EL JUICIO MANSON

"¿COMO PUDISTEIS HACERLO?", EXCLAMO DIRIGIENDOSE A LOS ACUSADOS

LOS ANGELES (California), 8 (EFE). Linda Kasabian, la testigo principal en el juicio de Charles Manson fue obligada ayer a examinar las fotografías en color de los ocupantes de la casa de Sharon Tate, con sus cuerpos despedazados y casi irreconocibles.

«¿Cómo pudisteis hacer esto, cómo os atrevisteis?», exclamó la muchacha, en un ataque de histeria, dirigiéndose a los cuatro ocupantes del banquillo que ocupan los cuatro acusados por estos asesinatos.

Irving Kanarek, uno de los abogados defensores que estaba interrogando a la muchacha entregó repentinamente a ésta una fotografía que la Policía tomó al encontrar un día después de su asesinato a Voityck Frykowsky que recibió más de sesenta golpes, disparos y navajazos cuando visitaba a su amiga Sharon Tate.

«Oh, Dios mío», gritó Linda Kasabian quien, según su testimonio, acompañó a sus amigos hasta la puerta del lujoso chalet, donde esperó el desarrollo de los acontecimientos.

«No puedo creerlo, no puedo», repitió la muchacha una y otra vez al abogado de sus antiguos amigos.

Kanarek y el resto de los defensores en este juicio continuaron con la sesión de ayer interrogando a Linda Kasabian en su intento de demostrar que ella también participó en las matanzas y que para salvarse guardó de un castigo seguro está inventándose sus repetidas acusaciones contra Manson y las tres muchachas acusadas con él.

La escena de ayer, sin embargo, no llegó a ser tan dramática como la de ayer, cuando el mismo abogado, también sin previo aviso puso ante los ojos de la testigo una fotografía de la actriz con las marcas de los golpes que acabaron con su vida y la de su hijo aún no nacido.

Entonces Linda Kasabian agotada por dos semanas de continuos testimonios sufrió un fuerte ataque de histeria y finalmente llegó a desmayarse.

Pero a pesar de todo, la muchacha fue capaz ayer de reconocer cuando el abogado le pidió todas las fotografías de los asesinados en casa de la actriz y de repetir una y otra vez, como viene haciendo durante todo el juicio que ella no es culpable de estas muertes.

«Yo sé que no lo hice. Yo sé que no tengo capacidad para cometer un acto criminal», protestó la muchacha varias veces en el día de ayer.

Entonces si no es culpable, ¿por qué no llamó a la Policía? ¿por qué se escondió con el resto de sus compañeros de misión?, preguntó el abogado de Manson.

«Pensé que si yo les delataba todo el mundo iba a creer, como ahora, que estaba tratando de salvar mi pellejo. Y además, tengo dos hijos», fue toda su respuesta.

Manson y las tres muchachas aún fieles a él, que en días pasados interrumpieron varias veces las sesiones a raíz de los comentarios del presidente Nixon sobre la marcha del juicio, permanecieron ayer sentados, quietos y atentos en todo momento al testimonio de su antigua compañera de familia «hippie».

NO PERMITA que su conciencia le reproche la pérdida de un hijo por no haberlo vacunado a su debido tiempo.

Mauritania sólo quiere una solución pacífica a su reivindicación del Sahara

ES JUSTA LA POSTURA ESPAÑOLA DE QUE SEAN LOS SAHARAUIS QUIENES DECIDAN SU DESTINO

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 8. (CIFRA). — El nuevo cónsul general en Las Palmas de la República de Mauritania, señor Yacoub Boumediane, ha hecho unas declaraciones sobre los intereses de su país en cuanto a los territorios del Sahara español.

A las preguntas del señor Vera Suárez, redactor del diario "La Provincia", ha contestado el señor Boumediane:

«Parte del Sahara español afecta a Mauritania. Creo que es un problema de cuatro países: España, Marruecos, Argelia y Mauritania. En cuanto a la postura de mi país, sólo la amistad que tiene con España, dada la amistad que tiene con España, sólo hay una solución que vendrá en su día de forma satisfactoria y dentro de una gran armonía». Y continúa diciendo: La postura de las Naciones Unidas es la postura española de inteligente y pacífica en cuanto sean los saharauis quienes decidan su destino. No creo que ningún tipo de presión, ejercida libremente su futuro.

En cuanto al interés de Mauritania hacia el Sahara no es por las minas de fosfatos. Somos un país poco poblado. Nuestro interés es por su situación geográfica le permite al Sahara español. Lo mismo ocurre con el pueblo. Hay muchas familias que están divididas. Y se da el caso de padres en el Sahara e hijos en Mauritania, y esto es lo que nos une.

MOBUTU, EN LA CASA BLANCA



El presidente Nixon acompaña al presidente del Congo, Mobutu, y esposa, cuando entran en la Casa Blanca para asistir a una cena ofrecida en su honor. — (Telefoto CIFRA)

HIROSIMA Y NAGASAKI: UN CUARTO DE SIGLO

Al jesuita padre Maruri.

Por JESUS VASALLO

EISENHOWER decía que no existe ninguna gloria en el campo de batalla que valga la sangre que cuesta. No vamos a dudar de la buena fe de quien mandó los Ejércitos aliados en Europa durante la segunda guerra mundial. Sin embargo, parece que la frase la escribió después, cuando era pacífico profesor de Universidad o ajetreado presidente. También se afirma que los generales suelen ser los menos belicistas y que los conflictos armados los promueven los civiles. La Historia lo prueba a trechos. Lo cierto es que al cabo de veinticinco años tenemos motivos sobrados para pensar como Ike. ¿Valió la pena la sangre vertida en Hiroshima y Nagasaki? ¿Qué gloria proporcionó? Algunos contestarán que evitó la continuación de la lucha y por tanto ahorró muchas vidas humanas. Pero doscientos cuarenta mil muertos por dos bombas en ambas ciudades, fue un precio demasiado alto. Sobre todo, teniendo en cuenta que eran inocentes en grado sumo: ni siquiera tenían un arma entre las manos.

Había que probar un proyectil que asombrase al mundo. Experimentarlo en frío, no valía. Comenzaba la carrera de los armamentos de acaudalarse. La ocasión era propicia y Truman no dudó. Jamás un hombre habrá sentido tan suprema responsabilidad. Claro que ahora hemos llegado a que descolgando un teléfono rojo se pueda provocar el desastre instantáneo. Entonces era preciso vengar la afrenta de Pearl Harbour, que sorprendió a los inteligentes Servicios Secretos norteamericanos tanto como a los alemanes la invasión de Normandía. De paso se enseñaban los dientes a todos; no sólo al Japón. Por sí las moscas. Se cumplía un objetivo inmediato y otro a pla-

zo lejano. La pena es que éste no ha servido para nada, por la equiparación de fuerzas nucleares. Ningún enemigo se asusta ya. Se mantiene por la disuasión, eso que llaman la paz, en medio de las pequeñas guerras; y basta. De momento se ha evitado el tremendo estallido final. Aunque ya los rusos puedan destruir Florida desde Cuba, con sus cohetes. No moriremos por el gas letal arrojado al Atlántico, pero nos amenaza gravemente la contaminación del aire.

De Hiroshima habrá visto uno todo o nada, como los personajes de Alan Resnais, que navegan contra la corriente del dolor en la película famosa; pero su amor es el nuestro. «Toda la vida está ya abrasada en esta palabra», dice el poeta Prado Nogueira. Hiroshima es un nombre que entró en la Historia para demostrar a qué grados llega el afán destructivo del hombre. Admirando todavía no hace mucho el ballet de Praga, con su estampa icodélica de aquel acontecimiento, se le ponía a uno la carne de gallina. La conciencia roja del aviador destacaba sobre los muertos convertidos de amarillos en negros, por la radiactividad. Todo era oscuro, menos el despertar del remordimiento entre ayes, explosiones y metálicas lanzadas de la cinta musical. Artísticamente perfecto y oportuno; pero cuando se recordaba la invasión y el silencio de Checoslovaquia, deseábamos otro ballet para los héroes de la primavera de mil novecientos sesenta y ocho. Los de la alegría primera y el pánico de la séptima noche, en la definición de Ladislav Mňacko. ¿Para qué la bomba atómica?

Las divagaciones retrospectivas sobre si pudieran evitarse las inmo-

laciones de Nasagaki, son puro enfoque folklorista. George Heller cree que fue un sacrificio tonto. La verdad es que el emperador, durante tanto tiempo dedicado a cazar mariposas entre los cerezos, tardó en desprenderse de sus redes de samurais. Si nunca amó la guerra, aunque dejó que la hicieran sus exaltados jerifaltes, rompió su divina mudez con palabras firmes, embaltadas de sollozos, que conmovieron al pueblo. Jamás estuvo tan cerca de él, como aquel catorce de agosto, ocho días después de la primera explosión y cinco de la segunda. Se tiene por seguro que no consiguió hacerlo antes. Le dolían ya en el alma las víctimas y así lo atestiguan su biógrafo Leonard Mosley. Lloraron hasta los crisantemos y a la misma hora, el ministro del Ejército y el creador de los pilotos suicidas, se hacían el hara-kiri. Eso salvó a Hiro-Hito de perecer como Hitler y Mussolini.

¿Y después? MacArthur, victorioso y resplandeciente, se llenaba la boca con soflamas como esta: «Los japoneses humillados y miserables, perdida la fe y la cara a causa del terrible aguijón de la derrota, nunca volverían a una vida sin libertad, porque ahora han probado ellos este tributo humano infinitamente precioso: el derecho del hombre libre a continuar siéndolo». Esto de la libertad es susceptible de infinitas interpretaciones. Sean libres o no los japoneses, en alguna manera han logrado moverse dentro de unos dispositivos democráticos normales y su esfuerzo de estos cinco lustros resulta asombroso. Sobre las cenizas, un país en pleno vigor industrial, que va camino de ser el primero del mundo. La Feria de Osaka

como escaparate y una actividad febril junto al espíritu imparable en el dominio técnico pacífico. No tienen armas nucleares ni llegan a la Luna, pero compiten en todos los mercados. No hay ciencia - ficción sino realidad. Y como Robert Latte descubre en su famoso «Un billón de dólares», mientras hoy se labora con sociedades y empresas multinacionales, Japón es el único país contestatario: no quiere capital extranjero. Sólo admite lo que permita la expansión sana y autónoma de su economía.

Y también está la otra faceta, más allá de lo material. Si como asegura Frank Chinnock, los caídos de Nagasaki fueron clasificados en segunda clase, a pesar de la devastación y de la contaminación del suelo y de la atmósfera, y se habló poco de ellos, las almas de los vivos merecen la máxima atención. Me lo dice en una emocionada carta que acabo de recibir, el jesuita padre José María Maruri. Setenta y cinco mil católicos tienen a su cargo los misioneros en aquella diócesis y pronto empezarán a construir una Casa de Ejercicios. ¿No podrían tomar nota de esta acción apostólica, algunos grupitos de revoltosos con clergo? Pidamos que esos hombres abnegados, porque aquellos crucificados de hace veinticinco años no se repitan. Porque el Japón, que pasó del misterio ancestral al vértigo fecundo, siga su marcha y que este instante suyo se prolongue. Como el emperador gustaba de decirle con versos propios al príncipe Konoye

«Sublime es el momento cuando el mundo se halla en paz y todos sus confines están bañados por el sol de la [mañana].»

(PYRESA)

LA firma en Washington del Acuerdo de Amistad y Cooperación entre España y los Estados Unidos es, sin duda, un acontecimiento muy importante de cara al futuro del Occidente. Se trata, en él, de poner al día las relaciones, siempre leales y cordiales, entre dos pueblos que participan juntos en la empresa común de defensa de la civilización occidental. Ahora bien, esa defensa no se entiende ya en un sentido estrictamente militar, sino que su planteamiento incluye campos muy amplios. Así, en el comunicado de Prensa conjunto que se facilitó después de la firma del convenio, se dice que éste «abreca varios sectores en una cooperación extensa entre ambos países. Como ejemplo se pueden citar los de educación, agricultura, medio ambiente, espacio, ciencia y tecnología, además de la defensa».

Así pues, y según se refleja en el comunicado conjunto, el convenio firmado posee dos vertientes: una militar, defensiva, y otra estrictamente civil. Por lo que a la vertiente militar respecta, se modifica sustancialmente el «status» de las bases, a la vez que los Estados Unidos se comprometen a ayudar a España «en el fortalecimiento de su propio sistema defensivo». Por lo que se refiere a la cooperación en el plano civil, es evidente, que nuestro tiempo nos proporciona múltiples ejemplos de la necesidad de la misma, tales como la asistencia española prestada durante los vuelos espaciales «Apolo», que tan útil resultó el empeño de la conquista del espacio. Otro ejemplo, expresamente citado en el comunicado que comentamos, es el de la cooperación en el intercambio de materia de educación que, si ya era importante, adquiere ahora, en virtud del convenio, una mayor potencia y unas mayores posibilidades de desarrollo.

En un mundo en el que no existen demasiadas opciones, en el que es frecuente la tirantez y la aspereza en los contactos internacionales, una amistad mutuamente planteada sobre bases de realismo y de buena inteligencia no resulta útil en sus especificaciones concretas, sino que resulta, también intensamente ejemplar. Ejemplar porque demuestra, sin ambigüedades ni recelos, el horizonte que puede abrirse, en cualquier momento, ante los pueblos que aspiran a la paz y que desean poner a su servicio sus recursos mejores. Los Estados Unidos de América del Norte y España han iniciado una nueva etapa en sus relaciones, una nueva etapa marcada por el signo de la cooperación fructífera decidida. Ha concluido, con la firma del convenio, una etapa de negociaciones, aportaciones de puntos de vista, planteamiento realista de necesidades y posibilidades. Entramos, ahora, en el tiempo de aplicación y realización de los acuerdos. Se trata de mantener una buena voluntad, idéntica claridad de inteligencia y de espíritu que se mostradas hasta ahora por los dos gobiernos. El objetivo común es la paz. Una paz cuyo soporte más firme sea la amistad sin resquicios y la cooperación leal y generosa.

SIN PAUSA NI DEMORA

El ministro de Educación y Ciencia ha hecho unas declaraciones a «Europa Press», las primeras después de la aprobación por las Cortes de la Ley General de Educación. Preguntado el señor Villar Palasi para cuándo cree que la Ley será una realidad, transcribimos su respuesta: «La Ley —señaló— necesita diez años para su aplicación. Su desarrollo se realizará sin pausa ni demora, pero dando prioridad a las cuestiones de mayor urgencia. Hay que escolarizar a muchos niños y luego hacer extensiva la gratuidad a los demás... Hay que construir muchas aulas... El plazo se ha establecido tras un minucioso estudio y no es una frontera caprichosamente determinada. Lo importante es que no nos detengamos a producir soluciones de continuidad. Lo impor-

CON NOSOTROS GASTARA MENOS Y COMPRARA MAS MUEBLES Bonal Carrera Darro, 13. (LA CONTINUACION DE PLAZA NUEVA)

tante es que todos los españoles se sientan llamados a esta convocatoria que, en frase del jefe del Estado, hemos llamado «el reto de nuestro tiempo». Que el pueblo español sepa que ésta es su ley y que la ilusión de un profundo movimiento de integración social y de elevación de la cultura haga posible la fulminación de cualquier obstáculo. Pocas aclaraciones podríamos hacer nosotros al párrafo que hemos transcrito. Están en la misma línea que el «Libro Blanco», que el proyecto de Ley de Educación, que la Ley ya aprobada y suscrita por el pueblo español. Las palabras de Villar Palasi son una invitación sencilla y, a la vez, terminante, para que todos aceptemos «el reto de nuestro tiempo». Se ha establecido un plazo de diez años para desarrollar la ley. Lógicamente, primero, habrá que

atender a las cuestiones de urgencia. Por ejemplo, escolarizar. Hoy, en 1970, tenemos, según datos indiscutibles, cerca de medio millón entre niños sin escolarizar y deficientemente escolarizados. La construcción de aulas también es urgente, como la extensión de la gratuidad, y la preparación del profesorado. Todo, en realidad, es urgente. Pero habrá que mantener en la primera un orden. Un orden que en ningún caso admita «soluciones de continuidad», un orden bien defendido por la voluntad del pueblo, convencido de que la Ley de Educación es la garantía de su futuro. El plazo de diez años establecido para desarrollar la Ley requiere la fe y la ayuda del pueblo español, esa ilusión a que Villar Palasi se ha referido en sus declaraciones y que hará «posible la fulminación de cualquier obstáculo».

EL CONSERJE ES INGENIERO

AHMED FAISAL SE DOCTORA EN ESPAÑA Y EN VACACIONES TRABAJA EN UN HOTEL SU ESPOSA ZEINAB LE MIRA CON AMOR DESDE SU PUESTO DE RECEPCIONISTA

ES joven, menudo, moreno. Lleva un bigote recortado y sonríe siempre mientras desarrolla una actividad incansable detrás de un mostrador, entregando llaves, manejando correspondencia, estableciendo comunicaciones telefónicas, dando recados en seis idiomas. Es conserje de un hotel de lujo durante los meses de julio y agosto. Es ingeniero en su país, Egipto, y se está doctorando en España en la especialidad de ingeniero textil, que estudia en Barcelona.

AHMED Y ZEINAB Ahmed Faisal está de vacaciones y ahorra pesetas con su trabajo veraniego en un hotel de Cadaqués. Frente a él, en el mostrador de recepción, una muchacha muy bella intercambia miradas amorosas con el joven conserje.

Se llama Zeinab, durante el invierno estudia Lengua Española en la Universidad de Barcelona, es egipcia también y en los meses de verano se ha empleado como recepcionista del mismo hotel.

Ahmed y Zeinab son marido y mujer. —Nos conocimos hace varios años en la Universidad de Alejandria —me explica Ahmed—. Yo ya era licenciado y ella todavía estudiaba. Luego, al cabo de un año y pico, nos casamos.

Le preguntamos cómo es que siendo ingeniero en Egipto se le ocurrió venir a España a estudiar.

—Fue la consecuencia de un convenio cultural entre España y la RAU, en virtud del cual se ha establecido el intercambio de estudiantes entre ambos países. A mí me interesaba doctorarme en la especialidad de ingeniería textil, y me fui a Barcelona con mi esposa. Ella se matriculó en la Universidad para estudiar Lengua Española y aquí nos tiene...

Pero donde los tenemos es en Cadaqués, no en Barcelona. Y cuando se lo hacemos constar así, nos explica—siempre risueño, siempre jovial—la situación. —Verá usted. Vimos un anuncio en el periódico pidiendo un conserje y una recepcionista para este hotel. Tenga en cuenta que durante el ve-

rano no teníamos nada que hacer. Llevamos solamente cinco meses casados y no tenemos hijos, ni de momento estamos esperando ninguno. Así que escribimos, nos aceptaron y aquí estamos trabajando los dos muy a gusto.

CONTACTOS Un inglés aparece y le entrega la llave. Una pareja de recién casados le pide un plano del pueblo. Ahmed vuelve a nosotros:

—Para mí, esto tiene muchas ventajas. La principal es que me pone en contacto con gentes de otros países del mundo, de otras lenguas, lo que me permite ampliar mis conocimientos del mundo y de sus habitantes. Por otra parte, veraneo con mi esposa y ganamos dinero. ¿Qué le parece? Nos parece muy bien y así se lo decimos.

Ahmed, ya embaldado, prosigue: —Además, este contacto con los turistas, con la industria hotelera y con las agencias de viaje, me ha dado una idea que pienso llevar a la práctica en cuanto pueda. Se trata de reunir a un grupo de amigos míos españoles y llevarlos a Egipto para que conozcan bien mi país. Y reciprocamente, traer a España a mis amigos egipcios. Le felicitamos por su idea.

—Todavía me quedan dos años en España, así que tengo tiempo de sobra para madurar el asunto y ponerlo en práctica. A lo mejor el año que viene lo hacemos...

Una americana le pide tarjetas postales. Un holandés quiere saber el camino de la piscina. Una inglesa le da a guardar una novela. Estas personas son, para Ahmed, mundos diferentes cuyo estudio interesa. El alumno del Instituto Textil del Patronato «Juan de la Cierva» atiende a todos con su perenne sonrisa.

Desde el mostrador de enfrente, la bella Zeinab levanta la cabeza, inmersa en el gran libro de registro de viajeros, y le mira con mucho amor en sus grandes ojos negros.

Ahmed, muy ocupado, tiene siempre ocasión, sin embargo, de devolver las miradas...

GREGORIO MARTIN «Europa Press»

La construcción del ferrocarril "Unión Pacific" costó más de ocho mil vidas humanas

EL PRESIDENTE LINCOLN FUE ESTORSIONADO PARA QUE DIESE SU CONSENTIMIENTO AL PROYECTO

NUEVA YORK. (Crónica por ROBERT JACKSON). — El ferrocarril Unión Pacific, que va de un lado a otro de los Estados Unidos, celebra este año su centenario. Fue el milagro más grande de la ingeniería del siglo diecinueve en el continente norteamericano y si se valora en vidas humanas fue el más costoso. Las matanzas eran cosa corriente... y millares de hombres murieron cuando el salvaje Oeste luchó por detener la marcha de la civilización:

Hace justamente cien años, los dos tramos del gran ferrocarril Unión Pacific, que cruzaba a todo lo ancho de los Estados Unidos, se encontraron en Promontory Summit al norte del lago Salado de Utah:

Cuando el último roblón fue remachado, los hombres de ambos lados avanzaron como enjambres para abrazarse unos a otros y se brindó por el mayor milagro de la ingeniería del siglo diecinueve en el continente norteamericano.

Ahora, un siglo después, el primer ferrocarril transmarino se celebra de modo bastante más decoroso.

Viendo las desordenadas escenas de víbulo que tuvieron lugar en el verano de 1869, era difícil creer que aquellos mismos hombres habían estado enzarzados en marzo y septiembre en conflicto. Se dijo que ocho mil hombres habían muerto en la construcción del ferrocarril y que las matanzas habían sido cosa corriente.

Durante siete largos años, la línea había avanzado hacia el Oeste desde Omaha, por un lado, y desde Sacramento, en California, por el otro.

Y a medida que el espacio se iba estrechando, la rivalidad entre los grupos opuestos de trabajadores por el honor de ser los primeros en completar el camino se agravó en una guerra de guerrillas.

INCURSIONES DE COMANDOS

Grupos de "comandos" viajaban muchos kilómetros a través de la seguridad para volar trozos del tramo del otro lado.

En una ocasión, los obreros irlandeses volaron todo el lado de una montaña que se desplomó enterrando a centenares de chinos.

Los chinos se vengaron cavando sobre los irlandeses, a medianoche armados con hachas. Rodaron decenas de cabezas.

Pero no sólo fue una historia de las riñas entre los campamentos opuestos. La famosa matanza de Julesburg, por ejemplo, fue otra clase de guerra.

Julesburg era una de las ciudades de chozas de las muchas que surgían a lo largo del gran ferrocarril en aquella época.

ANTRO DE VICIO

Durante semanas había sidro el hogar de los bribonzuelos, ladrones y fulleros de Chicago y otras ciudades del Este. Hombres que se enriquecían despojando a los obreros hambrientos de diviersion de los dólares tan duramente ganados.

Una noche, quinientos obreros del ferrocarril irlandeses entraron en la ciudad. En el espacio de quince minutos setenta y seis timadores y fulleros fueron muertos a tiros y otras dos docenas fueron apartados para ser linchados después.

El ferrocarril, que había de cambiar la faz de América nació en el apogeo de la guerra civil norteamericana al firmar el presidente Lincoln un contrato que destinaba fondos del Gobierno al proyecto.

No fue ningún secreto que a Lincoln se le extorsionó para que diese su consentimiento al proyecto.

El gobernador de California, Stanford, que consideraba el ferrocarril como una necesidad vital para el futuro desarrollo de su Estado, hizo saber con claridad a Lincoln que si no daba su consentimiento se pondría con su gente de parte de los confederados.

COMIENZO LENTO

El sabía que el Gobierno de los Estados Unidos haría lo imposible por contar con los vastos recursos naturales de oro de California. Y tuvo razón. El presidente firmó.

El trabajo en las obras del ferrocarril empezó despacio en los dos extremos de la línea a causa de la escasez de materiales y de mano de obra.

Además de estos inconvenientes, los indios lucharon con uñas y dientes por defenderse del avance de la civilización, como los primeros obreros del ferrocarril pudieron comprobar a sus expensas.

Centenares de ellos fueron enterrados en tumbas no señaladas a lo largo de la vía, víctimas de las flechas y las balas de un ejército de hombres estimado en más de 15.000 indios.

El cuadro no empezó a cambiar hasta 1865, cuando las armas de la guerra civil callaron por fin.

Hordas de ex soldados, desocupados

y hambrientos, se dirigieron hacia el ferrocarril en busca de trabajo. Y lo encontraron.

Sus oficiales encontraron también empleo en la administración del proyecto. Fueron recibidos con los brazos abiertos, entre ellos el general Grenville Dodge, un capataz despiadado con odio fanático a los indios, que dirigió la construcción del ferrocarril cuando serpenteaba hacia el Oeste a través de la pradera sin límites.

La construcción de un ferrocarril a través de cuatro mil ochocientos kilómetros de territorio hostil, exigía hombres que fueran tan diestros con el revólver como con el pico y la pala.

Fueron hombres duros, cinco mil de ellos, y les seguía un acompañamiento aún más duro: centenares de jugadores y aventureros que vieron en la construcción del ferrocarril una oportunidad para enriquecerse fácilmente a costa de los demás.

Los obreros del ferrocarril ganaban bastante —hasta tres dólares diarios— y se desprendían del dinero con más rapidez de lo ganaban.

ESCAJEZ DE AGUA

En las ciudades de chozas que se levantaron junto a la vía, el crimen y el robo estaban a la orden del día. Y las condiciones de vida eran espantosas.

A menudo se carecía de agua. La que llegaba desde otros lugares alcanzaba precios fabulosos. Algunas veces había que llevarla desde centenares de kilómetros, y con el nauseabundo líquido llegó el cólera.

La mayoría de los hombres que tendieron el ferrocarril desde Nebraska hacia el Oeste eran inmigrantes irlandeses, pero había también alemanes, sucios y españoles.

En la otra parte del continente la mano de obra que tendía el tramo procedente de Sacramento estaba compuesta por 8.000 chinos.

La tarea de estos últimos fue la más dura. Tuvaron que abrirse camino a través de las Montañas Rocosas del Sur y fueron literalmente diezmados por los accidentes, por los peligros de la vida a la intemperie y por el hambre.

Se llegó a decir que cada travesía había costado la vida de un chino.

TRATO BRUTAL

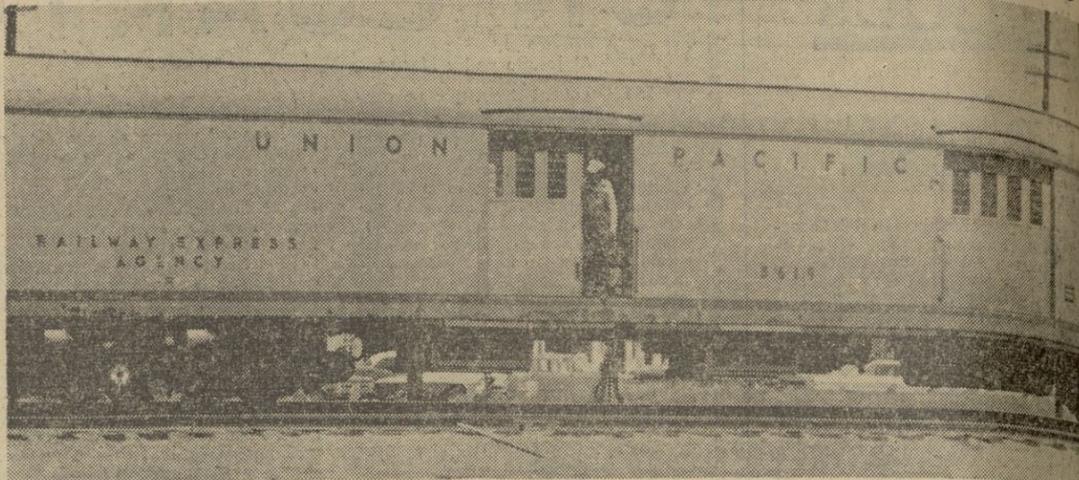
Los brutales capataces, que los trataban como al ganado, les obligaban a establecer nuevos records en la construcción de vía férrea. Y en una ocasión tendieron dieciséis kilómetros de vía en un solo día.

Pero la gran mortalidad de los chinos no les preocupaba a los patronos del ferrocarril; los cuales eran baratos.

Hace un siglo, la era del vapor llegó finalmente a una tierra que no había sufrido ningún cambio en un millón de años.

Con madera y acero, los pioneros habían cruzado un continente. Y a pesar de las matanzas y de los derramamientos de sangre su esfuerzo había servido para soldar las dos partes de una nación que hasta entonces habían estado prácticamente separadas.

(EUROPA PRESS)



CIEN AÑOS DE UNION PACIFIC. — (Foto EUROPA PRESS)

Hacia una lengua común universal

MAS DE UN MILLON DE PERSONAS (ENTRE ELLAS DOS JEFES DE ESTADO) HAN FIRMADO UNA PROPOSICION PARA INSTAURAR EL ESPERANTO

LA GRAMATICA ESPERANTISTA PUEDE APRENDERSE EN MEDIA HORA

Sin duda, también aumentaría la eficacia de los congresos y reuniones similares, así como la eficiencia de las escuelas, puesto que los planes de estudios se verían aligerados del estudio de idiomas extranjeros.

Este lenguaje internacional haría las obras maestras de la literatura y de la ciencia asequibles a todo el mundo.

El aumento anual de los viajes en un 30 por ciento, hace que cada vez más personas piensen en la adopción de un lenguaje internacional como un medio vital de comunicación.

No importa qué lenguaje se escoja, tanto si es un lenguaje nacional como el inglés o uno internacional como el esperanto. Lo importante es que todas las naciones se decidan a escoger uno. Si esto pasara, el esperanto sería la solución adecuada.

"Por ahora, no conozco ningún lenguaje que llene tan bien el expediente —dice un profesor universitario— Es muy fácil de aprender; a un estudiante normal le cuesta aprenderlo una quinta parte de tiempo que cualquier otro idioma.

"Por otro lado, el adoptar una lengua extranjera, levantara sospechas, hostilidades y temores de una dominación lingüística. Las naciones se mostrarían poco dispuestas a adoptar otro lenguaje nacional por miedo a perder la identidad nacional.

"El esperanto, en cambio, es un lenguaje neutral, designado no a su-

plantar los lenguajes conocidos, sino a servirles de suplemento".

El movimiento esperantista ha persuadido a las Naciones Unidas que persuada a los países miembros de que adopten el esperanto como lenguaje internacional.

"Proponemos —dicen— que las Naciones Unidas resuelvan el problema del lenguaje ayudando de una manera real y efectiva a la propagación del lenguaje internacional neutral, el esperanto; que recomienden a los Estados miembros la extensión de su aprendizaje y que estimulen su uso en las relaciones internacionales entre los dos los pueblos del mundo".

MEDIA HORA DE APRENDIZAJE

La proposición ha sido firmada por cerca de un millón de personas de 100 países y por 3.843 organizaciones que representan virtualmente 72 millones de miembros.

La lista incluye al presidente de Austria, al primer ministro de Dinamarca, Islandia y Noruega, 110 ministros de Gobierno, cerca de 1.500 miembros de parlamentos, casi 1.000 académicos, filólogos, 7.000 académicos, premios Nobel, profesores universitarios, más de 6.000 escritores, artistas y periodistas y 6.000 maestros.

Mientras tanto, los países escandinavos han sugerido a las Naciones Unidas que nombren un comité encargado de elegir un lenguaje internacional adecuado.

El problema de producir un lenguaje nuevo que pueda ser hablado y escrito por todo el mundo es extenso y muy complicado.

Con la posible excepción de interlingua, publicado en 1951, el esperanto original del polaco doctor Ludovic Zamenhof, es el único lenguaje de este tipo que ha sobrevivido con alguna fuerza.

El esperanto, del cual se dice que es la lengua más fácil (su gramática puede aprenderse en media hora), se habla en 80 países y se enseña en 32. La afirmación popular de que sólo aprenden con facilidad las personas de lengua europea es una falacia. La prueba es que han hecho grandes progresos en China y Japón.

"Una vez que todas las naciones se hayan puesto de acuerdo en que el lenguaje internacional debe ser enseñado —dice un lingüista— se debe introducir en las escuelas elementales de todo el mundo al mismo tiempo y enseñarlo como la lengua materna y en absoluta paridad con ella".

Se estima que al cabo de sesenta años de usar este sistema, las lenguas de países civilizados que no enseñaran el lenguaje internacional serían tan pocas como lo son hoy los complejos alfabetos.

"Hasta qué punto llega la necesidad de un lenguaje internacional? Algunos autoridades creen que es vital y urgente, según ellos, los países más adelantados deben tener un lenguaje común tal como es la lengua, las posibilidades de una paz duradera son muy escasas.

ROBERT HESSLER (EUROPA PRESS)

DRAMA EN ALTA MAR



El buque soviético Laptev (izquierda) y el destructor americano Calcaterra, poco después de que el buque americano advirtiera a los soviéticos que se alejaran del submarino nuclear "James Madison", desde el que iba a ser lanzado un cohete experimental del tipo Poseidon. Poco después de esta advertencia, el Laptev colisionó con otro buque de la Us Navy. — (Telefoto AP-EUROPA PRESS)

CALIENTE VERANO

Bochorno y color local, en 1913

III

Se cocía Madrid, en su propia salsa, en 1913, en el rigor de la calurosa, deslumbrante de cegadora luz de bochorno. Abrumaban al viajante, imisericordes, los rayos de sol, a duras penas se refugiaba bajo el sombrero de los elementales toldos de comercios. A ratos, le salía al encuentro, en la enervante, tórrida quietud de julio y agosto, el olor a fritanías, a caballería, a sudor...

Todas las ventanas y balcones, como melancólicos párpados caídos sobre la solitaria calle. Alguna vez, tras el ruidoso y roncante Dion Butron, el trocillo de ajobado buche, y el vendedor de flores:

—Buenos tiestos... de clavetes dobles... De olor... y que bonitas las rosas, era su pregon.

—Melones, melonero!... Puro arrope, ofrecía, a su vez, varado el tendero, en una acera, con su tosca tope Eiffel de cucurbitáceas, con nube de moscas, el melonero.

Madrid, entonces, gran poblachón de chachos, con sus calles angostas y sus plazas desvencijadas. Botijos y sombreros de paja y sombrillas para combatir el calor... Y la presencia de quienes, en San Sebastián y otras playas, se había ido con su "tono", en la que, no sin énfasis, se titulaba "belle époque".

El paso de una mujer de palmito en la cabeza, de detener la circulación, la presencia de una cupletista en un concierto —demonios del líbido— que acababa incoherentes rugidos del auditorio. Auténticos tumultos, en la lúbrica mirada de los reprimidos sexuales, con aspiraciones de europeos, la infeliz, mostrándole el tobillo entre aullidos, confiaba en su voz:

"Tengo una pulga que come, que salta dentro de la camisa y que se desliza..."

Un aullido, aún más potente que los anteriores. Y en el relajo, un enervado que se engalla y dispara un tiro al escenario.

Para sosegar los espíritus levantiscos del empresario, zalamero, ceremonioso, reclama la paz.

Por favor, caballeros, un respeto a la "chanteuse"...

El giliberzas del sifón, que replena un coro de carcajadas: "¡Sí es una 'golfeuse'!..."

¡Zapape!

Mosaico de una época

—al frente del Gobierno— hacia sus tanteos idílicos con "la política". Don Antonio Maura, sumo jefe de los conservadores, extendió su anatema: "colaboración sordida, premiosa". Y el rey Alfonso XIII dio un turno a las respetuosas audiencias— concedía audiencia a señores Azcárate, Cossío y Ramón

—y pereza mental de beatitas, en aquella España manchada y de calderilla.

"snobs" de todas las tendencias...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

LA PROPIA SALSAS. - MODESTO EROTISMO Y OBLIGADA ABSTINENCIA. - ANGOSTA VISION DE EUROPA. - BALNEARIOS A ORILLAS DEL MANZANARES. UN TESTIGO DE EXCEPCION

cias hasta sufrían torticolis de mirar por encima de los Pirineos, lo que acontecía al otro lado de la frontera. ¡Ah, la "douce France"!

Asomábase la barbilla de Raymond Poincaré a las páginas de la Prensa gráfica al ser elegido presidente de la República francesa, tras batir a Pams, paniaguado de Clemenceau. Se producía un escándalo en el estreno de "Le Sacre du Printemps", de Stravinsky, por los ballets rusos, en un teatro de los Campos Eliseos. Morían ahogados en las aguas del Sena, los hijos de Isadora Duncan. Los tribunales de justicia condenaban a la última pena a varios miembros de la banda Bonot; de un fulminante puñetazo, Carpentier tendía sobre la lona del cuadrilátero a Bombardero Wells; como quien no quiere la cosa, Marcel Proust publica "Du caté de chez Swan"; de refilón, noticias de guerra en los Balcanes...

Balnearios en el Manzanares

El pollo que en Madrid, en el largo y cálido verano —jijipapa y flor en el ojal—, no podía emigrar a San Sebastián, buscaba acomodo, en las horas libres, en las terrazas de los cafés de Recoletos o de Rosales, ante un "bock" de rubia cerveza.

En cuanto a refrescarse exteriormente... por ahí discurrían, a duras penas, las escasas aguas del Manzanares. A sus orillas se habían instalado establecimientos para los bañistas, con títulos tan rimbombantes como "El Arco Iris", "La Gloriosa", "Los Cipreses", que, en opinión de muchos de los que a ellos concurrían, no iban ciertamente a bañarse sino a enlodarse.

Mas prestemos atención a lo que un testigo de estos baños, el cronista Emiliano Ramírez Angel, escribía en 1913: "Están dentro del cauce del río, sobre bancos de arena, y constan de frágiles armaduras de estacas y delgados tabiques de estera. En el fondo del cauce hanse practicado hoyos, y allí estancada, fétida, el agua —tan bella cuando es transparente quietud, espumosa vehemencia, cristalino refugio de la luz, la ola o rizada, trueno o catarata, o temblor de remanso— ni tiene la cabrillante serenidad de la cisterna, ni vibra con el relámpago, todo vida y frescura, de la noria. Es un agua paralítica, un agua ciega, agua de Estigia, pantanosa, maldita, abrigo de insectos y gusanos, en donde, si surgiesen Venus o la Verdad, serían mujeres amojamada y macilenta la una; inmunda y con un sapo, a trueque de simbólico espejo, la otra..."

«En tan ruines charcas —testifica el

cronista— se zambullen todas las temporadas innumerables hijos de Madrid. Que les espolea la comezón de la pulcritud, es notorio. Que si pudiesen lavar el agua, para dejarla más clara, más limpia, más nueva, lo harían, ¿por qué ha de dudarse? Por lo pronto, ya significa bastante la inclinación a mudar de piel, como las serpientes una vez al año dentro del río; y no cabe duda de que, el día que la canalización, o mejor, la rectificación del curso del Manzanares sea una realidad higiénica, estos bañistas llorarán la ausencia de la «gran piscina», donde, entre un cinturón de hinchadas vejigas, surcaban las aguas con gallardo desasosiego.

Habían de pasar unos cuantos años



Toldos sobre la madrileña calle de Toledo, en 1913: tranvías, peatones, carros de mulas... y una temperatura tórrida.

—en 1920— para que se organizaran en Madrid, los primeros campeonatos deportivos de natación. Hace medio siglo. Y tuvieron por escenario, no el Manzanares, sino unos lavaderos, situados en el Paseo de San Vicente, que por obra y gracia del industrial don Tomás Fernández los convirtió en algo parecido a una piscina. En su ambiente, se fundó el Club Natación Atlético. (El lugar era conocido por el público, como el estanque de la Rana).

En 1932, ante la afluencia de bañistas, se llevó a cabo su transformación: nacieron las piscinas de El Niágara.

También de este tiempo son las piscinas la Isla, el Lago, la Florida, la Playa de Madrid. En 1932, en plena República, Madrid empezó a tener

conciencia de la necesidad de instalaciones para el baño y la natación.

En el transcurso de estos últimos años se fueron construyendo nuevas piscinas; alguna de ellas de gigantescas proporciones como la del Parque Sindical, Puerta de Hierro. Otras por el Municipio, por algunas importantes industrias para sus trabajadores; por empresas particulares... Sin olvidar la presencia mágica de esos lagos que han nacido en los costados de Madrid y que llevan el nombre de Entrepeñas, San Juan, el Burguillo.

Una consecuencia de una nueva mentalidad, más acorde con la marcha del tiempo.

José Luis FERNANDEZ-RUA (PYRESA)

LA HUELLA DEL HOMBRE LLEVA UN AÑO EN LA LUNA

INDIFERENCIA POR LA CARRERA ESPACIAL EN LOS EE. UU. AL AÑO DE LA HAZAÑA DEL "APOLO XI"

PONER UN HOMBRE EN LA LUNA COSTO DOCE VECES MAS QUE CONSEGUIR LA BOMBA ATOMICA

ESTADOS UNIDOS PARECEN RENUNCIAR A QUE EL HOMBRE EXPLORE MARTE LOS AÑOS 80

HACE un año, en la madrugada del 21 de julio de 1969, a más de trescientos mil kilómetros de distancia, centenares de millones de habitantes de la Tierra éramos testigos de la primera pisada del hombre sobre la Luna. Pisada que permanecerá impresa allí, junto con las de sus tres seguidores, hasta dentro de miles y miles de años. La Luna había dejado de estar deshabitada, al menos por unas horas, después de millones de años. 225 millones de europeos, 150 millones de norteamericanos, entre otros, tras una noche entera en vigilia, presenciaban el descenso cauteloso tanteando el suelo lunar, sin osar soltarle de la barandilla de descenso del módulo lunar "Aguila", del coman-

dante de la misión espacial "Apolo XI", Neil Armstrong, Neil Armstrong, junto con sus compañeros Edwin E. Aldrin Jr. y Michael Collins, los tres lindando los 40 años, pasaba a la Historia junto con los nombres del módulo lunar, "Aguila", y el módulo de mando y de servicio "Columbia".

En ocho días, en trayecto de ida y vuelta, iban a recorrer cerca de 800.000 kilómetros, desde su lanzamiento desde el "Pad 39" de Cabo Kennedy, en presencia del presidente Nixon, de representantes oficiales de 60 países y de una multitud de periodistas, enviados especiales y turistas llegados de todo el mundo.

Desde su tumba del Cementerio Nacional de Washington, el presidente John F. Kennedy era testigo de que había cumplido la promesa hecha años antes a su pueblo.

Cómo nació el programa "Apolo"

"Los astronautas norteamericanos pondrán el pie en la Luna antes de que acabe esta década, anunciaba el presidente John F. Kennedy al pueblo de los EE. UU. el 25 de mayo de 1961. El presidente, la Administración, y el pueblo norteamericano, atravesaban días amargos. Poco antes, en Bahía Cochinos, fracasaba un desembarco anticomunista en Cuba y Fidel Castro demostraba la complicidad en el desembarco de la Administración Kennedy. Antes aún, el 12 de abril, la URSS llevaba a cabo el primer vuelo espacial tripulado de la Historia: el del cosmonauta Yuri Gagarin.

Con sus palabras, Kennedy comprometía a los EE. UU. en la carrera del espacio. Carrera iniciada en serio con el lanzamiento del primer satélite artificial, el "Sputnik I", por la URSS, el 4 de octubre de 1957.

En 1957, el presidente "Ike" Eisenhower se debatía en grandes dudas acerca de la investigación espacial. De un lado, el Ejército, la Marina y las Fuerzas Aéreas dividían sus esfuerzos por contar cada uno con sus propios misiles (indispensables como medio de impulso en un programa espacial). De otro, esta investigación, dentro del Año Geofísico Internacional, se limitaba a un modestísimo programa (comparado con el de los rusos) de lanzamientos de cohetes "Vanguard". La sorpresa del "Sputnik" unificó criterios, organizaciones y créditos.

El puesto de vicepresidente de los EE. UU. es poco lucido. Lyndon B. Johnson, luego presidente accidental, primero, y por elección después, refu-

gió sus grandes ambiciones políticas en el programa espacial norteamericano. En 1961, cuentan que durante varias semanas reunió en su despacho vecino a la Casa Blanca, a destacados personalidades de su país, y a todas hacía la misma pregunta: "¿Está o no a favor de que los EE. UU. se resignen a ser un país de segunda fila en la carrera espacial?"

Y disparó el Plan "Apolo", cargado por el presidente Kennedy. Se creó la NASA (Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio); se hizo un test de diez mil preguntas acerca de cómo el hombre podría llegar a la Luna; se movilizaron 300.000 científicos (al frente de ellos el alemán Werner Von Braun, padre de las "V" alemanas de la segunda guerra mundial, y sus colaboradores de la base de Peenemünde), astronautas procedentes de la Marina, de las Fuerzas Aéreas, del Ejército, de la vida civil, sabios, diseñadores, ingenieros, técnicos y obreros. Se llevaron a cabo los vuelos "Mercury" (individuales) entre 1962-63 y los diez "Géminis" (por parejas), entre 1965-66, y se invirtieron en ocho años veinticuatro mil millones de dólares en el programa (en el "Proyecto Manhattan", que consiguió la primera bomba atómica, se invirtieron dos mil millones de dólares) de ellos "sólo" 186 en el programa "Apolo", realización del proyecto principal.

Aburrimiento, drama y, "¿ahora, qué?"

Cuando la "Apolo XI" amerizó en el Pacífico con sus tres héroes sanos y salvos, los Estados Unidos vivieron unos días de mercedido triunfalismo. «Se habían sacado la espina» del «Sputnik», de Gagarin, y de casi 12 años de sorpresas rusas. El 19 de noviembre de 1969, a los cuatro meses de que Armstrong y Aldrin pisasen la Luna, lo hacían Charles («Pete») Conrad y Alan Bean, miembros, junto con Charles Gordon, del programa "Apolo XII", en el Océano de las Tormentas, a poca distancia de donde, meses antes, había alunizado un vehículo espacial no tripulado «Surveyor».

Se programó también que, antes de tomar otros rumbos, se realizarían aún tres vuelos anuales "Apolo" durante tres años, y se construyó y se probó un «jeep» de exploración lunar. En el momento de más euforia, el Comité presidido por el vicepresidente Spiro Agnew esbozó el siguiente plan, graduado cronológicamente así: "Misión espacial, en órbita terrestre, de 6 a 12 plazas, encargada a las compañías North American y McDonnell, para 1970-77; estación espacial en órbita lunar, para 50 plazas, punto de partida para naves interplanetarias, para 1980-84; y, como final espectacular, primera expedición tripulada a Marte (a 78 millones de kilómetros de la Tierra) a desarrollar en los once próximos años y cuya realización se preveía, lo más pronto, para 1986.

Por los norteamericanos, como los demás habitantes del mundo civilizado de 1970, habían perdido ya su capacidad de asombro. Y estaban preocupados por problemas más inme-

(Pasa a la pág. siguiente)



La Puerta del Sol, en un caluroso día de verano, a principios de siglo.

de agosto de 1970

Tres años y dos meses duró la "guerra fría" en Oriente Medio

LA "GUERRA DE LOS SEIS DIAS" FUE SOLO UNA BATALLA GANADA POR ISRAEL

EL "ALTO EL FUEGO" ES SOLO UN PUNTO DE PARTIDA PARA UNA POSIBLE SOLUCION DE LA CRISIS

LAS NEGOCIACIONES HAN DE SER LENTAS, DURAS Y TRABAJADORAS

MADRID, 8 (Servicio especial de "Pyresa"). — Tres años y dos meses después de la llamada "guerra de los seis días" y a pesar de que nadie en realidad confiaba de todo en una distensión auténtica, se ha producido, finalmente, el tan deseado "alto el fuego" en Oriente Medio, que pone término, momentáneamente al menos, a los ya muy graves temores de que la confrontación entre árabes e israelíes encendiera el polvorín de una guerra total.

El 5 de junio de 1967, la aviación israelí destruyó prácticamente la totalidad de la aviación egipcia, tomada por sorpresa, a las seis de la mañana, sin que los aparatos egipcios pudieran alzar el vuelo. Sólo un par de horas después ordena el general israelí Weizman la movilización general. Y, en una auténtica "guerra relámpago", las fuerzas israelíes destruyen al enemigo, al múltiple enemigo, en todos los frentes, le persiguen, le acosan. El 9 de junio, el presidente Nasser dimite todos sus cargos, si bien gigantescas manifestaciones espontáneas que inmediatamente se producen, le hacen volver de su decisión. Este mismo día 9 de junio, Moscú exige a Tel Aviv el cese de las hostilidades. El 10 de junio los israelíes han ocupado todo el Sinaí, se fortifican en el Canal de Suez, en Cisjordania, conquistada hasta el Jordán, en el mar Muerto y en los altos sirios de Golán. Moscú y Tel Aviv rompen sus relaciones diplomáticas. Las fuerzas israelíes aceptan el "alto el fuego", comienzan las operaciones de limpieza en las zonas conquistadas y se dedican a la fortificación y consolidación de sus posiciones. La guerra abierta ha terminado.

COMIENZA EL "TOREO" DE LA ONU. Se abre una etapa de tres años, de combates sin guerra durante la cual ha habido 705 muertos civiles y militares y 2.400 heridos, es decir, tantos como durante la guerra misma. Y comienza la "guerra fría", por parte de Israel, de las normas dictadas por la O.N.U.

Las Naciones Unidas condenan como agresor a Israel el 22 de noviembre de 1967 y le conminan a retirarse inmediatamente a las fronteras anteriores al 5 de junio. Conminación que Israel sigue ignorando como si nunca hubiera existido.

Se suceden todos los días los bombardeos, los muertos y los heridos, en impresionante escalada. Mientras Egipto trata de paliar los terribles efectos de los "seis días", Israel mantiene cerrado el Canal de Suez y bombardea el suelo egipcio constantemente, para evitar esa recuperación.

Y se inicia también la presencia en el Mediterráneo de las escuadras norteamericana y rusa, vigilantes y atentas a tan peligroso teatro.

Gunhar Jarring, comisionado por las Naciones Unidas, viaja constantemente por todo el mundo, en fútil intento de lograr que los árabes y los israelíes se sienten a una mesa de negociación. Egipto exige como condición previa la retirada de las fuerzas israelíes, en cumplimiento de la resolución de la ONU, a sus fronteras de partida; Israel, por su parte, no quiere ni oír hablar de ese tema.

El norteamericano Sisco, por su parte, realiza también una serie de visitas a los países árabes, para tratar de neutralizar el cada vez más acusado anti-americanismo de estos. Como consecuencia de la ayuda de Estados Unidos a Israel, en dinero, armas, aviones, Nasser multiplica los contactos con Moscú y la URSS comienza a suministrar a la RAU armamento defensivo antiaéreo primero y luego técnicos y pilotos rusos.

EL "PLAN ROGERS"

La explosiva situación acucia a las grandes potencias a poner coto a la escalada de armamentos. William Rogers, secretario norteamericano de Estado, dirige el 19 de junio, una carta a los Gobiernos de Israel y la R.A.U. en la que propone un plan para el inmediato "alto el fuego", a lo menos por noventa días, y negociaciones subsiguientes.

El "Plan Rogers" precipita una serie de acontecimientos. Contaba de antemano con la aquiescencia soviética. Lo que garantizaba indirectamente la conformidad de Nasser, que llega muy pronto. Pero Irak se muestra totalmente contraria, y lo mismo las fuerzas palestinas, que afirman su voluntad de seguir combatiendo. Nasser pronuncia un virulento discurso contra Al Bakr y le acusa de "colaboracionismo" con Estados Unidos.

En cuanto a Israel, también se suponía —dado que Estados Unidos es el promotor del Plan— que aceptaría, forzado, si era preciso —lo ha sido— para que Golda Meir pudiera "salvar la cara". Israel también ha aceptado el

Plan. Pero seis ministros del partido Gahal han presentado su dimisión. Israel ya no es el bloque compacto, reunido tras el punto de mira de las ametralladoras, que era en junio de 1967. Y la desunión árabe también es manifiesta.

Se ha conseguido algo muy importante: El "alto el fuego". Pero, evidentemente, eso no es nada en sí, sino solamente el punto de partida para unas negociaciones que, indudablemente, han de ser lentas, duras y trabajosas. Una cosa hay cierta, sin embargo, y es que la situación de estos tres últimos años no interesa ni a los israelíes ni a los

árabes. Incluso Israel sabe y reconoce que lo que ganó en 1967 no fue una guerra, sino sólo una batalla; y que la guerra que los árabes, que "cuenta por siglos", están dispuestos a continuar indefinidamente, amenaza gravemente no el trazado de unas fronteras, sino la propia pervivencia del Estado de Israel.

PROFUNDA SATISFACCION DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (EFE-REUTER). — El Papa ha expresado su profunda satisfacción ante el hecho de que Egipto e Israel hayan llegado a un "alto el fuego", se informa en medios próximos al Vaticano.

TAMBIEN EN FRANCIA

PARIS, 8 (EFE). — El ministerio de Asuntos Exteriores francés acaba de reaccionar oficialmente en un comunicado hecho público esta tarde al cese de las hostilidades entre Israel y Egipto.

El dicho comunicado se lee. "El Gobierno francés acoge con gran satisfacción el alto el fuego entre la República Árabe Unida e Israel..."

El cese de los combates debe ser marcado por un nuevo esfuerzo de todos en vistas a la búsqueda de una solución justa y duradera del conflicto. Francia por su parte hará todo lo posible para llegar en favor de esta finalidad".

Un avión checoslovaco, secuestrado

UN HOMBRE Y SUS DOS HIJOS, ARMADOS CON PISTOLAS Y BOMBAS, OBLIGARON AL APARATO A DESVIARSE HASTA VIENA

VIENA, 8 (Del corresponsal de "Pyresa", FRANCISCO EGUIAGARAY). — Tres ciudadanos checoslovacos han secuestrado hoy un aparato de fabricación soviética tipo «Ilyuchin 14», obligándole a aterrizar en Viena. El aparato, que debía realizar el vuelo de Praga a Kosice con escala en Bratislava, se posó en el aeropuerto de Schwchat a las seis menos siete minutos de la tarde. A bordo del aparato se encontraban 27 pasajeros y cuatro tripulantes.

Según las primeras informaciones de la Policía austríaca, los piratas aéreos estaban armados con pistolas y llevaban además un instrumento explosivo que es objeto de investigación en los laboratorios de la Policía. Hasta primeras horas de la noche las autoridades no habían facilitado los nombres de los raptadores de los que sólo se sabe que son padre y dos hijos. Los pasajeros esperan en una sala especial del aeropuerto que el aparato pueda reemprender el vuelo de regreso.

VIOLentas TORMENTAS EN FRANCIA

EVIAN (Francia), 8 (EFE-REUTER). — Trece personas han perdido la vida a consecuencia de las violentas tormentas que han azotado regiones del centro y este de Francia. Una embarcación repleta de viajeros se hundió en el lago Ginebra, y la circulación por numerosas carreteras se ha convertido en peligrosa. Seis personas murieron ahogadas al zozobrar la embarcación azotada por olas de dos metros y medio de altura y vientos de ochenta kms. por hora.

Otras seis personas murieron en una colisión ocurrida en una carretera parcialmente inundada en las proximidades de Evian. La décimatercera víctima fue un muchacho que pereció al ser alcanzado por un rayo en la zona central de Francia.

SIGUE LA AMENAZA DE EPIDEMIA EN RUSIA

MOSCU, 8 (EFE-UPI). — Persiste la amenaza de epidemia de cólera en varias ciudades de la zona soviética veraniega del mar Negro, en donde equipos de médicos se encuentran en plena actividad.

Los "tupamaros" anuncian la próxima ejecución de Mitrone

MONTEVIDEO, 8 (EFE). — El comunicado número 9 de los "tupamaros" anuncia para el día de mañana a las 12 horas (16,00 hora española), la ejecución del funcionario norteamericano Dan Mitrone, secuestrado hace 8 días. No se conoce aún la autenticidad absoluta del comunicado difundido por las radios de Montevideo.

Mitrone era asesor de la Policía y los secuestradores hacen pesar sobre él una serie de acusaciones. El plazo de canje no aceptado por el presidente Pacheco Areco venció en la madrugada de ayer.

INVALIDEZ y trabajo no son cosas opuestas.

ción para detener la propagación de dicha enfermedad.

INCENDIABA LOS BANCOS DE LA CATEDRAL

MANCHESTER, 8 (EFE). — Fue detenido un joven por los asistentes a la catedral gótica de esta ciudad, tras incendiar varios de los bancos reservados a altos dignatarios, con la intención de destruir el valioso templo, según ha revelado un portavoz de la Policía.

Un grupo de personas que se hallaba rezando, vieron salir llamas y humo, que envolvía los trabajos de artesanía gótica que forman parte del tesoro artístico de la catedral, e inmediatamente corrieron a apagar las llamas, mientras dos hombres sujetaban a un hombre joven y bien vestido.

SEPELIOS, HOY

Sepelios que se efectuarán en el día de hoy en nuestra ciudad de personas que fallecieron en la jornada de ayer, partiendo sus entierros de los domicilios y horas que se indican:

Don Juan

Cortés Delgado

C. Nuevo Cementerio.—4 tarde.

La saliva de los murciélagos, remedio para la trombosis

INVESTIGACIONES SOBRE EL ASMA Y SOBRE LA DIETA DE LAS EMBARAZADAS

LONDRES, 8. (Del corresponsal de PYRESA). — Una colonia de murciélagos vampiros está prestando ayuda a los investigadores médicos en su afanosa búsqueda por hallar un medio de contrarrestar la coagulación de la sangre que conduce a accesos de trombosis. Se ha comprobado que la hemorragia producida por las tenues heridas infligidas por los afilados dientecillos de los murciélagos en otros animales ofrece la característica de que la sangre continúa fluyendo durante varias horas, en lugar de coagularse, como sería lo normal. Este fenómeno se debe a que la saliva de los murciélagos contiene una enzima —una molécula proteínica— que activa otra enzima en la circulación sanguínea de la víctima del ataque. Y esta última enzima incorpora la propiedad de disolver los coágulos sanguíneos tan rápidamente como puedan formarse. Por consiguiente, si fuera posible purificar la enzima activadora provista por los murciélagos, cabría administrarla como recurso valiosamente terapéutico en el tratamiento de pacientes de trombosis.

En los laboratorios de Regent's Park, de Londres, se mantienen murciélagos en jaulas individuales, a los que se estimula a salivar en cantidad, mediante la administración de un específico agente químico, por este procedimiento, en 10 minutos puede recogerse un milímetro cúbico de saliva de los pequeños vampiros. Las técnicas de depuración han sido hasta ahora lo bastante eficientes para lograr dosis y aplicarlas sobre conejos en el curso de ensayos experimentales. Mas hasta la fecha no se ha logrado extracción de enzimas lo suficientemente pura para poder utilizarla en ensayos clínicos sobre seres humanos, lo que constituye el próximo objetivo de la labor en curso.

INVESTIGACIONES SOBRE EL ASMA. LONDRES, 8. (Del corresponsal de PYRESA). — En la Universidad de St.

Andrews, en Escocia, se lleva a cabo una labor investigadora que puede conducir a lograr valiosa información sobre el creciente problema mundial suscitado por el asma. Este estudio surgió cuando el doctor Ingram, del departamento de Fisiología de la antedicha Universidad, lo relacionó con el departamento de Terapéutica establecido en el Maryfield Hospital que se encuentra situado en la ciudad de Dundee.

Según el propio doctor Ingram, el asma afecta a los conductos bronquiales y un espasmo de esos conductos origina reducción del aire que a través de las vías respiratorias llega a los pulmones. Esto es lo que impone el acostumbrado esfuerzo de angustia que se produce al respirar.

Por otra parte, clínicos norteamericanos han notificado que si un paciente afectado de fuerte asma no responde, como suele suceder, al tratamiento terapéutico normal, esta anomalía se debe al alto nivel de acidez en el caudal circulatorio.

"DIETA PARA MUJERES EMBARAZADAS"

MADRID, 8. (PYRESA). — Dos mil mujeres embarazadas intervendrán en un experimento médico a fin de descubrir la relación que existe entre la dieta de la madre y las condiciones físicas del bebé.

El experimento se llevará a cabo en la Universidad de Leeds (Inglaterra) y tendrá una duración aproximada de tres años. El profesor Smithells, jefe del departamento de puericultura de dicha Universidad, ha manifestado que hasta el momento se sabe muy poco sobre la relación entre la dieta de la madre y la salud del niño, pero ciertos trabajos experimentales llevados a cabo con animales han demostrado que cuando se priva a un animal gestante de ciertos elementos muchas de sus crías nacen deformes.

LA HUELLA DEL HOMBRE LLEVA UN AÑO EN LA LUNA

(Viene de la pág. anterior)

diatos; la interminable guerra de Indochina, el problema racial, el problema de la juventud, el de las universidades, el de la contaminación del aire de las ciudades... Por eso, cuando en la madrugada del 13 de abril de 1970, los escuchas del Centro Espacial de Houston oyeron un dramático «¡Helo! Algo anda mal por aquí. Se ha oído una explosión», desde la «Apolo XIII», algunos creyeron incluso que la NASA trataba de hacer un «show» para llamar la atención.

Durante tres días y medio, el mundo entero vivió pendiente de la odisea de los tripulantes de la «Apolo XIII»: James A. Lovell, Jr., su comandante; Swigert y Haise. Con una avería a un día de distancia de la órbita lunar, fueron traídos, paso a paso, mimados por un ejército de científicos y de cerebros electrónicos, hasta la Tierra. El mundo dio un suspiro de alivio, pero fueron muchos los que se preguntaron: «¿Compensan las ganancias los riesgos y los gastos padecidos?».

Un cortocircuito en el depósito de oxígeno núm. 2 fue el origen de la ave-

ria. Tras dos meses de estudio, el pasado junio, los técnicos de la NASA y de las compañías fabricantes reconocen que se ha tratado de un error humano. Explicable, en parte, si se consideran las diez mil piezas que se revisan antes de cada programa espacial. Una pieza había sido mal ensamblada en una factoría de Downey, California, y falló al aumentar la temperatura del depósito.

Una ofensiva de malestar, incrementada por los problemas nacionales exte-

puestos, se ha extendido por los Estados Unidos. El omnipotente Congreso critica el fabuloso presupuesto anual de la NASA. E incluso James A. Lovell, Jr., comandante de la malograda «Apolo XIII», llegó a decir, con cierta amargura y despecho, en la rueda de Prensa celebrada al salir de la «cuarentena» de 21 días: «Se trata no tanto de cómo ir a la Luna sino de cómo regresar de ella».

Los científicos, y no sólo los relacionados con la Astronáutica, atraviesan una racha de desánimo en todos los Estados Unidos: los recortes en los presupuestos (de 17 mil millones de dólares para toda clase de ciencia en el presupuesto de 1967, a 15,9 mil millones en el presupuesto actual), recortes provocados por el alargamiento y las complicaciones y extensiones de la guerra del Vietnam; la indiferencia de la opinión pública norteamericana; las prioridades concedidas a otras actividades nacionales, y en fin, la competencia extranjera, les hacen añorar la década de los 60, cuando estuvieron en boga a consecuencia de la guerra fría.

«La Ciencia de los Estados Unidos está en baja», expusieron cuatro mil científicos reunidos en el congreso conjunto de la Academia Nacional de Ciencias y la Sociedad Física Norteamericana, celebrado en la primera semana del pasado mayo. Y Lee De- mana del pasado mayo. El presidente Nixon, ha puntualizado, no sin resignación: «Puede ser que no podamos seguir figurando en cabeza de todas las ramas de la Ciencia. Que Alemania, Japón u otros países, nos adelantent». — (PYRESA).

César RUIZ-OCANA

CONDUCTOR: Cuando vaya a ser adelantado, cífrase más posible, sin acelerar a la deracha.

Granada, 9 de agosto de 1970.

ESTABLO

MADRID, 8. (Crónica de "Pyresa", por JOSE LUIS FERNANDEZ-RUA).—La industria americana del cine intentó en alguna ocasión, una fortuna, influir en el olfato de los espectadores, en su búsqueda de novedades. Es decir, se pretendía que si una actriz, en la gran pantalla, aparecía oliendo una flor, el perfume llegara a todos los espectadores; que si los espectadores se encontraban en un restaurante, invadiera la sala de proyección el aroma de un buen condimentado plato.

Parece que se frustró en varias ocasiones el intento. Como ocurrió también con los periódicos perfumados.

Donde el público adquirió conciencia de que el sentido del olfato tiene un inapreciable valor: en una sala de cine, fue en Madrid, en un local de la calle de Alcalá.

Recuerdo, y de esto no hace muchos años, que durante la proyección de un "western", es decir, de la clásica película de vaqueros en donde había un mocetón dispuesta a defender la ley, una rubia despampanante, hija de un agricultor víctima de unos rufianes, y muchos caballos, el espectador percibía perfectamente el olor del establo.

—¡Lo han conseguido!—recuerdo que gritó un señor que estaba en una butaca vecina a la mía. ¡Lo han conseguido!—volvió a gritar entusiasmado.

Todo hacía creer que, en efecto, la industria del cine había logrado incorporar el olor a las películas.

Pero no era eso. Se trataba, en realidad, de que próximas a la sala de proyección había veinte o más vacas estabuladas. Y sobre todo, en los meses de verano era hasta cierto punto lógico que el olor a establo se expandiera a la vecina sala de cine.

Aquel mismo espectador entusiasta protestó airado al día siguiente, al comprobar que en otra película mientras en la pantalla aparecía un brillante sarao en la Corte de los zares, también olía a establo. Creyó, sin duda, que en aquella ocasión había intención política.

Pues bien; cuando en pleno 1970 creíamos haber superado esta lamentable realidad de que haya vacas estabuladas en el casco urbano, resulta que aún se encuentran en esas condiciones dos mil quinientos veinticinco cabezas de ganado vacuno. Esto sucederá sin remedio hasta el mes de marzo de 1972, en que quedará totalmente prohibida, de acuerdo con el reglamento de Actividades molestas, la estabulación de ganado vacuno en poblaciones de más de 10.000 habitantes.

LA RUTA DE DON QUIJOTE

Para el mes de enero, que, según todas las previsiones, es cuando disminuye el número de turistas extranjeros que visitan España, tendremos el próximo año la novedad de la "gran aventura de La Mancha", auténtica jornada quijotesca a lo vivo, proyectada por la Comunidad turística de La Mancha.

Cuatro provincias —Toledo, Cuenca, Albacete y Ciudad Real— se disponen a conceder el máximo interés a la ruta de Don Quijote. Todo estará dispuesto para que el turista —americanos sobre todo— conozca en su ambiente las andanzas del héroe cervantino.

Desde Madrid, cabe desear una feliz aventura, no sólo a quienes se proponen recorrer las rutas que frecuentó Alonso Quijano el Bueno —y muchos años más tarde, en persona, minucioso de detalles, Azorín— y que ahora serán conocidas por una multitud de personas ávidas de nuevas sensaciones.

EN HONOR DE LA VIRGEN DE BEGONA

En el día de hoy dieron comienzo los actos y festejos organizados en honor de su Patrona, por la Asociación General de Cabezas de Familia Virgen de Begona, de Madrid.

Estos festejos, religiosos y profanos, se celebrarán hasta el día 23.

Dentro del programa figuran solemnes cultos religiosos, desfiles de gigantes y cabezudos, quema de fuegos artificiales y competiciones deportivas.

PASO ELEVADO

La caligine estival y el polvo de algunas obras públicas ponen de mal humor a muchos madrileños.

Sin embargo, ciertas molestias son necesarias para conseguir alguna mejora.

Este es el caso de las obras que se realizan a un costado de la Plaza de España, donde, a buen ritmo, se construye el paso elevado que unirá las calles de Bailén y de Ferraz, y que permitirá una mayor fluidez del tráfico en la cuesta de San Vicente.

LA OPORTUNIDAD DESEADA

Es frecuente ver por tierras de Salamanca, y de Andalucía, pequeños grupos de muchachos con aspiraciones a la torería, que, en su calidad de maletillas, desean que les den una oportunidad. Naturalmente, ante las reses que pastan en el campo.

Puede que esto en nuestro tiempo sea absurdo; pero, sin duda, lo es más, mucho más, que, en su deseo de que les den una oportunidad, se suban a las torres del madrileño Palacio de Comunicaciones, como ha sucedido recientemente.

¿Cuántas personas en este país, sin duda, con méritos probados para otros menesteres mayores, no aspiran, justamente, a que se les preste la atención debida? Un aumento de sueldo; un ascenso en el trabajo; unas vacaciones bien ganadas.

Si da resultado la "genialidad" de estos dos maletillas que se subieron al edificio irónicamente llamado "Notre Dame des Postes", convertiremos a España en un auténtico país de escaladores.

EL BAILARIN AUTOR

Roberto Romero, bailarín argentino, se ha revelado como un estupendo autor teatral. Su comedia "Acelgas con champán" obtuvo un rotundo éxito en nuestros escenarios.

Lo curioso del caso es que Roberto Romero era desconocido en su patria en esta faceta de comediógrafo. Ahora, como una revelación, se ha dado a conocer en Buenos Aires con el estreno de "Acelgas y champán". Romero salió hace casi veinte años de Buenos Aires formando parte del ballet de Alfredo Alaria.

LOS TOROS

El colombiano Hernán Alonso dio una gran tarde en La Roda

CORTO LAS CUATRO OREJAS Y UN RABO

TAMBIEN DAMASO GONZALEZ Y PAQUIRRI TUVIERON UNA BUENA ACTUACION EN VITORIA

MALAGA, 8. (PYRESA). — Séptima de feria. Lleno absoluto en tarde de mucho calor. Toros de Salvador Domécq, mansos y con peligro.

Antonio Ordóñez no pudo lucirse en su primero, que rehuía la pelea. A cada muletazo se marchaba el toro a la otra punta de la plaza. Mató de una estocada y hubo división de opiniones. Al cuarto toro, muy cobardón, Ordóñez le sacó buenos pases, pero falló con la espada. Pinchó tres veces antes de dejar la estocada definitiva. (Fue aplaudido.)

Miguelín se mostró valiente en su primero, al que toreó con alardes tremendistas, que tanto gustan. Mató de estocada y descabello y le premiaron con gran ovación. En el quinto, muy tarde, Miguelín estuvo voluntarioso y se le concedió una oreja.

Miguel Márquez realizó al tercero una faena de enorme mérito porque el toro no quería saber nada de la muleta. El empeño y el valor de Márquez consiguieron lo que parecía imposible: hacer la faena y cortarle dos orejas. En el sexto —el más peligroso de la tarde— Márquez se jugó la piel sin lograr otra cosa que dos tandas de naturales y el peligro de una cornada. (Dio la vuelta al ruedo.)

COMIENZAN LAS FIESTAS DE PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 8. (PYRESA). — Primera corrida de la fiesta de la Peregrina. Plaza llena. Seis toros de Moleto hermanos, de Valladolid, nobles y manejables, para Gregorio Sánchez, Manuel Benítez «El Cordobés» y Curro Vázquez.

Gregorio Sánchez recibió a su primero por verónicas y chicuelinas, que se ovacionan. Una vara y un par de banderillas. Con la muleta, faena con pases por alto, en redondo, naturales ligados con el de pecho y circular para rematar de un pinchazo y una media. (Ovación.) A su segundo lo recibe por verónicas, dos varas y dos pares de banderillas. Inicia la faena con pases sentados en el estribo, para continuar con

naturales, ligados con el de pecho y en redondo. Un pinchazo y media y descabello al primer intento. (Aplausos.)

Manuel Benítez «El Cordobés» recibió a su primero por verónicas que se jalean, una vara y dos pares de banderillas. Con la franela cuaja una faena valentísima, en medio de la ovación del público. Con naturales, ligados con el de pecho, por alto, circulares y adornos, para rematar de una entera hasta el puño. (Gran ovación, dos orejas, petición insistente de rabo y dos vueltas al ruedo.) A su segundo —cuarto de línea por haberse alterado el orden de ésta—, El Cordobés lo recibe con verónicas que se ovacionan con fuerza, una vara y dos pares de banderillas. Con la muleta realiza otra faena temeraria con pases por alto, en redondo, naturales ligados con el de pecho y circulares rematados de una entera de la que rueda el toro. (Gran ovación, una oreja y petición de la otra y vuelta al ruedo, abandonando seguidamente la plaza con permiso de la presidencia.)

Curro Vázquez recibe a su primero por verónicas, que se ovacionan. Una vara y un par de banderillas. Con la muleta realiza una faena muy torera, con pases por alto, en redondo naturales, ligados con el de pecho y espaldinas, para rematar de una entera. (Una oreja, petición de la otra y vuelta.) Al que cierra plaza lo recibe por verónicas, que se jalean; una vara y un par de banderillas. Con la muleta realiza una faena valentísima, con estatuarios, en redondo, naturales ligados con el de pecho y espaldinas, sufriendo un aparatoso revolcón, sin consecuencias. Rema-

ta de un pinchazo y una media. (Gran ovación, dos orejas y vuelta.)

TRIUNFO DE DAMASO GONZALEZ

VITORIA, 8. (PYRESA). — Seis toros de don José Luis Osborne, de Puerto de Santa María, para los diestros Francisco Rivera «Paquirri», Dámaso González y José Luis Parada. Tres cuartos de plaza Toros desiguales.

Francisco Rivera «Paquirri», en su primero, al que banderilleó, hace faena variada a base de naturales, redondos y adornos. Mata, tras de pinchar tres veces, de media estocada, con descabello. (Vuelta al ruedo.) En su segundo, tras banderillearlo fenomenalmente, hace una faena alegre y pinturera, matando de gran estocada. Se le dan las dos orejas y el rabo, premiándose al toro con la vuelta al ruedo.

Dámaso González, en su primero, faena voluntariosa, al que, tras matar de una estocada, se le concede la oreja. En su segundo, faena instrumentada con ambas manos, con pases de todas las marcas, matando de estocada hasta la bola. Se le otorgan las dos orejas y el rabo, dándose la vuelta al toro.

José Luis Parada, en su primero, faena breve, terminando con el toro tras dos pinchazos. (Aplausos.) En el que cierra plaza, faena artística, matando de estocada y descabello. (Ovación.) Los diestros «Paquirri» y Dámaso González son paseados a hombros por la plaza.

GRAN TARDE DEL COLOMBIANO HERNAN ALONSO

LA RODA, 8. (PYRESA). — Corrida de feria. Buena entrada. Toros de El Encinar, de Peñafior (Sevilla), que dieron buen juego, excepto el primero.

Andrés Vázquez, en su primero, faena breve para media estocada. (Silencio.) En su segundo, faena con pases de todas las marcas para una estocada. (Dos orejas y rabo.)

Andrés Hernando, en su primero, en el que resultó cogido sin consecuencias, faena voluntariosa y artística. Media estocada. (Una oreja.) En su segundo, faena valiente para una estocada y cinco descabellos. (Algunas palmas.)

Hernán Alonso, de Colombia, en su primero, faena muy artística para una estocada. (Dos orejas.) En el último, triunfó de manera rotunda con una faena completa. Media estocada. (Dos orejas y rabo.)

MALOS TOROS EN LA PRIMERA DE SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN, 8. (CIFRA). — Primera de la semana grande. Media entrada. Cinco toros de Clemente Tassarra, malos, y uno de El Jiral de la Mira, que se lidio en cuarto lugar, en medio de un aguacero.

Manolo Martínez, en su primero, se luce por verónicas, con la muleta sufre un acoso al toro con la izquierda y abrevia la faena. Pinchazo y estocada. (Bronca.)

Manolo Cortés, en su primero, ovacionado al toro con el capote. Con la muleta faena artística y variada en el centro del ruedo, con varias tandas de naturales y rechazos con el de pecho. Dos pinchazos y estocada. (Ovación y saludo desde el tercio.) En su segundo no puede lucirse porque el toro cabecea y se queda en la embestida. Pinchazo y media. (Silencio.)

Juan José, en su primero, faena por rechazos y naturales con el de pecho, para un pinchazo y estocada. (Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.) En su segundo, faena con ambas manos, adornos y pases de pecho en cadena. Cuatro pinchazos y estocada. (Aplausos.)

DOS OREJAS PARA «EL VITI»

MANZANARES, 8. (PYRESA). — Buena entrada. Seis toros de Torrestrella, desiguales de bravura.

«El Viti», en su primero, faena por bajo no consiguiendo lucirse, pues el toro se cae. Mata de una estocada. (Aplausos al torero y pitos al toro.) En el cuarto, faena por alto y con la derecha, para pinchazo y estocada. (Dos orejas.)

Palomo Linares, en su primero, faena completa para un estoconazo y descabello. (Una oreja y petición de otra.) En el quinto, faena voluntariosa, pero el toro se cuela. Dos pinchazos y estocada. (Aplausos.)

Marismeno, en su primero, faena a merced del toro, sin acoplarse. Estocada casi entera y media más. (Palmas.) En el que cierra plaza, el mejor de la corrida, buena faena para un pinchazo y media tendida, terminando de una entera. (Una oreja.)

Tudela: un encierro que trae cola

LOS MOZOS DEL PUEBLO MANTUVIERON A LAS VAQUILLAS EN LA CALLE PARA QUE NO ENTRARAN EN LA NUEVA PLAZA DE TOROS

POR FIN SE CELEBRO LA CORRIDA CON GRAN EXITO

TUDELA, 8 (CIFRA). — La inauguración de la plaza de toros portátil de Fustiñana (Navarra), estuvo a punto de ser causa de un altercado público.

Un grupo de mozos declaró el boicot a la nueva plaza y, sin reparar en medios, consiguió mantener el encierro de las vacas por las calles hasta pasadas las siete y media de la tarde con el fin de que el público no fuera al coso taurino.

Las reses estuvieron calles arriba y calles abajo durante más de tres horas y cuando se disponían a encerrarlas los encargados de hacerlo rompieron el candado de la puerta de los corrales y cruzaron un vallado en una de las calles, para que no pudieran ser encerradas.

Entre tanto, otro grupo de seis a ocho jóvenes subieron a la Casa Consistorial y exhortaron desde el balcón principal a los vecinos a que siguiera la capca, haciendo caso omiso del espectáculo de pago.

Asimismo, cuando llegada la hora —que era la de las seis de la tarde— los toreros pretendieron dirigirse a la plaza para cumplir su compromiso, los mozos lo impidieron, obligándoles a ir de nuevo a la fonda.

Mientras todo esto ocurría, aproximadamente un centenar de personas estaban ya ocupando sus localidades en la plaza, ajenas por completo a los incidentes que sucedían en el pueblo. Al fin, a las siete y media de la tarde, hora y media después de la anunciada, se calmaron un tanto los ánimos y los toreros aprovecharon para salir camino del coso, no con intención de torear, sino de comparecer. Sin embargo, el espectáculo se celebró. Asistieron unas doscientas personas.

Se lidiaron cuatro novillos de doña Carmen Fraile, de Bedum (Huesca), bravos y codiciosos. El rejoneador Curro Bedoya, ovación, dos orejas y rabo. Pedrito Sopena Palacios mató dos novillos, cortando las dos orejas y rabo de cada uno de ellos. Justo Benítez, de Salamanca, mató un novillo, una oreja.

Primera liquidación

(HASTA AHORA SOLO HEMOS EFECTUADO REBAJAS EN PARES SUELTOS)

DESDE MAÑANA, por reforma en nuestro almacén, LIQUIDACION DE TODAS LAS EXISTENCIAS DE VERANO.

- ZAPATOS SEÑORA A 350 Ptas.
ZAPATOS CABALLERO A 450 "
SANDALIAS SEÑORA A 295 "

Recuerde que nuestros artículos son todos de artesanía, en piel de primera calidad

Advertisement for 'elie' shoes, featuring the brand name and 'GANIVET, 2'.

NUUESTRA COSTA

Un catedrático de Literatura española, de la Universidad de Nueva York, de vacaciones en Almuñécar

Cuenta veintiocho años de edad



El joven catedrático de la Universidad de Nueva York, que imparte literatura de nuestro Siglo de Oro, es un convencido de que a través del conocimiento cultural, los jóvenes norteamericanos están tomando una exacta visión de la España de nuestros días.

(De nuestro redactor destacado especial en la Costa, PEDRO SAGRARIO)

SI le pides un cigarrillo te dirá: "Sí, por favor". Si no ha entendido bien una pregunta, te dirá: "Sí, por favor". Si lo llamas y le dices: "¡César! Te responderá: "Sí, por favor".

Accedo a una entrevista? "Sí, por favor". César Rénner, veintiocho años, es catedrático de la New York University. Sesenta mil estudiantes hacen de este centro la Universidad privada más grande del mundo. César Rénner hace ya tres años que trabaja allí y acaba de renovarse el contrato otro periodo por decisión democrática del claustro de catedráticos.

Enseña Literatura española del Siglo de Oro e hispanoamericana actual

¿Qué enseña el profesor Rénner? —Literatura española del Siglo de Oro y literatura actual de Hispanoamérica.

¿Verás. De padre austriaco y madre alemana, yo nací en Panamá, aunque soy ciudadano norteamericano. Aprender español y vivir en aquella nación unos años me hizo interesarme por España. Así es que después de estudiar lo que aquí llaman ustedes Filosofía y Letras, en la Drake University de Iowa, pasé a la Sorbona dos años y posteriormente a la Facultad de Madrid, a través de una sección de la Universidad de Nueva York en Madrid. Aquí hice mi tesis sobre tema del Siglo de Oro.

¿Qué tema elegiste? —Para mí uno extraordinariamente sugestivo: "Las referencias judaicas en la literatura del Siglo de Oro", con especial atención a Cervantes y a Lope de Vega. La tesis me la dirigió el gran profesor don Angel Valbuena Prat.

¿Otros trabajos sobre la literatura española? —Tengo bastantes. Pero si he de destacar alguno, es el que he hecho sobre un estudio de críticas y bibliografía del Quijote apócrifo de Avellaneda.

En desacuerdo con Américo Castro

¿Crees que has encontrado algo singular?

—Creo que sí. Por ejemplo: siento no estar de acuerdo con el profesor Américo Castro, en su tesis del judaísmo de Cervantes. Lo que ocurría es que el gran número de judíos existentes en la época, y sobre todo de judíos conversos, influyeron en el escritor. Otro detalle interesante, este respecto a Lope de Vega, es que aunque Lope escribió siempre contra los judíos, sus mejores amigos o lo eran, o eran conversos. Sobre esto aún no he llegado a una conclusión definitiva.

¿En cuanto a tu especialidad hispanoamericana?

—¡Ah! Creo que Hispanoamérica atraviesa un interesantísimo momento literario. Para mí, el mejor poeta actual en lengua castellana es el argentino Borges. En castellano trabajo mucho. Una de mis grandes satisfacciones es

Sus alumnos visitan cada vez más España, atraídos por nuestros grandes escritores

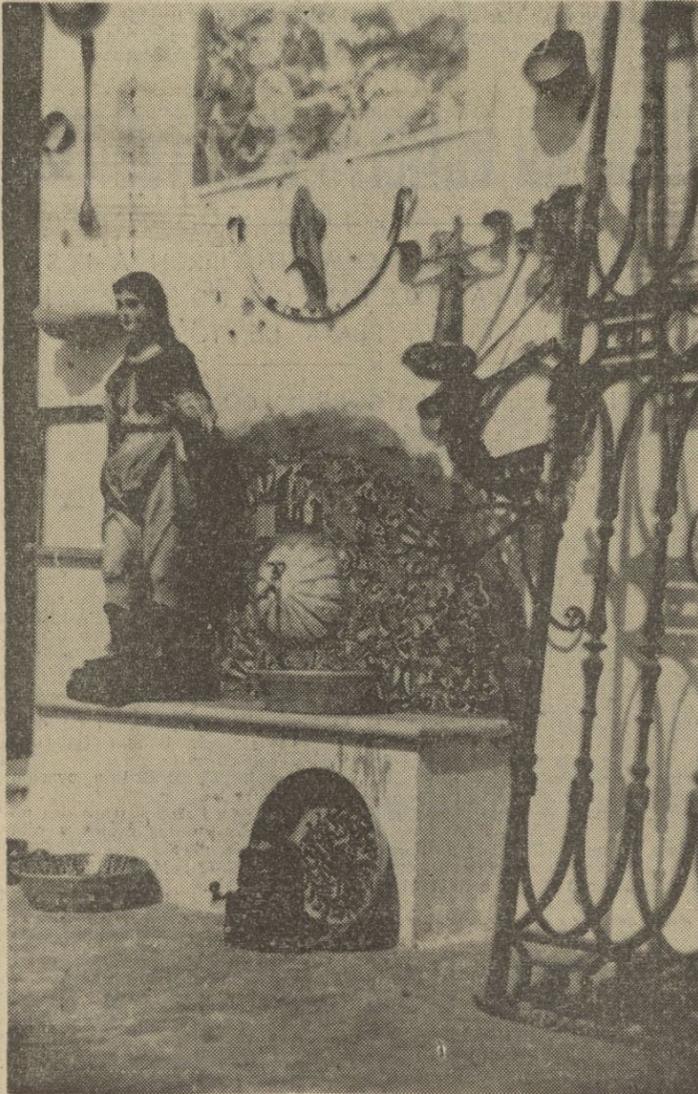
No ha encontrado aún el gran libro taurino, escrito por un español

que he estado haciendo traducciones al castellano, con el poeta norteamericano Richard Howard, premio Pulitzer de este año.



Vestido como un joven extranjero más, muy a la moderna usanza, nadie adivinaría en este muchacho con aspecto «kennedyano», a un profesor de la Universidad libre más grande del mundo: la de Nueva York, con sesenta mil alumnos.

UN MUNDO ANTIGUO, AL BORDE DE UN MUNDO NUEVO



EN la misma orilla de la carretera que lleva de Motril a La Herradura, en nuestra Costa, y muy cerca de Salobreña, se encuentra esta tienda de antigüedades.

Los modernos vehículos que pasan velozmente contrastan en época y en sentido con estas ancianas piezas que toman el sol costero.

Desde sillas españolas hasta verjas forjadas. Desde bustos griegos a las ánforas fenicias. Desde el invento más antiguo del mundo —la rueda, que tiene lugar de privilegio en este mundo de antigüedades— hasta esa figura eclesiástica, que da a la visión un cierto matiz de inconfesable simonía de sacristán vengativo, todo un mundo está representado.

Los artículos son comprados principalmente por extranjeros, a los que estas cosas interesan mucho, sobre todo lo que está relacionado con nuestro país.

El arcángel San Miguel —¿será él?— mira con sus impertérritos ojos, el mundo nuevo que se ofrece a sus arcangélica visión y parece pensativo. ¿Qué es esto? Esto es, señores, el año setenta en nuestra Costa, una cita de gente universal, que se lleva muchas veces, en la bacas de sus coches, trozos de España. Para recuerdo y satisfacción.—P. S.

La juventud norteamericana, cada vez más interesada por España

—¿Cuántos alumnos pasan por tu cátedra?

—Todos los años, tengo treinta. Más otras tantas chicas, pues también soy profesor en el Stern College, una sección femenina de la Universidad, radicada en Manhattan.

—¿Siente la juventud norteamericana interés por España?

—Puedo decirte que cada día más. Muchos de mis alumnos, cuando terminamos el curso, vienen a España de vacaciones, para estudiar sobre el propio terreno lo que les he enseñado. Por ejemplo, como también damos unas orientaciones sobre escritores actuales, los alumnos deciden venir a la región española que más les ha impresionado a través de sus lecturas. Juan Ramón y Lorca, atraen a Andalucía; Azorín, a Levante y Castilla; Unamuno, también a Castilla; Pio Baroja, al Norte, etc. Esto produce que esa leyenda negra sobre España vaya desapareciendo en un sector muy importante del joven norteamericano.

—¿Qué haces ahora? —Además de estar de vacaciones, trabajo en temas de Rubén Darío. Preparo unos trabajos para la enseñanza del castellano con discos, y acabo de terminar un guión cinematográfico, traduciéndolo al inglés, que se llama "El Topo", del escritor mejicano Jorodowsky. También trabajo en diccionarios de español-inglés.

Espera el gran tema taurino

—Mire, me dice. Echo de menos el gran tema taurino español. Nada de lo que he leído creo que ha llegado a alcanzar la categoría que los toros se merecen. Nuestra fiesta contiene una gran filosofía y extraordinarios significados. Ese juego con la muerte, es una expresión típica del existencialismo.

(Pasa a la pág. siguiente)



Hoy, homenaje al turista en el castillo de Salobreña

A las once de la noche y patrocinado por el Ayuntamiento de Salobreña, se celebrará una fiesta flamenca de homenaje al turista residente y visitante.

En el singular marco del castillo árabe actuará la gala flamenca de Paquita Carmona, que tanto éxito cosecha por todos los lugares de la Costa.

También actuará una renombrada orquesta de ritmos modernos, para que la diversión sea completa.

Este detalle de Salobreña a sus visitantes, es el significado de esa promoción turística en que la ciudad de la roca desea acometer, para ofrecer a la gente un lugar con características únicas en todo el litoral del país.

"La Boca de Baco" y el sevillano

ES un semisótano convertido en restaurante-cafetería, por la mano de su propietaria Victoria Martín. Aunque su nombre es bien castizo y español, Tim es inglesa y cocina estupendamente.

El lugar, situado en la bajada a la playa, debajo del «Mediteráneo», es centro de reunión de muchos jóvenes extranjeros, con aspecto de «hippies», pero no deben serlo tanto porque según tengo entendido, también ellos trabajan, incluso de vacaciones. Por ejemplo: en las exposiciones que se abren en «El Zoco», pueden verse unos cinturones de artesanía, confeccionados por estos chicos y chicas, que distintamente se dan cita en «La Boca de Baco».

Hecho curioso, es el que le ha ocurrido al periodista. Habla en inglés con el barman del lugar, cuando resultó reconozceme. En seguida hablamos en español. El barman es un chico sevillano llamado José Luis Soto y hace unos cuantos años que nos conocimos en Marbella. Como se ha dejado el pelo, ha crecido y ha perfeccionado el inglés, cualquiera adivina en él a un sevillano de pura cepa.

Fiestas de Motril

AYER dieron comienzo los festejos agostinos de Motril.

El programa para hoy contiene concurso de pesca, organizado por el grupo San Huberto, concurso de tiro al plato en el campo de tiro del «Mirador de Motril». A las once de la mañana, fiestas de la banderita a beneficio de la Cruz Roja (a ver esa recaudación); en la plaza, fase local del Concurso de Castillos en la arena; a la una, XXXI travesía del puerto; y a las once de la noche, primer día de Festivales de España, con la actuación de la Compañía Nacional de Teatro Español de Madrid, que pondrá en escena la obra de Moratin, «El sí de las niñas», y que se representará en el patio del Colegio de San Agustín.

PEDROSA

TENDENCIAS RUSAS EN LA MODA INGLESA?



Este sentido ya nada puede sorprendernos, y pensamos que cuando los modistos hayan dado la vuelta al mundo, inspirándose en el folklore ruso, se producirá un gran movimiento y posiblemente un cambio en la historia de la moda.

En el momento parece no haber innovación y se recurre a la recreación que nada hay nuevo. Alegarán que así sea, pero este deambular de los creadores del regionalismo, no resulta muy interesante en esta época de grandes experimentos humanos.

Ahora le ha tocado el turno a la colección de Doree Lemonnier, unos trajes de pura inspiración rusa. Casacas de mangas largas y pecheras con los clásicos bordados realizados a mano en colores. Pantalones anchos, e peinados que recuerdan a los campesinos soviéticos.

En realidad, como la moda no es un aislado, en otros países se ha apreciado esta tendencia, y esos países de estilo gauchos que han tenido todos los creadores tienen que ver igualmente con los utilizados por los rusos en el campo, amplios y ajustados más abajo en las rodillas, con botas altas.

Los trajes se realizan en ligeros tejidos de lana o punto para la calle, y el terciopelo es la tela favorita para los trajes de noche. Los colores pertenecen a una paleta apagada y quieta y poco favorecedora, los verdes, los burdeos, marrones apañados, azules desleídos, grises, palo rosa, malva y violeta.

Quizás una reacción a los excesos de las últimas temporadas. No creemos sin embargo, que los modistos se resignen a sacar tan partido del color, pero como la moda siempre termina por imponer su ley, a la minifalda me remito. Quizás nadie la aceptaba, ahora lamentan el fin de su reinado. ¡Las féminas! Nunea se podrá sacar certeza lo que quieren. Quiéranlo los modistos creadores, seamos que lo sepan, y entonces una consecuencia.

LA MUJER EN INGLATERRA

Muchas oportunidades para las jóvenes profesionales

AUNQUE ya después de la primera guerra mundial, en 1918, empezó a notarse en Gran Bretaña una cierta expansión con respecto a las oportunidades de trabajo profesional para la mujer, fue realmente después de la segunda guerra mundial cuando quedó, finalmente establecido el valor de la mujer como miembro de la fuerza laboral nacional. Ellas empleadas en una amplia variedad de trabajos diferentes en la esfera militar y civil, probaron sin lugar a dudas que muchas de esas distinciones convencionales que existían entre los trabajos para hombres y para mujeres eran totalmente artificiales.

TREMENDO IMPULSO

Al hacer esto, agrega miss Irene Hilton, secretaria organizadora de la Federación de Empleos Femeninos, proporcionaron al tema de las profesiones para la mujer un tremendo impulso. En los años que han seguido, las oportunidades de trabajo profesional para la mujer se han incrementado hasta llegar a superar la frontera de las que anteriormente habían estado reservadas única y exclusivamente para los varones, como la aeronáutica, ingeniería, metalurgia, construcción, arquitectura, agencias inmobiliarias y peritajes. En el limitado número de profesiones en las que las mujeres fueron admitidas durante la primera parte del siglo —la Medicina es un destacado ejemplo— sus miembros han aumentado rápidamente y muchas de estas mujeres gracias a la capacitación que Gran Bretaña les ofrece han encontrado puestos de trabajo interesantes y bien remunerados, tanto en el extranjero como en su propio país.

Admitiendo que el empleo de la mujer es vital para toda economía sana, Gran Bretaña ha iniciado lo que miss Hilton califica como "una campaña de elevado nivel, para conseguir que las jóvenes se interesen por una gama más amplia de profesiones, particularmente por la Ciencia y la Tecnología". El empleo de la mujer de Gran Bretaña, como en otros muchos países incluso aquellos de reciente desarrollo, ha dejado de ser un tema académico para aquellos que se preocupan de los problemas de la emancipación femenina. Miss Hilton subrayó: "Tenemos que hacer frente al hecho de que el empleo de la mujer es ahora una cuestión de conveniencia; se necesita la mujer en muchos y diferentes campos de trabajo y hasta cierto punto en nuestra economía nacional se advierte esta misma tendencia".

OCUPACIONES TRADICIONALES FEMENINAS
En la elección de carreras, las jóvenes...



No existe casi ninguna profesión en Inglaterra que no pueda ser desempeñada por una mujer. — (Foto EUROPA PRESS)

nes, con espíritu menos aventurero que los muchachos, tienden a inclinarse hacia ocupaciones que han sido siempre tradicionalmente femeninas como la enseñanza, secretaría y la profesión de enfermeras. Por tanto, teniendo en cuenta esa arraigada inclinación, los servicios de asesoramiento de profesiones están haciendo lo posible por atraer su interés hacia trabajos científicos y tecnológicos. Muchas universidades y escuelas de enseñanza superior acogen con entusiasmo la asistencia de muchas jóvenes en sus aulas.

tranjera, gran parte de la cual ha sido preparada por universidades o colegios de enseñanza superior de Gran Bretaña.

Si las jóvenes van a escoger carreras adecuadas a sus personalidades y capacidades, es esencial que los servicios de asesoramiento sean eficientes. La mayor parte de los colegios británicos de hoy poseen personal cuya especialidad es asesorar a sus alumnos sobre carreras y profesiones. Además de esto existe un servicio de empleo juvenil, que se ocupa especialmente de atender a los jóvenes que acaban de abandonar las aulas, así como empresas de orientación profesional y, naturalmente, la Federación de Empleo Femenino, que acaba de publicarse un folleto ofreciendo orientación acerca de 200 profesiones; en él se detallan requisitos necesarios, capacitación y oportunidades. Aunque basado en el sistema educativo británico, es también de gran valor para las jóvenes extranjeras que busquen orientación profesional.

Actualmente, un buen número de puestos de trabajo subordinado, de ayuda en hospitales, asistencia social, enseñanza e industria son desempeñados por mano laboral femenina ex-

COCINA

JUDIAS VERDES CON MAYONESA
Ingredientes y cantidades:

Judías verdes, un kilo y cuarto; tomates, un cuarto de kilo; aceite, diez cucharadas; huevos, 1; vinagre, 2 cucharadas; cebolla picada, 1.

Modo de hacerlo: Se quitan las puntas de las judías, cortando después los cantos para cortar las hebras, partiéndolas por la mitad a lo largo.

En una olla con abundante agua hirviendo y sal se echan las judías. Cuando rompe nuevamente el hervor se agrega una pizca de bicarbonato de sosa y se deja hervir fuertemente hasta que estén cocidas. Entonces se sacan del agua, se lavan en agua fría y se ponen a escurrir.

Se escogen los tomates enteros y duros, se lavan y se cortan en rodajas finas.

En un tazón se bate la yema del huevo con un poco de sal y unas gotas de vinagre y poco a poco se va agregando el aceite, batiendo sin cesar hasta que lo absorba todo y tenga consistencia debida. Se rectifica entonces de vinagre, se agrega la clara batida a punto de nieve y se mezcla con la espátula, se sazona de sal y pimienta y se cubren las judías puestas en una fuente grande, blanca, procurando quedar cubiertas poniendo sobre cada rodaja un puntito de cebolla picada mediana.

GILLIAN STATHM
(Europa Press)



Majer

LUNES, nuevos artículos en las

FABULOSAS REBAJAS

LA Santa Cruz

LIQUIDACION TOTAL de

todos los artículos de verano

OFERTA ESPECIAL de artículos de gran fantasía en

ALFOMBRAS en el establecimiento de ZACATIN, 43

en la sucursal de MARQUES de GERONA, 12
TAPICERIAS • ALFOMBRAS • CORTINAS

o economice en esta ocasión única
o garantizamos la habitual calidad de nuestros artículos
vean ESCAPARATES, porque...
HAY QUE VERLO PARA CREERLO!

AGRICULTURA

AGOSTO AGRICOLA

Los romanos le consagraron a Ceres

EL 17, LUNES, ECLIPSE PARCIAL DE LUNA, VISIBLE EN ESPAÑA

A FINES DE MES SUELE APARECER EL OTOÑO ANTICIPADO POR TEMPORALES ATLANTICOS

Acabamos de entrar en agosto, mes que continúa distinguiéndose, como julio, por las más altas temperaturas del año, aunque en ocasiones empiece a liberarnos de las fuertes canículas recientemente padecidas. Es decir; dentro del verano se distinguen ya con mucha huella los extremos térmicos. El refranero dice que «Por San Lorenzo, la calura poco dura» y es verdad. En 1969, dos días antes de la onomástica del santo emparrillado, el termómetro de Sevilla señaló 42 grados, record del mes y del año. Posteriormente, a partir del 20, cedió la canícula. La excepción general fue Lugo, con cinco grados al comenzar agosto, mínima nacional.

Suele ser después de la Asunción cuando se producen convulsiones meteorológicas de primera magnitud. Y para afinar un poco más, entre San Bartolomé a San Agustín—del 24 al 28—. El año pasado se registraron lluvias importantes en Extremadura, Centro, La Mancha y el Norte andaluz y en cambio continuó la sequía en Andalucía, Levante, Castilla la Vieja y Galicia. El día 31 hubo precipitaciones en casi todas las provincias del interior, debidas a vientos del Suroeste. De todos modos, en agosto aparecen temporales atlánticos que variables y todo no fallan o fallan pocas veces, cuando «septiembre seca las fuentes» y no se lleva «los puentes», abriendo las puertas al otoño, anuncio de sementeras cereales. El hecho de que agosto, del primero al último de sus días pierda una hora y 14 minutos de sol indica que el suelo empieza a enfriarse, salvo error u omisión.

1970 ha sido un año «cortísimo» de eclipses en las inmediaciones terráneas. Con el día próximo 17 termina el «programa». Al salir de San Pedro y en los primeros momentos de San Roque —una especie de estambrote de las fiestas de la Asun-

ción— se producirá el primer contacto con la sombra, y la Luna dejará de verse completa, precisamente en la fase llena. Dicho contacto empieza a las dos horas y 17 minutos. El centro de eclipse será a las 3 horas y 24 minutos y la salida y último contacto, a las 4 horas y 30 minutos, siempre del meridiano de Greenwich. El valor máximo del fenómeno será de 0,41, siendo la Luna de 1,00. Entre los días 31 y 1 de septiembre hay un eclipse anular de Sol, invisible en España.

Los romanos quisieron que los triunfos de César tuvieran constancia en el calendario y, así, el Senado, decidió que Augusto, emperador, llevase su nombre hasta las mismas calendas. Este mes, Roma le consagró a Ceres, «por ser el tiempo que se cogen y encierran las mieses que sustentan al género humano». En la institución de Nuba sólo contaba 29 días, pero Julio César le agregó dos tal y como está ahora.

Unas líneas dedicadas a la extra-

GANE DINERO

de 10.000 a 20.000 pesetas mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA, calle Enamorados, 23. — BARCELONA (13).

Ligera reacción de precio en el mercado de corderos

LO VACUNO LECHERO NO HA GANADO MUCHO, Y LOS TERNEROS HAN PERDIDO

A PARTIR DE 29 PESETAS SE ADQUIEREN EJEMPLARES PORCINOS

Se vende cuanto hay que vender de ganado vacuno de sacrificio debido a que esta clase de carne parece no tener tope, a pesar de que el consumo va siendo menor en las grandes ciudades del interior, pero lo lechero, a pesar del aumento de precio de la leche apenas ha tenido fuerza las variaciones especialmente en la provincia de Santander. ¿Qué sucede? Exceso de número y nada más que exceso, en todo el país. Lo demuestra la constante baja—¡quien lo diría!—de los terneros, que empezaron a perder dinero hace mucho tiempo y no cesan de bajar casi con escándalo.

La relativa novedad la marcan las cotizaciones en el mercado de corderos con una ligera reacción cuyo alcance y duración es difícil presumir. Exceptuando el ganado de vida, que sigue en sus trece, el de matadero ha subido algo, especialmente el cordero recién salido de leche que alcanzó, 40-41 pesetas kilo vivo, en unas zonas y hasta 42, en Medina del Campo (Valladolid). Análogamente, los pocos lecheros que salen a la venta subieron sensacionalmente a casi doce duros, pero conviene aclarar que ahora son pocos o son contados.

La población consumidora rechaza la carne de ovejas cargadas de añes. Actualmente exhiben en los mercados ejemplares que son una desdicha a 10-12 pesetas kilo sin que sean muchos los que se acerquen a comprarlas.

La ganadería porcina compró por sus respetos en estos días últimos. Como hay sobrante en todas partes y lo vacuno resulta caro, la gente se está aficionando a comer carne de cerdo y hace bien porque las transacciones recientes han descendido a 29 pesetas kilo v. hasta 35. En algunas provincias que se distinguen por la producción de ganado vacuno piensan que pronto cobra-

ña sabiduría popular: agosto, frío en rostro. Si llueve en agosto no echas tu caudal en mosto. Lo que agosto madura, septiembre lo que. Por la Virgen de agosto, a las siete ya está fosco (hosco, y se refiere al ambiente). Agua agostera dostroza la era, pero apaña la rastrojera. En agosto, ni Venus —ni mujer— ni mosto, etc.

Finalmente, este 1970 va francamente retrasado en desarrollo de las plantas y labores. Dentro del campo cerealícola, no hay duda que la maquinaria agrícola está haciendo progresos extraordinarios y si vamos a paso de tortuga lo será por poco tiempo. Acaso, cuestión de días y es posible que la recolección sea supeurada poco después de la Asunción. A medida que sea dominado el campo, los que puedan deberán ir levantando rastros con gradas pesadas de discos, mejor que mejor, especialmente si las parcelas recién aradas han de llevar trigos de otoño o leguminosas.

Dentro de agosto se puede hacer un aporcado de patatas sembradas muy a última hora y, asimismo, será posible y atractivo —económicamente— arrancar estos tubérculos.

En algunos maizales cercanos a la madurez, nada, salvo esperar que vayan a verles los representantes de fábricas de piensos compuestos. En los que todavía están lejos de la cosecha, riegos y binas antes que sigan creciendo demasiado. La misma recomendación es útil en los campos de remolacha azucarera.

Nada más, apenas, sino recordar a los viticultores que limpien las bodegas lo antes posible. Las vendimias, aún cuando van con retraso los calores recientes pueden anticiparlas. Buenos días, agosto, mes de cabañuelas y simpático, por otra parte, porque lo son todos cuando señalan horas de recoger algo.

El día 15 acaba el plazo de ofertas de aceite a precios de apoyo

BUENA PERSPECTIVA DE COSECHA OLIVARERA PARA LA ACTUAL CAMPAÑA

PERSISTEN LAS EXPORTACIONES A TRAVES DE LOS ALMACENES DE COMISARIA

Los precios máximos de apoyo acaban de llegar al céntimo de diciembre a hoy han subido, tal y como lo dispuso el circular de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes, 1,60 pesetas kilógramo, lo mismo para las calidades virgen extra de medio grado de tope, como para los corrientes, de tres grados. Esto es, a partir del día uno, las cotizaciones son las siguientes:

Oliva, virgen extra, 38,60 pesetas kilo; hasta un grado de acidez, 37,85; virgen fino, 36,60 y virgen corriente, 35,10. Orujo de aceituna, 27,20; de girasol, 27,20; de algodón, a 26,20; de cártamo, 26,20, y de colza, 26,20.

El próximo día 15 —acaso sea el 14 ó el 17, por razón de festividades— finaliza el plazo de oferta de ventas y las entregas han de ser realizadas antes del 31 de agosto, asimismo. Las Delegaciones de Abastecimientos fijarán los plazos durante los cuales deben efectuarse. En el supuesto de que los lugares designados para almacenar los aceites se encuentren en provincia distinta que la de origen, el gasto de transporte se hará efectivo por la C. A. T., como se sabe.

El mercado oleícola libre se encuentra en condiciones más atractivas que el de apoyo, de manera que al menos «oficiosamente» nada sale de los cosecheros para ir a parar a los almacenes de Comisaría. ¿Se puede saber quién mantiene las ofertas? Probablemente las mismas exportaciones que aún cuando ahora parecen no influir con fuerza la realidad es diferente: está saliendo de nuestros puertos más aceite que nunca y a precios que no suelen encontrarse en almacenes particulares. El pensa-

miento general es único: los cosecheros para el exterior algún día quieren que volver al «manantial» si bien es posible que Italia —un «parroquiano» de aceite— está haciendo su agosto, dejando huella en este comercio.

Mientras tanto, las perspectivas de cosechas de aceitunas de almazara buenas, a secas; pero, ya estamos que se repitiera la del año anterior yendo de vecerías. En Las Antillas, las Blancas, etc., en zonas, provincias y regiones que van aficionándose, y que van abonando mejor dicen que vez el arbolado promete mucho, como viene sucediendo repetidamente los ojos engañan. Un olivar que da muchas aceitunas, si no se le cuida bien para la cosecha inmediata sentirá y aún para la misma si las mas no tienen fuerza para atender el fruto. Por ahora, todo parece ir...

Para terminar, unos cuantos datos conviene conocer. La superficie dedicada al olivar asciende a 2,3 millones de hectáreas de las cuales, casi mil son para producción de aceite de verdeo y el resto, de almazara útil saber que de esta gran masa bórica, sólo la tercera parte resultan adecuadamente, de manera que ahora entendemos que reciben muchos con generosidad, antaño no nada. Se dijo a fines de 1968 que había el propósito de dar a conocer «inventario» práctico del olivar, zando por las provincias de Jaén, Huelva y Huelva, pero no acaba de hacerse falta para saber algo relativo porvenir de la economía oleícola.

Mayor optimismo en la cosecha de cereales

LOS AGRICULTORES DESEAN MAYORES ESTIMULOS PARA PRODUCIR MAS

Terribles días de calor los pasados, con riesgo a que continúen, ya metidos en agosto, en plena recolección cerealista. En las explotaciones mecanizadas no hay problema. Son los labradores medianos los que no acaban de salir del atolladero y pagan a precio fabuloso las horas de recolección. Urgen las asociaciones de campesinos a fin de acabar pronto, bien y barato los incalculables días de siega, trilla y transporte.

Aparte lamentaciones, existe mayor optimismo por la cosecha. El trigo tardío está haciendo bueno lo que era pésimo, si bien lo temprano chaquéo a las gentes por aquello de que «las heladas de mayo, con las de abril se conocen al medir». Están sacando más de las siembras de primavera que de todas las primeras, de octubre y noviembre. De cebadas, no; pero, se está amontonando una buena parva.

Los agricultores insisten en decir que España no es una nación excedentaria de trigo, salvo excepcionalmente, como sucedió hasta el año pasado, aunque les

cabe toda la razón cuando se plantea el plan regulador de las cosechas, dando la red nacional de silos.

Lo que todo el mundo empieza a pensar, visto el giro que cobra la lección maicera y los gastos que se na el exceso de maniobra de este es la necesidad francamente urgente de mayores incentivos para cultivar. Se trata de un cereal que los campesinos de piensos compuestos demuestran de verdadero interés y hay que pensar el esfuerzo nacional en los precios vigentes. Mientras los dejan de llegar los primeros cultivos, los derechos reguladores de exportación han descendido.

Las existencias actuales de trigo —1969— todavía alcanzan una cifra portante que podrá ascender a unos millones de kilos.

Rectificaciones en mercado lanero

Aun cuando no se hacen transacciones sensibles en los mercados españoles, la noticia de ciertas operaciones arancelarias ha hecho volver a los tenedores de lana.—(P)

Del 24 al 28, en Avilés Feria nacional del ganado vacuno

En los días 24 al 28 se celebrará en Avilés el certamen ganadero coincidirá con la feria subvencionada en el ámbito nacional, de vacuno de la organización de los Ayuntamientos de Avilés con la D. G. Ganadería de la Diputación provincial.

Las lentejas, mal negocio

Este año, las lentejas de todas las variedades son pocas y no buenas y en algunas son manchegas —no todas— y empiezan a vender a 10 pesetas kilo y Sur, mientras que en Castella Vieja quieren venderlas a más de 12 pesetas.

EL MEJOR «souvenir» de viaje: un libro español

¡¡Malagueño!!

El periódico de MALAGA

SUR

se vende en GRANADA, diariamente, en los siguientes kioscos:

- ROMERA.—Gran Vía.
- AMPAERO.—Gran Vía.
- LOPEZ.—Gran Vía.
- ORTIZ.—Frente a Gobierno Civil.
- RODRIGUEZ.—Plaza Nueva.
- FERNANDEZ.—Puerta Real (Correos).
- MINGORANCE.—Puerta Real.
- SANTIAGO.—Puerta Real.
- PRIETO.—Plaza Trinidad.

En nuestro Corresponsal, don RICARDO RODRIGUEZ, Enriqueta Lozano, 8.

- 52 páginas diarias
- Amplia información de la Costa del Sol malagueña
- Suplemento dominical de 16 páginas en color, 48 páginas en total

SUR

La Feria de Muestras de Asturias, inaugurada

ASISTIERON LOS MINISTROS SECRETARIO, DE COMERCIO Y COMISARIO DEL PLAN DE DESARROLLO

LEÓN, 8. (PYRESA). — A las once de la mañana ha abierto sus puertas la Feria General de Muestras de Asturias. El feriado ofrece un gran aspecto. Concurren a ella un total de 1.432 exposiciones, con un total de 485 pabellones. Los productos expuestos tienen un valor aproximado de 785 millones de pesetas. La extensión superficial de la feria es de 95.000 metros cuadrados, que se reparte en el segundo certamen de Asturias en lo que a extensión se refiere, con la feria de Barcelona.

Presidieron la presidencia del acto inaugural, celebrado a las seis de la tarde, el ministro de Comercio, señor Fontana Codina; el ministro secretario general del Movimiento, señor Fernández Miranda; el ministro comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó; el ministro de Obras Públicas, señor Quintero; varios directores generales, gobernador civil de la provincia, alcalde de Gijón, presidente del Comité organizador de la Feria y otras autoridades y representaciones.

En primer lugar el alcalde de Gijón, don Juan de Dios, dio la bienvenida a los tres ministros asistentes al acto y demás autoridades y a continuación intervino el presidente del Comité organizador, don Juan de Dios, pronunciando unas palabras en las que se refirió a la importancia de la feria y a la labor de la Cámara de Comercio.

asturiana asumió la presidencia de Colombia

— x —

Exposó su plan de Gobierno

BOGOTÁ, 8. (EFE). — Misael Pasara Borrero, abogado y economista, gobernador, de 47 años, asumió ayer la presidencia de Colombia y anunció que su consiliación de la paz será el primer objetivo de su Gobierno.

En su discurso de posesión, ante el Congreso de la República, el nuevo mandatario advirtió que "nuevos signos inquietantes aparecen en el horizonte colombiano, y por ello se debe mantener la paz que es, ante todo, un espíritu".

La juratoria juró su cargo ante el presidente del Senado, Eduardo Abuchahibe, en una ceremonia, a la cual se presentaron a asistir los parlamentarios ex-general Gustavo Rojas Pinilla, cuyo permiso le permitió que la posesión se realizara en absoluto orden.

El nuevo mandatario dedicó la mayor parte de su discurso a analizar la problemática social del país, comprometiéndose a dar soluciones de equilibrio a la nación. Reafirmó su propósito de integrar un "frente social" y dijo: "El trabajo a la nación para una lucha que se libra en las fronteras sino en el suelo para erradicar el atraso y la miseria".

Quince muertos españoles en accidente de circulación, en Francia

— x —

Choque de frente dos automóviles ocupados por emigrantes de Suiza

CONFOLEMS (Francia), 8 (EFE). — Quince españoles han resultado muertos en un accidente de circulación, al entrar en un choque de frente dos automóviles en la carretera francesa, entre Confolems y París (a unos 400 kilómetros al suroeste de París).

El accidente tuvo lugar en las últimas horas de la mañana. Uno de los automóviles perdió la dirección, se desvió a la izquierda y chocó violentamente contra el otro automóvil que venía en dirección contraria.

Los ocupantes de los automóviles, diez personas en total, eran dos familias españolas que residían en Suiza.

De ellos murieron en el acto, el hijo de Juan José Canle García, de 37 años, domiciliado en Petit Lancy (Suiza), que conducía uno de los automóviles. Su hijo Juan José de 12 años, un paciente, Juan José Filguerra Canle, de 37 años, que viajaban en el mismo automóvil.

Los otros resultaron muertos el conyugue Antonio Vuelta López, de 37 años, su esposa de 33 años, y sus dos hijos Marcos y Enrique de 12 y 5 años respectivamente. Los ocupantes de este segundo coche residían en Brenne (Suiza).

Por otra parte, una hija de Juan José Canle, María del Pilar, de 10 años, fue trasladada urgentemente al hospital de Confolems y falleció poco tiempo después.

Los dos supervivientes del accidente, María Guzmán, esposa de Juan José Canle, y su hijo Juan José, fueron trasladados al hospital en Confolems y también en estado de gravedad. Los otros resultaron muertos en el accidente. Los restos mortales de una de las víctimas Enrique Vuelta, de cinco años, fueron trasladados a su domicilio en el hospital de Confolems.

9 de agosto de 1970

DEPORTES

VALENCIA Y SEVILLA, FINALISTAS DEL TROFEO "CIUDAD DE LA LINEA"

LA LINEA, 8 (Del enviado especial de «Pyresa», MARTIN BENITO). — Valencia, 2 (Jara y Claramunt); Anderlecht, 0. Alineaciones:

Valencia: Abelardo; Sol, Aníbal, Martínez; Antón, Claramunt; Fuertes (Pol); Pellicer, Jara, Paquito y Sergio (Forment).

Anderlecht: Trappeniers; Heylens, Martens, Nordhal (Elizen); Velcenurs, Deslanghe; Colassi, Esderrstedt, Mulder, Van Himst y Puis.

Arbitro: señor Campos, de nacionalidad portuguesa; estuvo acertado.

Goles: Dos minutos, 1-0. Antón saca una falta sobre Jara y éste desde fuera del área, logra un buen tiro que supone el primer gol.

Veinticuatro minutos, 2-0. Jugada de Jara, con pase a Claramunt; éste dribla a dos defensas y marca.

NO HUBO BUEN JUEGO

Partido inaugural del primer trofeo Ciudad de La Línea, jugado con elevada temperatura en el estadio José Antonio Primo de Rivera, que sólo se encontraba a mitad de su capacidad o menos.

Ciertamente, los equipos aún no andan a la mitad de lo que se puede exigir a conjuntos de la categoría que acuden a este torneo, que ha nacido con

LOS DOS PARTIDOS DE ANOCHE RESULTARON ABURRIDOS

gran altura. El Valencia y el Anderlecht han abierto el partido de La Línea con un fútbol pobre de juego y sin dar una muestra de lo que suele ser la virtud del fútbol centro-europeo, su poderío físico. El primer tiempo ha sido de claro dominio del conjunto español, que planteó en línea cuatro defensas, mientras que en el centro del campo trabajaba a destajo Claramunt, secundado por Paquito y, a veces, por Pellicer, que hacía en ocasiones también de punta de lanza alternativamente con Jara.

En la segunda mitad fue cuando el Valencia dio muestras de que su puesta a punto aún le falta mucho. Le fallaron las fuerzas para mantener el mismo ritmo de la primera mitad, y el Anderlecht logró pasar a dominar la situación territorialmente. En este segundo tiempo realizó algunas cosas meritorias, pero muy pocas y espaciadas. No sabemos si también los belgas están aún en período de rodaje, pero lo que esta tarde han hecho en el estadio linense no ha pasado de una medianía.

En resumen, un partido bastante aburrido, en el que lo mejor del Valencia

ha sido Claramunt, seguido de Antón y algunas cosas de Pellicer. Muy poco o casi nada en el Anderlecht; si acaso puede salvarse a Mulder.

VICTORIA DEL SEVILLA

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 8. (ALFIL). — Por un gol a cero ha vencido el Sevilla Club de Fútbol al San Lorenzo de Almagro, de Argentina, en el encuentro de semifinales del primer trofeo "Ciudad de La Línea", disputado esta noche en el estadio "Jo-



LORA

se Antonio", de la ciudad deportiva "Francisco Franco", de esta localidad. Al descanso se llegó con el mismo resultado.

Con esta victoria, el Sevilla Club de Fútbol se ha clasificado para jugar la final mañana, a las ocho y media, frente al Valencia, que esta tarde logró vencer al Anderlecht, de Bélgica, por dos goles a cero.

El tanto sevillista fue marcado por mediación de Acosta, en el minuto trece de la primera parte, al rematar un saque de esquina, segundo de los que en el encuentro cedió la defensa argentina.

El encuentro ha tenido dos fases bien distintas. En el primer tiempo el juego resultó brillante. Con mucha técnica por parte de los argentinos, y un denudado entusiasmo por el bando sevillista, cuyos jugadores parecían estar disputando un comprometido encuentro de campeonato. El Sevilla, a la técnica argentina, a su habilidad en el pase, ha opuesto también un juego brillante, lleno de entusiasmo y de fuerza.

En la segunda mitad, ambos conjuntos cedieron en su empuje, pasando el encuentro por momentos en que el juego se redujo a un simple peloteo, sin mayores alicientes, lo que hizo que, en determinados instantes, el público iniciara unos tímidos atisbos de impaciencia.

Han destacado, por parte de los argentinos, Cocco, el mejor de todos, Fisher y Doria, en el Sevilla, bien el bloque defensivo, Lora y Acosta.

En el minuto treinta y cuatro fue anulado un tanto a Lora, por fuera de juego de Berrueto.

A las órdenes del colegiado italiano señor Flavio Monti, que ha tenido un correcto arbitraje, los equipos formaron así:

San Lorenzo de Almagro: Buttice; Doria, Rosl, Villar; Labrecht, Tojo; Cocco, Telch, González, Fisher y Veglio.

En la segunda mitad salieron Ayala en sustitución de González y García Amajenda por Veglio.

Sevilla Club de Fútbol: Rodri; Isabele, Costas, Hita; Pazos, Santos; Lora, Antonio, Acosta, Eloy y Berrueto.

CIRCULE por la derecha. Si por tener que cambiar de vía, girar a la izquierda e adelantar a los demás, es preciso volver a la izquierda, realice la maniobra con la mayor precaución.

Dieron comienzo en Santander los Campeonatos "Junior" de atletismo

FRANCISCO BOLAÑOS, DE GRANADA, PRIMERO EN SALTO DE ALTURA

LAS MARCAS BATIDAS FUERON MAS BIEN DISCRETAS

SANTANDER, 8. (PYRESA). — En el complejo deportivo "José Antonio Eola", de esta ciudad, dieron comienzo los Campeonatos Nacionales "Junior", incluidos en el octathlon, el campeonato nacional de decatlon y el campeonato también nacional de pentathlon femenino. En jornada intensiva, desde las diez de la mañana, hasta la noche con la última prueba del día: los 300 metros.

Marcas más bien discretas, ya que solamente se han batido tres récords de los campeonatos no nacionales. Son estos nuevos récords los de 200 metros lisos, en los que el zamorano Salvador Segurado señaló 22 segundos, una décima, rebajándola en 3 décimas; Emilio Comas de Barcelona, con un tiro de 49,82 metros estableció la nueva marca de martillo y el madrileño Francisco Morera, en 800 metros lisos con 1-53-3, logró el tercer record de la jornada.

Frente a estos tres podemos colocar al navarro José Luis Hernández, que igualó en cuatro metros la marca de pértiga.

Los resultados de las diferentes finales celebradas hoy son los siguientes: Altura.—1, Francisco Bolaños, de Granada, 1,96; 2, Jaime Canals, de Barcelona, 1,85; 3, Roberto Cabezas, de Guipúzcoa, 1,80.

Disco.—1, Luis Pineda, de Salamanca, 43,88; 2, José González Eguluz, de Santander, 41,88; 3, Francisco Fera, de Tenerife, 39,52.

Pértiga.—1, José Luis Hernández, de Navarra, 4 metros; 2, Pablo Pablo Zalacain, de Guipúzcoa, 3,60 metros; 3, Jaime Canals, de Barcelona, 3,20 metros.

200 metros lisos.—1, Salvador Segurado, de Zamora, 22-1; 2, Juan Santisteban, de Madrid, 22-4; 3, Francisco Romanelli, de Santander, 22-7.

PATRIA

se vende diariamente en MALAGA

en los siguientes establecimientos de periódicos y revistas de esa capital:
 Kiosco Marina, plaza de Queipo de Llano
 " Renfe, Puerta del Mar
 " Higuera, plaza José Antonio
 " Tisca, Alcazabilla
 " Quero, plaza de la Merced
 " Maristas, Victoria
 " Arenas, Alcazabilla
 " Armiñán, esquina al puente de Armiñán

Flores firmó contrato con el Oviedo por una temporada

UREÑA HA OBTENIDO LA CARTA DE LIBERTAD DEL MURCIA Y FICHO POR EL VILLARREAL

HIDALGO CONTINUA EN GRANADA Y QUIZA SE RETIRE DEL FUTBOL

Después de algunos meses la directiva del Oviedo dio los primeros nombres de jugadores rojiblanco que quedaban en el club. Miralles y Flores los que se quedaron en este sentido. Después de entonces se ha seguido con intensidad la marcha de estos ex-pupilos de la marcha. No hace mucho supimos que el delantero había quedado enrolado en las filas del Onteniente. De Flores se ha sabido hasta hace aproximadamente una semana en que José Codina en su información diaria del Oviedo como posible club del Oviedo. Esto ya es una realidad. A las horas de ayer nos confirmaron que Flores había aceptado un apartamento y ha trasladado a su familia.

UNA TEMPORADA

Del otro lado del hilo la voz inconfundible de Antonio Flores. Por fin ha terminado la "batalla".



FLORES

Flores firmó el martes por las condiciones ¿verdad? Esto suele ocurrir. Máxime cuando se tiene fijado el precio. ¿Verdad? Flores en cuenta que lo mío es el fútbol. No lo digo ya por la parte económica, que siempre es interesante sino por el cariño que se toma. Flores aspiraciones tiene ahora us-

me con un puesto aquí. Esta vez va a resultar fácil porque hay muchas posibilidades tiene el Oviedo para la próxima temporada?

¿Puede ser ilusión de cualquier jugador? No obstante, no le puedo asegurar, ya que aquí soy "nuevo" y he captado muchas cosas. El tiempo me dirá.

¿Sabemos qué haría Flores en el club en que le llamamos. Sin embargo, las salidas de que en los últimos días de traslado todo el tiempo que se pasa delante es poco, buscamos un jugador que añadir?

¿Qué le aconseja al aficionado granadino? Muchas atenciones que tuvo conmigo. Recordaré con cariño a ellos y a los jugadores que me acompañaron al Granada.



UREÑA

agosto de 1970

Añadir algo era inútil. Suerte y a triunfar en su nuevo club.

UREÑA, AL VILLARREAL

También el ex-rojiblanco Ureña ha encontrado equipo. El Villarreal andaba tras sus servicios ya hace tiempo, pero como no conseguía la carta de libertad del Murcia no podía estampar la firma en la cartulina del club castellanense. Ahora todo ha podido realizarse gracias a sus propias gestiones.

El centro delantero se puso al habla con la directiva del Murcia y ha conseguido que le sea facilitada la carta de libertad. Naturalmente que esto no ha sido un favor hecho al granadino si no que a cambio, nuestro paisano ha tenido que perdonar una buena cantidad económica que el club de La Condomina le debía. De esta forma van colocándose los jugadores de fútbol que han militado en el Granada.

HIDALGO SIGUE EN GRANADA

Nos habían comunicado en más de una ocasión que Hidalgo, el extremo zurdo de la pasada temporada, estaba en Granada aún. Esto no lo pudimos comprobar hasta ayer. Mi tocayo es un enamorado de nuestra capital y no ha querido abandonarla.

—¿Qué pasa por fin?
—Nada. He tenido varias proposiciones, pero no me han interesado.



HIDALGO

—¿Entonces...?
—Tranquilo. Si no sale nada, me retiro del fútbol.
—¿Lo del Español?
—Ya le conté. Estuve allí, me ofrecieron unas cantidades, pero no me agradaron.
—Esto es lo que hay por el "mercado" futbolístico. Hidalgo, un buen extremo, no ha encontrado aún "algo" que le convenza. Esperemos que en breve lo consiga.

NONO HIDALGO

PARECE QUE SANTOS SE INCORPORARA MAÑANA A LOS ENTRENAMIENTOS

LA SESION DE HOY SE EFECTUARA EN LA ZONA DEL CUBILLAS



Prosiguen los entrenamientos en el campo del Vandalia. En la fotografía, una jugada sobre la meta defendida por Navarro. El que remata es Lasa. — (Foto FERRER)

Parece que la vuelta de Santos a la disciplina del club va por buen camino y nada nos extrañaría que mañana lunes, el ex-"capi" rojiblanco acuda a Jaén para jugar el partido de entrenamiento entre toda la plantilla.

Vaya por delante que no hay versión oficial sobre el asunto. Santos tampoco suelta prenda, pero ya anteañoche estuvo en el club saludando a varios directivos y administrativos —no estaba el presidente— y también dialogó con Joseito, quien se encontraba en la secretaría del club.

El rumor lo hemos recogido en la calle. Parece que los propios compañeros le están aconsejando que vuelva a los entrenamientos. Nos imaginamos que también el entrenador le habrá hablado en este sentido. Santos entrenó anteañoche en Motril, con la plantilla motrileña, a las órdenes de Romero y no ha descuidado su preparación. Cuando lo vimos en la puerta del club le dijimos en tono de broma: "Si consigues la carta de libertad tengo equipo para ti". Y me respondió: "Eso ya lo sé yo. Estuve hablando con Zarraga y en el Málaga me acogerían con los brazos abiertos".

Mas en serio, marcha por buen camino que vuelva a entrenar. Y no ha habido contacto alguno con el presidente —por lo menos, que nosotros sepamos— sino que el propio jugador habrá reconsiderado su situación. También en la calle se habla que el presidente, para compensar, le piensa dar un partido homenaje cuando abandone el Granada, pero, repetimos, esto surge en los comentarios de los aficionados y no tenemos base cierta para afirmarlo o desmentirlo.

Nos agradecería, sinceramente, que San-

tos esté a las órdenes de Joseito lo más pronto posible. Es un problema enojoso el planteado por el jugador y sin entrar ni salir en cuestiones personales, desearíamos un final feliz para el asunto.

ENTRENAMIENTO

Como todos los días, la plantilla entrenó en el campo del Vandalia. Joseito repitió los ejercicios que ya son cotidianos a los jugadores y algunos más que va incorporando a la tabla para no hacerla monótona.

Por la tarde hubo descanso, aprovechando que era el bautizo del hijo de Tinas. Todos los jugadores estuvieron presentes en la ceremonia religiosa. Hoy no habrá descanso, pero se variará el escenario de los entrenamientos.

Acudirán al Pantano del Cubillas, cosa que ya se hizo en las dos temporadas últimas.

El Atlético de Madrid venció al Tottenham, en Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 8. (ALFIL). El Atlético de Madrid ha vencido al Tottenham de Inglaterra por un gol a cero, en partido disputado esta noche en el estadio Luis Sijar correspondiente al "II Torneo Ciudad de Palma de Mallorca".

El solitario tanto del encuentro fue marcado por Irureta a los 31 minutos del primer tiempo.

Homenaje del Motril a la Patrona de los deportistas

EXPECTACION ANTE EL PRIMER TROFEO "CIUDAD DE MOTRIL"

MOTRIL. (De nuestro corresponsal, JOSE MARTIN GONZALEZ). — Las actividades oficiales del Club Deportivo Motril, que se iniciaron con la presentación de jugadores y entrenador el pri-

mer día de agosto, incluyeron en su programa de apertura de la temporada la celebración de una asamblea eucarística que tuvo lugar en la iglesia parroquial de la Divina Pastora y ante el altar de esta misma advocación mariana, como homenaje inicial a la patrona de los deportistas.

Esta tarde, Vandalia-Zaidín, en Peligros

EL PARTIDO, A LAS SEIS

PELIGROS (De nuestro corresponsal, VILER). — Esta tarde, a las seis, se abrirán las puertas del estadio municipal de Peligros, para presenciar el anunciado encuentro entre el titular azulgrana y el Atlético Zaidín.

Están citados todos los jugadores de la plantilla «vándala», así como los que tengan relación con el club, y los jugadores a prueba, a las cinco de la tarde, en el Arco de Elvira, rogándose puntualidad.

El «mister» Pepe Torres verá en este partido a los nuevos fichajes, jugadores a prueba y, en general, a todos los disponibles, con vistas a ir perfilando el conjunto para el torneo de Motril.

Ayer se efectuó el último entrenamiento semanal y los jugadores van obteniendo la puesta a punto precisa para for-

Asistieron numerosos jugadores y representantes de la directiva, presididos por don Francisco Bustos Béjar a quien acompañaba el preparador blanquiazul, señor Romero. Concelebraron la santa misa el Rvdo. P. Nieto Larrinaga, S. J., y el párroco de Nuestra Señora del Carmen, del Varadero de Motril, don Juan Caro García, que es a su vez presidente de la agrupación de juveniles "Santa Adela". La homilía corrió a cargo de este último, que hizo una sugestiva apreciación del símbolo que «entraña» esta hermandad ante la Madre de Dios, de un puñado de hombres animosos, conscientes de que el correr de su actividad les hará enfrentarse más tarde con una difícil relación «sujeta» a las luchas propias de una competición deportiva que no siempre discurre por cauces amables y suaves incluso entre las relaciones de componentes de un mismo equipo. Esta predisposición de buena voluntad, rendida de antemano con su enorme bagaje de cambios, altibajos, alegrías y amarguras que forzosamente han de sumarse a la carrera, es el auténtico homenaje que la Madre acepta en este acto sencillo que se ofrece en medio de la impresionante grandeza de nuestra pequeña humanidad y la enorme ilusión de sus horizontes.

Después del acto litúrgico, la directiva del Motril invitó a toda la plantilla a una cena de hermandad que se celebró en la "Casita de Papel" y que, naturalmente discursó en medio de una grata camaradería y alegre convivencia hasta bien avanzada la noche.

EXPECTACION ANTE EL PRIMER TROFEO "CIUDAD DE MOTRIL"

La novedad del torneo "Ciudad de Motril" que tendrá lugar en el estadio "Escribano Castilla" los días 14, 15 y 16, ha encontrado indudable eco en los medios locales que estrenaron los primeros comentarios y un curioso interés que crece a medida en que se reduce la proximidad de las fechas. Es un estimulante aperitivo para los aficionados que no parecen dar mayor importancia al horario pese a lo duro del clima en estas fechas clave del estío.

La iniciativa pareció en un principio descabellada y sólo estaba paliada en parte por la posibilidad de celebrar los encuentros de noche. Imposible de conseguir esta modalidad, se ha afrontado la nueva hora de las seis de la tarde, sin que desmerezca en absoluto la expectación levantada, tanto más justificada cuanto mayor es la valía indudable de los contendientes ante los que el mismo Motril se mide con justificadas esperanzas que sólo pocas fechas nos quedan ya para poder confirmar. De momento, y sobre el interés que ofrecen los cuadros visitantes, la mayor curiosidad está centrada en torno al funcionamiento de los pupilos de Romero, quienes serán el día 14 y cómo lo harán, es lo que todo aficionado ha meditado ya en la computadora de sus cálculos.



BLANCO

zar la marcha en los amistosos pre-temporada.

Se está probando un medio de ataque, procedente del Carabanchel, apellidado García. Entrena con el equipo el ex-recreativista Blanco, y se intentan fichar, un extremo jiennense; un portero y un central de un equipo local.

Mañana, lunes, empezarán las gestiones para la operación "socios de honor", para cuyo fin han sido ya extendidas las correspondientes tarjetas, y se ha nombrado una comisión para visitar a las empresas granadinas.

HOY SE CELEBRARA EN MOTRIL LA TRAVESIA A NADO DEL PUERTO

PARTICIPARAN NADADORES DE VARIAS PROVINCIAS ANDALUZAS

Hoy, a la una en punto de la tarde, tendrá lugar la tradicional travesía a nado del puerto motrileño, prueba que este año celebra su treinta y una edición y que organizada por el Club Náutico y bajo el patrocinio de la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento local, cuenta con la participación de destacadas figuras de la natación andaluza encuadradas en los más punteros clubs de nuestra región, como lo son el Mediterráneo de Málaga, el Banesto de Córdoba, el Natación de Sevilla, el Estadio OJE de Granada y, claro está el Clarín motrileño que el pasado 18 de julio en estas mismas aguas de la dársena del puerto se proclamaron brillantes campeones regionales de gran fondo.

De la importancia de la prueba solamente baste decir que el ministro de Información y Turismo ha aceptado su presidencia de honor, donando un maravilloso trofeo que ganará el vencedor absoluto. También hay estupendas copas del capitán general de la IX región, rector magnífico de la Universidad de Granada, Ayuntamiento de Motril, delegado local de la Juventud, presidente de la Federación Sureste, Clubs Náutico y Clarín, así como diversas firmas comerciales, destacando los enviados por Aguas de Lanjarón y Coca-Cola.

Todos los participantes de las categorías infantil y absoluta (hombres y damas) deberán realizar la prueba grande, es decir, los mil cien metros que

hay desde el morro del espigón de Poniente al muelle de atraque del náutico, aunque las chicas se lanzarán al agua con cinco minutos de adelanto sobre los varones. Para los alevines habrá una travesía corta (alrededor de los 300 metros) y para todos los vencedores habrá premios importantes.

En la categoría absoluta el triunfo será tremendamente disputado entre los motrileños Ricardo Pérez y Antonio Garvayo, mientras en infantiles la victoria estará entre el malagueño Wucherfenning y el clarinista Jesús González. En damas es clara favorita Mari Pili Pérez de Rueda, mientras en los alevines todo está por decidir, ya que en esta categoría cualquiera puede ganar. Este es el pronóstico, aunque después las cosas salgan de otra manera y no acertemos. Pero ahí reside el interés del deporte y en esta incertidumbre reside su emoción extraordinaria.

Las pruebas estarán controladas por la delegación local del Colegio Regional de Arbitros de Natación, estando designado como juez - árbitro don José Vinuesa Tentor, árbitro nacional. Le acompañarán en su labor los señores Barros Vega como juez de salidas, Hernández, Sabio, Lorenzo y Martín Ortega como jueces de llegadas, actuando en la secretaría el señor López Caparrós. Como cronometradores y jueces de prueba actuarán miembros de la delegación local designados al efecto.

PROGRAMAS DE RADIO

LA VOZ DE GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:55: Apertura y lectura de programas. — 8: España a las ocho. (Servicio informativo de Radio Nacional de España). — 9: Antena de la ciudad. (Información local). — 9:10: Agenda sindical. — 9:15: Alegre despertar. — 9:30: Feliz cumpleaños. — 10: Horóscopo. — 10:30: Selección musical. — 11: Canciones en la mañana. — 11:30: Sal y pimienta.

PROGRAMA DE MEDIODÍA Y SOBREMESA. — 12: Avance de programas. 12:05: Domingo joven. — 12:40: Festival de canciones. — 13: Recordando melodías. — 13:30: Voz del momento. — 14: Panorama musical. — 14:20: Noticiero del motor. — 14:30: Radio Nacional de España. — 15: Deporte en antena. — 15:05: Sobremesa musical. — 16: Concierto en la tarde.

PROGRAMA DE TARDE. — 17: Viaje con música. — 18:30: Una orquesta en la tarde. — 19: Música para todos. (Club de baile).

PROGRAMA DE NOCHE. — 21: Ritmo, rítmisimo. — 21:30: Antena de la ciudad. (Información local). — 21:40: Actualidad sindical. — 21:45: Música inmortal. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: Cita con Herb Alpert & The Tijuana Brass. — 23: Desfile de éxitos. — 23:30: Album de canciones. — 23:55: Al filo de la medianoche. — 24: Música para soñar. — 0:30: Lectura de programas, despedida y cierre.

RADIO GRANADA

PROGRAMA MATINAL. — 7:40: Apertura y lectura de programas. — 7:41: Buenos días, Señor. — 7:58: Matinal, Cadena Ser. — Informaciones y reportajes. — Los deportes. — El tiempo. — Noticias. — 8:15: España es música. — 8:45: Mirando a América. — 9: Santa misa, retransmitida desde la iglesia del Perpetuo Socorro. — 9:45: Santo rosario, retransmitido desde la iglesia de Santo Domingo. — 10: Luz en las ondas. — 10:05: Canciones famosas. — 10:30: Minutos con... — 10:45: Cita con Georgio. — 11: Discorama. — 12: El gran musical.

PROGRAMA DE SOBREMESA. — 13: Andalucía y sus rumbas. — 13:30: Historia, desde la santa iglesia catedral. — 13:40: La hora del aperitivo. — 13:40: La voz de Gardel. — 13:50: Sabía usted que. — 14:30: Radio Nacional de España. — Guía del espectador. — 15: Concierto para la sobremesa. — 16: Últimas novedades. — 16:25: París ritmo. — 16:40: Radio Young.

PROGRAMA TARDE - NOCHE. — 17:30: Carrusel taurino. — 19:30: Dancing Club. — 21:15: Flamenco. — 22: Radio Nacional de España. — 22:30: El color de los colores. — 22:35: El fabuloso Mr. Rock. — 23: Viajes con música. — 0:30: Meridiano de Londres. — 1: Joyas de nuestra discoteca. — 1:30: La hora romántica. — 2: Cierre de la estación.

RADIO POPULAR

PRIMER PROGRAMA. — 7:50: Apertura y avance de programas. — 7:55: El Angelus. — 8: Radio Nacional de España. — 9: Boletín de noticias.

SEGUNDO PROGRAMA. — 9:10: Buenos días. — 9:25: Oración musical. — 9:30: Santa misa, retransmitida desde la iglesia del Sagrado Corazón. — 10:05: Pequeño concierto. — 10:35: Música para la carretera. — 11:35: Famosos en la mañana. — 12: El Angelus y Radio Nacional de España. — 12:15: Buen sonido. — 12:30: Meridiano. — 13: Discoservicio.

TERCER PROGRAMA. — 14: Bendición de la mesa. — 14:05: A ritmo de pasodoble. — 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 15:05: Compases. — 15:15: Radiodeportes. — 15:25: Desde el patio de butacas. — 15:30: Para oír en familia.

CUARTO PROGRAMA. — 16: Clásicos favoritos. — 16:30: Sólo para jóvenes. — 17: Cinemúsica. — 17:30: Cita en París. — 17:45: Cuando la fiesta es... ¡Cantel! — 18: Con Los Reales Paraguayos. — 18:30: Regresando a la ciudad.

QUINTO PROGRAMA. — 19:30: Tiempo para la melodía. — 20: Sala de baile. — 21:45: Pausa musical. — 22: Diario hablado de Radio Nacional de España. — 22:30: El mundo de la música. — 23:30: Nocturno. — 23:50: Buenas noches, Señor. — 23:55: Lectura de programas y despedida. — 24: Cierre.

OJOS QUE NO VEN...! Abre los ojos, granadino, y verás cómo más de mil subnormales, granadinos como tú, están todavía sin ayuda. Cor los ojos bien abiertos, que tu corazón sienta el gran problema de los tuyos. ASOCIACION DE SUBNORMALES

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINES de ESTRENO

CAPITOL

Desde las 5, última a las 11 ::
CLAMOROSO EXITO
LA VIDA SIGUE IGUAL
E-A-S-T-M-A-N-C-O-L-O-R
JULIO IGLESIAS
(Para todos los públicos)

GOYA :: 5, 7, 9 y 11 :: = REFRIGERADO =

SENSACIONAL ESTRENO
ACCION TREPIDANTE
Uno a uno sin piedad
Peter Lee Lawrence William Bogart
= EASTMANCOLOR =
Autorizada mayores de 18 años

GRANADA (REFRIGERACION ANGLIO)

... A las 5, 7, 9 y 11 ::
¡DIVERTIDISIMO ESTRENO!
Cuando un italiano está espiando... ¡todo puede ocurrir!
NINO MANFREDI, en
Italian Secret Service
(M. 18 años) :: Eastmancolor

ISABEL la CATOLICA (REFRIGERADO CARRIER)

Desde las 5, última a las 11 ::
— ¿Un mito SHARON TATE? — ¡Una emoción!
LA MANSION DE LOS 7 PLACERES
= TECHNICOLOR =
* DEAN MARTIN * ELKE SOMMER
(Mayores de 18 años)

MADRIGAL SU LOCAL REFRIGERADO

A las 5, 7, 9 y 11 = M. 18 años
Extraordinario estreno WARNER BROSS, GRAN PREMIO FESTIVAL SAN SEBASTIAN
LLUEVE SOBRE MI CORAZON
— TECHNICOLOR —
Shirley KNIGHT - James CAAN
¡El filme más auténtico y sincero sobre la América de hoy!

PALACIO DEL CINE = REFRIGERADO =

Desde las 5, última a las 11 ::
ESPECTACULAR EXITO
El Rally de Montecarlo
— Technicolor —
* TONY CURTIS * TERRY THOMAS
(TODOS LOS PUBLICOS)

REGIO = REFRIGERADO =

Desde las 5, última a las 11 ::
UNA DETONANTE COMBINACION DE SUSPENSE, ACCION, INTRIGA Y FANTASIA
LA SOMBRA DEL ZAR AMARILLO
= Color de Luxe =
GREGORY PECK
(Mayores de 18 años)

COMERCIANTE:

Nuestra publicidad recordará a vuestra numerosa clientela vuestro establecimiento en el momento oportuno de sus compras. Por ello os interesa anunciaros asiduamente en este diario.

CINES DE REESTRENO

GRAN VIA 5 - 7 - 9 y 11 Refrigerado

¡HOY, en función única a las 5, en Technicolor, "MI AMIGO EL FANTASMA", por Peter Ustinov. (Tolerada). = Desde las 7, 9 y 11: El "western" dramático, en Technicolor, "COMETIRON DOS ERRORES", por Clint Eastwood. (Mayores 18 años.)

ALAMEDA Terraza Verano = Desde las 9 =

SU EXCELENCIA = COLOR = (Mayores de 14 años)

ALBENIZ Terraza Verano = Desde las 9 =

TRES EN UN SOFA = COLOR = PARA TODOS

ALCAZAR Terraza Verano = Desde las 9 =

SUPERARGO EL GIGANTE COLOR — (PARA TODOS)

ALHAMBRA = A las 5, 7, 9 y 11 =

LLEGO, VEO Y DISPARO COLOR — (May. 14 años)

APOLO = A las 5, 7, 9 y 11 =

OESTE SIN FRONTERAS COLOR — (M. de 18 años.)

ASTORIA = A las 5, 7, 9 y 11 =

CHARADA INTERNACIONAL COLOR :: (M. de 14 años)

CENTRAL = Desde las 7 =

DOS CRUCES EN DANGER PASS Color :: (Mayores de 18 años.)

VICTORIA TERRAZA :: 9 y 11 ::

DAME UN POCO DE AMOR. Eastmancolor // LOS BRAVOS (Todos los públicos)

Guadix, convertido en Mesa Verde, un pueblo mejicano

(Viene de la pág. dieciséis)

lo y «Erase una vez en el Oeste», su último western. Actualmente el cine joven americano está haciendo bastantes películas del Oeste en las que impera la violencia de la que adolecían sus antecesoras y que es una de las características de los films de Leone. —¿Cree que el cine USA copia su estilo de películas? —Bueno, esto no se lo debo de decir yo, aunque las últimas que he visto de ese país, como «Grupo salvaje»,

están muy cerca de lo que he hecho. Lo curioso estriba en que los americanos prefieren rodar aquí, aparte de que les sale más barato porque creen que el éxito de los westerns europeos se basa en parte en el paisaje, cuando ellos tienen el original.

—¿Ha visto algún western español? —Sí. Los primeros que se hicieron. Los guiones eran un poco ingenuos, pero no eran malos. De su paisano Eugenio Martín, que es muy buen amigo mío, vi «El precio de un hombre», que me gustó.

—¿Qué opina del western? —Cree que es la tesis de un director. Es una prueba decisiva e importante porque hay que entretener durante hora y media al público con una cosa tan simple.

—Ante la avalancha de este tipo de películas que se ruedan, ¿cree que llegará el momento en que desaparezca este género? —No. Si la película es buena irá el público. Esta es la razón del éxito desde hace cincuenta años.

—¿Usted piensa rodar más westerns? —No. Por ahora no. Esta que hago ahora es una película de aventuras y la dirijo porque me lo han impuesto los actores. En un principio yo era sólo el productor.

—¿Su próxima película? —«Erase una vez en América», que debía de haber comenzado ya, pero que he tenido que retrasarla para poder hacer ésta.

—¿Asunto? —Los gangsters en la época de la prohibición.

—¿Rodará en América? —Sí, pero con equipo italiano. Si no, no es posible la comprensión, porque yo ruedo sin un programa fijado. Improviso sobre la marcha.

—¿Qué tipo de cine le gusta hacer? —Films irónicos. No me gustan las cosas serias. ¿No es acaso la vida una broma?

Cine español

—Además de Eugenio Martín, ¿qué directores conoce? —A Buñuel. En Italia no sé por qué, se ve poco cine español. También me gusta Berlanga. A Saura no le conozco porque no voy a los festivales: son otra broma.

—¿Actores? —Actores? A Marisol podría sacarsele mucho partido al igual que a El Cordobés.

Al llegar a este punto ya estamos en Granada. Muchas preguntas se han quedado en el pensamiento por falta de tiempo. Hablar con Sergio Leone es un placer inmenso para quien, como el que escribe estas líneas, tiene una gran afición por el séptimo arte.

El genio abandona el coche que su aspecto bonachón y apacible que inspira una agran confianza.

Juan JOSE CARRASCO

Actividad del Banco de Granada

594 millones de pesetas, aumento de las existencias desde primero de año

El Banco de Granada periódicamente ofrece a sus clientes y al público en general, datos sobre el movimiento económico de la entidad, que gustosamente damos a conocer. «Durante este periodo de tradicional calma en la actividad bancaria, han vuelto a elevarse las cifras en todas nuestras cuentas, lo que en definitiva demuestra la gran confianza de nuestros clientes. Los recursos ajenos alcanzan los 2.588 millones de pesetas, y ello supone un aumento de 594 millones sobre los existentes al comienzo del presente año.

Nuevamente los certificados de depósito del Banco de Granada (C. D. B. G.) han sido un elemento importante en este aumento.

La rentabilidad de un 6,5 por 100 medio anual, pagadero por semestres vencidos, además de la posibilidad de poder hacer efectivo el título en cualquier momento, gracias a su inmediata liquidez, son factores decisivos para su gran aceptación.

Como Banco industrial, desde su creación, dedica preferentemente su actividad a la pequeña y mediana empresa, manteniendo una línea de participación en empresas muy por encima del nivel medio de los demás Bancos industriales. La inversión en créditos lleva un incremento constante, lo que demuestra la plena ayuda que se presta al desarrollo industrial.

Programa de Televisión

BAQUERO MOTOR

CAMIONES  PRESENTAN EL PROGRAMA DE TV DE

PROGRAMA MATINAL. — 10:15: Carta de ajuste: Canciones populares españolas. — 10:30: Apertura y celebración del domingo. — La fiesta del Señor. Presentación del programa. — Un programa religioso que dirige el P. José Miguel Sustaeta. Santa misa, desde los estudios de Pr-

do del Rey en Madrid. 11:30: Concierto de la Orquesta de Cámara de Granada. — 11:45: Programa de Sobremesa. Avances. — 2:15: Club de Medios. Programa escrito y dirigido por José Barreiro. — 3: Noticias a las 3.25. Avances. — 3:30: TVE es el programa semanal de los programas de TVE, a cargo de José Luis López de Letona. — 4: Puerta grande. Programa de actualidad que pretende reflejar la actividad que en trece aduanas del país, a través de nuestra «pala», se hacen, y al mismo tiempo, hacer pasar el papel que desmpeñan los puertos fronterizos, como vía de penetración de la cultura, el arte y el pensamiento. Hoy: La Coruña. Daniel Boone. «Juicio a Gedeón». El negro Gedeón es acusado de la muerte de su amo por un esclavo. Boone cree en su inocencia.

MOLINERO-RADIO recomienda para hoy el programa de TELEVISION

A las 4,30 de la tarde, DANIEL BOONE

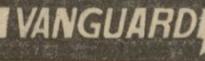
Presenta: "JUICIO A GEDEON"

El negro Gedeón es acusado de la muerte de su amo por un esclavo. Daniel Boone cree en su inocencia.

Director: NATHAN JURAN

Intérpretes: PESS PARKER PATRICIA BLAIR DARBY HINTON

VEALO EN UN TELEVISOR

  SANTA ESCOLASTICA, 2.

PROGRAMA DE TARDE. Avances. — 5:30: Carrusel del domingo. — 6:30: Vida salvaje. Hoy: Rodeo. Fórmula todo. Un programa para tardes de los domingos, con humor, información y entretenimiento. — 7:30: Fútbol. Retransmisión en directo, desde La Línea de la Concepción del «Telediario». — 9:30: Fútbol. Retransmisión en directo, desde La Línea de la Concepción para retransmitir la segunda parte del encuentro. Avances. — 10:25: Festival Hispanoamericano. — 11:25: Festival Hispanoamericano. — 12: Buena noche, por Federico. — 0:15: Buenas noches, por Federico. — 0:25: Despedida y cierre.

LO MEJOR que se puede hacer por un inválido es el trabajo.

Anuncios por Palabras

AUTOMOVILES
SERVICIO DE REPARACIONES PARA TODOS LOS TIPOS DE AUTOMOVILES. Mecánica y Pintura. Talleres de Reparación. Mirlo. Teléfono, día, 23.980; nocturno, 23.168.

VENTAS
COMPRE un apartamento, chalet, terreno y pague en cien mensualidades. Agencia Orientación. José Antonio, 1. Almuñécar.

GANAR dinero. Máquinas punto sistema italiano. Últimos adelantos. Facilidades. Imperio, Montero, 32. Madrid.

Suscríbese a PATRIA

ORGANIZACION SINDICAL OFERTAS DE TRABAJO

Existen en este Servicio ofertas de empleo efectuadas por distintas empresas para cubrir puestos de trabajo que a continuación se detallan:
25 peones y 12 oficiales de la construcción para Oviedo.
4 camareras de pisos y comedor para trabajar en Benidorm.
2 conductores, primera especial, para trabajar y vivir en Guadix.
Señoritas para promoción comercial.
1 cocinero para freiduría.
1 peón metalúrgico con conocimiento en ballestas.
Aquellos personas interesadas en cualquiera de las mencionadas ofertas deberán personarse en esta Oficina, Avda. de Calvo Sotelo, s/n. (Casa Sindical), donde se les facilitará más amplia información.
Las empresas en general que necesiten personal, pueden dirigir sus ofertas a esta Oficina de Colocación, bien personalmente o llamando al teléfono 23 56 00.

CUPON PRO CIEGOS
SORTEO 371 AYER

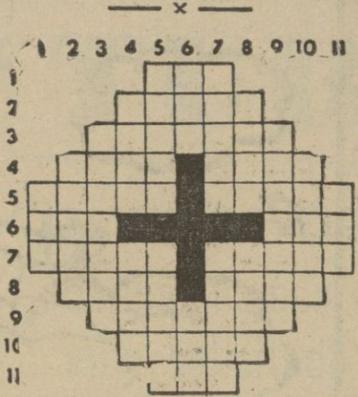
VARIOS

A NUESTROS LECTORES Y ANUNCIANTES DE LA PROVINCIA
Para su mayor comodidad pueden solicitar la suscripción a nuestro periódico, por medio del correspondiente.
Igualmente pueden encomendar sus anuncios.

Malagueños! El periódico de Málaga **SUR** se vende en GRANADA

Anúnciese en PATRIA

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Establecimiento público; 2: Estropeadas; 3: Probarás; 4: Entre los mahometanos, juez que entiende en las causas civiles. Nombre femenino, en plural; 5: Viven. Terreno edificable; 6: Cerveza inglesa. Marchaba; 7: Sonidos. Perros; 8: Liso. Utilizar; 9: Ladrones; 10: Sacar; 11: Llamada de socorro.
VERTICALES. — 1: Adverbio; 2: Substancia para pintar o teñir; 3: Reparar o componer el casco de la nave; 4: Enseñada. Demostrativo; 5: Conjunto de las armas y provisiones de un ejército vencido. Cartas de la baraja; 6: Junta. Repetición del sonido; 7: Extrañas. Sanas; 8: Bueno. Al revés, flor; 9: Minas de sal; 10: Conocer; 11: Nivel.

Solución al anterior:
HORIZONTALES. — 1: Lar; 2: Polen; 3: Méritos; 4: Silo. Atar; 5: Mitos. Rabos; 6: Asf. Aso; 7: Lagar. Penal; 8: Saja. Ocas; 9: Reparos; 10: Sacos; 11: Ras.

VERTICALES. — 1: Mal; 2: Sisas; 3: Mitigar; 4: Pelo. Ajes; 5: Loros. Rapar; 6: Ali. Acá; 7: Retar. Poros; 8: Nota. Ecos; 9: Sábanas; 10: Rosas; 11: Sol.

Entender

—Papá, tu socio ha muerto ayer.
—Ya lo sé, mujer.
—¿Tú no podrías colocar en su sitio a mi novio?
—Por mí no hay ningún inconveniente; entiéndete con la funeraria.

Diagnóstico

El sheik árabe acude al psiquiatra; éste empieza el tratamiento... y por fin diagnostica:
—Ya sé cuál es su problema: pocos pozos de petróleo y demasiadas mujeres.

Miedo

El experto en explosivos se encuentra en el fondo del cráter causado por una bomba de mil kilos que no hizo explosión. Se dispone a neutralizarla cuando, dando un grito, sale corriendo. Sus ayudantes le siguen... hasta medio kilómetro del cráter.
—¿Qué pasó? —le preguntan— ¿Va a hacer explosión?
—No sé... —responde el experto— Salí corriendo porque había un ratón...

El saco de la basura

Ya de noche, en Chicago, un "gangster" se despide de su mujer para llevar a cabo una de sus horribles fechorías. Y al tiempo de franquear la puerta, la mujer le recomienda:
—Oye, Bobi, al salir, ¿quieres bajar el saco de la basura?

AGENDA DE URGENCIA

HORAS DE VISITA A LOS MONUMENTOS Y MUSEOS

Monumentos
Alhambra y Generalife: De 9 de la mañana a 8 de la tarde.
Alhambra iluminada: De nueve a doce de la noche, todos los martes, jueves y sábados y siempre que haya un número mínimo de 25 personas y se adquieran los billetes antes de la una de la tarde del día en que se vaya a visitar, siendo el precio del billete igualmente de 50 pesetas por persona.
Catedral y Capilla Real: De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.
Cartuja: De 10 a 1 y de 4 a 6.
San Jerónimo: Iglesia, de 10 a 1 y de 3 a 6. Monasterio en restauración.
Basílica de San Juan de Dios: De 10 a 1,30 y de 4 a 7.
Santa Isabel la Real: De 11 a 2 y de 3 a 6.
Santo Domingo e Iglesias Barrocas: De 11 a 1 y de 3,30 a 6.
Basílica de la Virgen de las Angustias y Tesoro: De 11 a 2 y de 3,30 a 6.
Baños Arabes: De 9 a 6 de la tarde.
Corral del Carbón: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.
Casa de los Pisas: De 10,30 a 1,30 y de 3 a 7.
Palacio de Daralhora: De 10 a 6 de la tarde.
Museos
Palacio de Carlos V: Museo de Bellas Artes. De 10 a 1 y de 4 a 6.
Palacio de Carlos V: Museo Arqueológico de la Alhambra. De 9,30 a 2 y de 3,30 a 7. (Cerrado los domingos y lunes por la tarde).
Catedral: Museo Catedralicio. De 11 a 1 y de 3,30 a 6,30.
Casa de Castril: Museo Arqueológico provincial. De 10 a 2 y de 4 a 6. (Cerrado los domingos por la tarde).
Museo - Abadía del Sacre Monte: De 11 a 1 y de 4 a 7.
Casa de los Tiros: De 10 a 1 y de 4 a 7 (cerrado los domingos por la tarde).
Museo Casa de los Tiros: De 9 a 1 y de 4 a 6 de la tarde.—Hemeroteca: De 9 a 1.
Casa de Falla: De 10 de la mañana a 1 de la tarde y de 4 a 8.

Provincia

Jaiza: Colegiata. De 10 a 1 y de 4 a 7.
Guadix: Catedral y Museo. De 10 a 11 y de 5 a 6.
La Calahorra: Castillo - Palacio. De 11 a 6 de la tarde.
Montefrío: Iglesia de la Encarnación. De 11 a 1 y de 4 a 6.

Oficinas de información

Oficina de Información de Turismo: Casa de los Tiros (teléfono 221022). De 9,30 a 2 y de 4 a 7. (Domingo, de 9,30 a 2).
Festival de Música y Danza: Palacio de la Madraza (teléfono 225201). De 5 a 7.
Cursos de extranjeros: Facultad de Letras (Tel. 222684). De 4,30-6,30.

TELEFONOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL ... 221550
POLICIA ARMADA ... 222863
GUARDIA CIVIL ... 221439
Compañía Sevillana de Electricidad ... 221465

LINEAS DE AUTOBUSES INTERURBANOS

Granada a	Salida	Llegada	Granada a	Salida	Llegada
Albondón	16,00	10,45	Málaga	8,00	19,45
Albuñuelas	18,30	10,00	Málaga	16,00	12,45
Alcaudete	6,45	15,00	Málaga	18,45	10,30
Algarinejo	17,00	10,30	Montefrío	19,00	9,30
Almuñécar	7,30	18,15	Motril (enl. Almería)	8,00	20,30
Almuñécar	17,00	9,45	Motril	13,00	10,00
Almuñécar La Herra	17,00	9,45	Motril (enl. Almería)	15,30	12,00
Benalúa	13,00		Motril	18,00	15,00
Bérchules - Murtas	13,30	12,45	Orgiva	10,30	18,30
Berja	13,00	14,00	Orgiva	19,00	9,30
Campotéjar	13,00	16,30	Guájtar Faragüit	18,30	
Castillo de Tajarja	13,00	15,45	Pantano Bermejales	7,45	19,30
Castillo de Tajarja	19,15	9,30	Priego	17,30	9,45
Carchalejo	18,00	9,15	Salár	13,15	17,00
Córdoba por Baena	7,30	13,30	Salár	18,45	9,45
Córdoba por Rute	7,15	14,15	Sevilla	7,30	14,00
Guájtar Faragüit	18,30	9,00	Sevilla	15,30	21,30
Jaén	10,45	18,30	Siles	7,00	14,00
Jaén	17,00	9,30	Ugijar	8,30	18,30
Jayena - Jatar	18,30	9,30	Zafarraya	18,00	10,15

HORARIO DE TRENES

Destino	Salida-Granada	Procedencia	Llegada-Granada
ALGECIRAS PUERTO rápido 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Sevilla) Llegada 14'10. Salida	8,30	MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Salida. 22'15. Llegada	8'00
VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario (Via Murcia-Alicante-La Encina) Llegada. 20'05. Salida	14,25	ANTEQUERA ferrobús. Diario. Salida. 6'05. Llegada	8'25
ALGECIRAS omnibus 2.º Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga, Córdoba, Sevilla y Jaén) Llegada. 20'32. Salida	11'15	BAZA automotor 2.º Diario. Salida. 7'15. Llegada	10'18
BARCELONA expreso 1.º, 2.º cafetería. Diario (Via Guadix, Murcia, Alicante y Valencia) Llegada. día siguiente. 12'00. Salida	13'05	LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza omnibus Madrid-Cádiz saliendo de aquella a 23'40). Salida. 7'20. Llegada	12'50
LOJA ferrobús. Diario. Llegada. 14'35. Salida	13'30	ALMERIA omnibus 2.º Diario. Salida. 6'25. Llegada	12'50
MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. Llegada. 21'35. Salida	14'25	SEVILLA taf Diario 2.º y cafetería. (Toma en Bobadilla viajeros de Córdoba y Málaga) Salida. 7'45. Llegada	12'50
SEVILLA taf 2.º y cafetería. Diario (Combinación en Bobadilla para Málaga y Córdoba) Llegada. 22'18. Salida	17'36	LOJA ferrobús. Diario. Salida. 14'45. Llegada	15'50
ALMERIA taf Diario, 2.º y cafetería. Llegada. 21'50. Salida	18'00	ALMERIA taf 2.º y cafetería. Diario. Salida. 12'05. Llegada	16'26
BAZA automotor 2.º Diario. Llegada. 22'08. Salida	19'00	BARCELONA expreso 1.º, 2.º y cafetería. (Via Valencia, Alicante, Murcia, Guadix). Salida. 16'50 día anterior. Llegada	17'15
LINARES - BAEZA omnibus 2.º Diario (Enlaza en Linares-Baeza con omnibus Cádiz-Madrid con llegada ésta a las 7'00). Sale fusionado con unidades Baza y Almería. Llegada. 23'12. Salida	18'13	ALGECIRAS omnibus 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla, Córdoba y Málaga) Salida. 9'50. Llegada	18'25
ALMERIA omnibus 2.º Diario. Sale fusionado con Linares-Baeza y Baza. Llegada. 0'20. Salida	18'13	MADRID ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Llega fusionado con ter Valencia) Salida. 13'00. Llegada	20'11
ANTEQUERA ferrobús. Diario. Llegada. 22'20. Salida	20'00	VALENCIA ter 1.º, 2.º y cafetería. Diario. (Via La Encina-Alicante-Murcia). Salida. 9'35. Llegada	21'20
MADRID expreso 1.º, 2.º y camas. Diario. Llegada. 8'00. Salida	22'30	ALGECIRAS rápido 2.º Diario. (Toma en Bobadilla viajeros de Sevilla y Málaga). Salida. 15'45. Llegada	22'00

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacias que estarán de guardia hasta el próximo sábado, desde las 9,30 de la mañana a las 11 de la noche son las correspondientes al turno octavo: Avenida de José Antonio, 38 (Embovedado); Reyes Católicos, 12; Gran Vía, 52; Mesones e Hileras, 2; San Jerónimo, 10; Martínez de la Rosa, 5 (Puente Cristiano); Avenida Calvo Sotelo, 83 (frente al Seguro de Enfermedad); Avenida de Cervantes, 24; Ciudad Jardín, junto a Carretera de Dilar; San Juan de los Reyes, 87; Calle de Molinos, 86; Camino de Ronda, junto al Genil, sexto bloque, casa B; y Placeta de los Muñoces, 9 (Albaicín).
Servicio nocturno: Farmacias que estarán de guardia esta noche, desde las 11 a las 8,30 de la mañana:
Gran Vía, 51; Recogidas, 52 y Carretera de la Sierra, 28.

BUEN TIEMPO, CALUROSO

MADRID, 8. (PYRESA).—Esta semana, en su primera mitad, tuvo lugar una situación de inestabilidad atmosférica, con abundancia de chubascos y tormentas en Galicia, Cantábrico, Duero, Centro, Extremadura, La Mancha, Ebro y puntos aislados de Cataluña y Baleares, totalizándose lluvias del orden de 119 litros en San Sebastián; 105, en Bilbao, y 42, en Santander, como cantidades más importantes, siguiéndoles Burgos y Huesca, con 28, y Palencia, Madrid, Cuenca y Vitoria, con 21. El promedio regional de precipitaciones ha ascendido a 56 litros en el Cantábrico; 14, en el Duero, Centro y Ebro; 7, en Galicia y Extremadura, y sólo uno, en La Mancha, Cataluña, Levante y Baleares. Los embalses han continuado disminuyendo su capacidad, perdiendo esta semana 543 millones de metros cúbicos. El total disponible se reduce con ello en la actualidad a 22.061 millones, cantidad superior en 1.681 millones al promedio existente en esta fecha durante los cinco años últimos. La situación de mal tiempo corrió pareja con un descenso acusado de la temperatura. En efecto, las temperaturas extremas descendieron considerablemente hasta reducirse las máximas a sólo 16 grados en La Coruña, que fue la capital que tuvo el día más frío, y a 4, en Lugo, que tuvo la noche más fresca. Al comenzar la semana, Córdoba, Murcia y Zaragoza alcanzaron todavía 36 grados de máxima. Y después del profundo descenso, los termómetros se recuperaron rápidamente, y al final, volvieron a alcanzarse máximas de 38 grados en Jaén y Granada; 37, en Sevilla, Córdoba y Jerez, y 36, en Albacete y Lérida. Máximas superadas hoy por los 43 grados de Málaga, a causa del terral que ha empezado a soplar en esta comarca. El aumento de temperatura se extendió también al resto de Andalucía, donde Sevilla y Córdoba registraron 39 de máxima; Jaén, 38, y Jerez de la Frontera, Granada y Huelva, 37. En Murcia y Ciudad Real también se notó hoy el calor al registrar, respectivamente, 39 y 36 de máxima.

PRONOSTICO

El anticiclón de las Azores está fortaleciéndose y desplazando su centro hacia el Este, alcanzando mañana el golfo de Vizcaya. Con esta situación, los vientos soplarán flojos del primer cuadrante sobre la Península, donde, con excepción del Cantábrico y probablemente también el área del Estrecho, que tendrán cielo parcialmente nublado, el tiempo se mantendrá despejado y con temperaturas más altas incluso que las de hoy.

MAXIMA: 36'6 GRADOS

Datos del Observatorio de Armid. — Temperaturas, 20 grados, a las 8 de la mañana; 34, a las dos de la tarde; 32,4, a las siete de la tarde. Precipitación en milímetros, 705,8, a las 8 de la mañana; 706,2, a las dos de la tarde; 705,4, a las siete de la tarde. Humedad relativa, 55 por 100, a las ocho de la mañana; 24 por 100, a las dos de la tarde; 22 por 100, a las siete de la tarde. Temperatura máxima, 36,6 grados, a las 4,15 de la tarde; mínima, 19,6, a las siete de la mañana; media, 28,1. Viento, 200 kilómetros de velocidad en las 24 horas. Dominante, Oeste. Sol, sale a las 6,25; se pon a las 20,15.
Pronóstico. — Buen tiempo; cielo poco nublado. Vientos del primer cuadrante, moderados. Temperaturas en aumento.



PATRIA

Nuevos precios de suscripción desde 1.º de Junio

GRANADA - Un mes	108 Ptas
PROVINCIAS - Un trimestre	324 Ptas
" semestre	648 "
" año	1.296 "
EXTRANJERO - Un trimestre	441 Ptas
" semestre	882 "
" año	1.764 "

[Incluido franqueo] - PAGO ADELANTADO

LOS NIÑOS CANTORES DE GUADIX REGRESARON DE ALEMANIA

ACTUARON EN WÜRZBURG

PARTICIPARON SEIS MIL CANTORES PERTENECIENTES A ONCE NACIONES

Se celebró los días 23 al 27 de julio el XIII Congreso Internacional de Pueri Cantores en la ciudad alemana de Würzburg. En total se reunieron 6.000 cantores de 11 nacionalidades.



Los Niños Cantores de la catedral de Guadix desfilan por las calles de Würzburg, en dirección a la fortaleza de Marienberg, donde interpretaron una plegaria por la paz. Con su peculiar vestimenta causaron la admiración del público alemán.

Con seis mil cantores venidos de México, Estados Unidos, Reino Unido, Francia, Italia, Austria, Holanda, Suiza, Alemania, Japón y España.

En representación española fueron cinco coros: Santísimo Cristo de Candías (Oviedo), Nuestra Señora de la Piedad de Igualada, San Antonio de Pamplona, San Agustín de Sabadell y Niños Cantores de la Catedral de Guadix.

Actividades comunes

El repertorio común estaba integrado por obras de Bach, Orlando de Lasso, J. des Press, Aichinger, Gregoriano y una misa moderna compuesta por Otmav Faustich en 1969. Las actuaciones fueron las siguientes:

Plegarias por la paz que tuvo lugar la tarde del 24 de julio en la fortaleza de Marienberg. Los coros llegaron hasta allí mediante un desfile por la ciudad. Al frente de cada representación iban la bandera nacional y una pancarta con el nombre del país. Los Niños Cantores de Guadix llamaron la atención de una manera especial por su vestimenta.

Un concierto folklórico que se celebró en los jardines de la residencia. Solemne Pontifical de clausura que tuvo lugar el domingo 26 en la catedral. Concelebraron los obispos de Würzburg y Guadix, el cual presidía la Delegación española integrada por don José Ignacio Prieto, presidente de la Federación Española de Pueri Cantores y don Juan Carlos Villacorta, secretario nacional de dicha Federación.

Concierto de las Naciones. Este fue el broche de oro con que se clausuró.

Está en Granada

un cuñado del cónsul brasileño secuestrado por los "tupamaros"

Don Aloysio Penna visitó PATRIA para conocer noticias de Montevideo.

Se encuentra en Granada, y anoche estuvo en nuestra Redacción, el señor Aloysio Penna, brasileño. El señor Penna es cuñado del cónsul brasileño Aloysio Dias Goméz, que fue capturado por los "tupamaros" hace aproximadamente ocho días, en Uruguay.

Nuestro visitante se mostró impaciente por conocer noticias de Montevideo, pues según sus informes, los secuestradores habían dado de plazo al Gobierno para negociar la noche anterior y si no, ejecutarían a los rehenes. En una comunicación con Montevideo, el señor Penna no había podido obtener noticias confirmatorias sobre este punto y le preocupaba la actitud del Gobierno de Uruguay de no negociar con los extremistas autores de los secuestros, a la vez que ha declinado toda responsabilidad sobre el desenlace de estos sucesos.

Don Aloysio Penna vive habitualmente en Roma y se encuentra en Granada en viaje turístico.—K.

el Congreso. Se celebró en la catedral el domingo 26 a las ocho de la tarde. Representando a España actuaron los Niños Cantores de Guadix que inter-

pretaron el villancico de Guerrero, "Oid, oid una cosa" (cinco voces mixtas). Su actuación fue muy aplaudida.

Actuaciones particulares

A cada coro se le asignaron cometidos particulares. Los Niños Cantores de Guadix realizaron los siguientes conciertos:

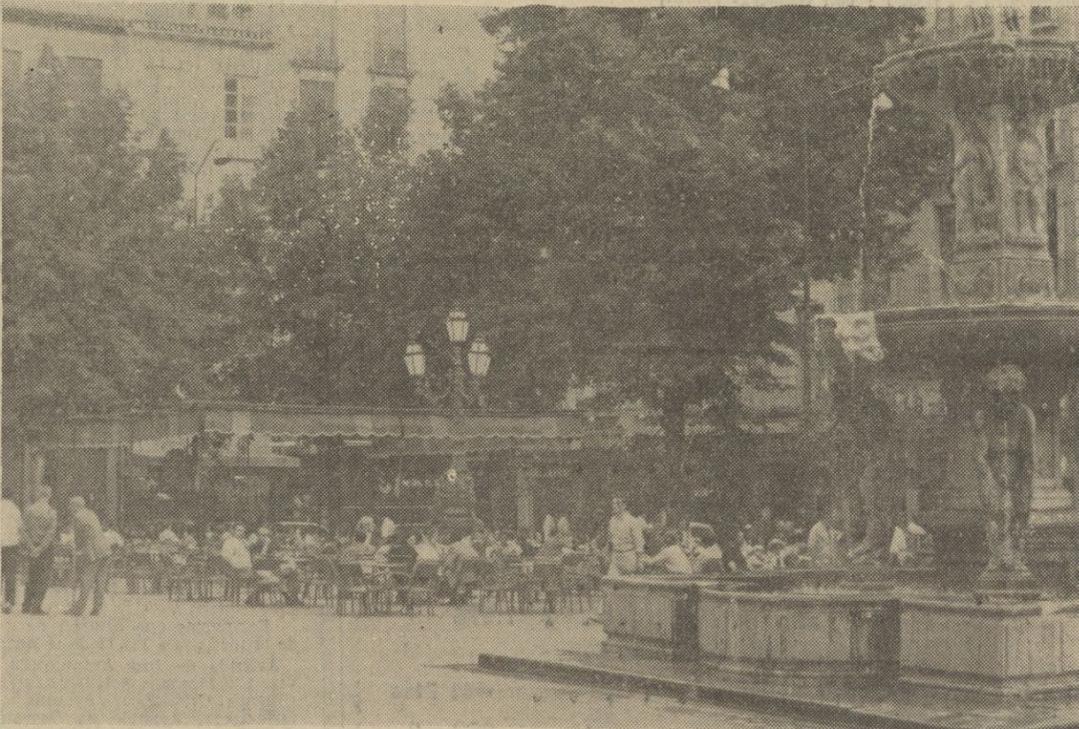
El de música religiosa española en la iglesia parroquial de Garbrum. El de música folklórica española en Theresien Klinik. Otros dos conciertos de las mismas características en Olaretiner Seminar y en St. Hildegard.

Finalmente y en compañía de otros coros españoles, se ofreció un concierto a los trabajadores españoles en la base de "Lufthansa" en Frankfurt.

La dificultad del idioma no fue obstáculo gracias a una granadina, la señora Elvira de Wagner Casares que gentilmente hizo de traductora. La representación española en general y los niños Cantores de Guadix en particular, se ganaron la admiración y la simpatía de los alemanes por sus perfectas actuaciones que fueron siempre muy aplaudidas.

J. Eduardo MUÑOZ CARPIO

BIBARRAMBLA, PLAZA FRESCA



Dentro de los itinerarios locales, de calles o plazas, con temperatura fresca, apetecible y acogedora, sin duda, que Plaza de Bibarrambla tiene su prestigio. Exactamente en el centro de la ciudad, porque nos sirve un airecillo cargado de aromas de tilo. El aire de la Sierra ha pasado por el tamiz del bosque de la Alhambra y cuando rinde viaje nos trae sugerentes y confortables posibilidades. Porque el colmo, es que ese aire fresquísimo se ducha, finalmente, en la fuente de la plaza. Así, cualquiera. Por eso es Plaza de Bibarrambla el lugar preferido por muchísimos granadinos a quienes gusta llevarse al colete el refresco en los atardeceres de buen tiempo, aunque sea intenso el calor de todo el día. Dentro del casco urbano, de lo que es adoquín o asfalto, Plaza de Bibarrambla se lleva muchos puntos en las preferencias locales. ¿A que sí? — (Foto FERRER)

Soriahumor



Sozio

—¡Un berzotas! ¡Ni aún después de muerto respeta las señales!

CINCO NOTICIAS BREVES DE GRANADA

Toros, en Gor



GOR, pueblo granadino que siempre ha cuidado de ofrecer festejos taurinos en sus ferias, tiene ahora un pequeño ciclo. Ayer, tres novillos fueron lidiados y estoqueados por «El Pireo», «Zurito» y el colombiano «Cherry». Un cartel de tronio, no cabe duda. Hoy, segundo festejo. Dos becerras, para los granadinos José Julio y Chicote. Indudablemente, las fiestas lo parecen más si hay toros por medio. Y Gor lo ha entendido así.—C.

Se llevará a la aprobación de los ediles el anteproyecto de presupuesto extraordinario para conducción de aguas al barrio alto de El Fargue y el anteproyecto de presupuesto extraordinario para mejora del abastecimiento de aguas a la ciudad. En el otro plano, y entre diversos asuntos de interés, se someterá al juicio de la Corporación los presupuestos y pliegos de condiciones para la



pavimentación de las calles Navarra, San Pío X, Santa Clotilde, Escuelas y María Luisa de Dios. Será una jornada completa.—K.

Teléfono automático

LA Compañía Telefónica, con el deseo de atender mejor a sus abonados, está inaugurando casi a diario servicios automáticos interurbanos. Hoy, nos llega la noticia del número que los abonados de Málaga deben marcar para comunicarse con los de nuestra ciudad, y que es el 958, el mismo que utilizan los de Almería para llamar a los abo-

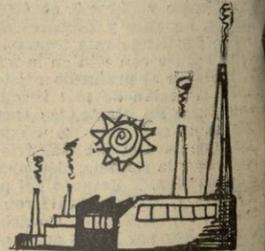
nados granadinos. Mientras, nosotros sólo podemos llamar a Cáceres, Madrid y Sevilla. Cualquiera de



nos ponen el servicio con Soria, por ejemplo, que le tenemos aquí al lado, y que es muy interesante.—C. S.

Nuestro polo, el mejor

PARECIA que el famoso y travieso duendecillo de nuestros trilleros andaba de vacaciones. Pero no, el personajillo juguetón sigue activo o, si el titular está en la playa, ha enviado un sustituto. Queremos referirnos al pequeño



error de un editorial que sobre las versiones en los polos de desarrollo publicábamos ayer. Sencillamente, aplicábamos al polo de La Coruña las 49 empresas que habían solicitado acogerse a los beneficios de nuestro polo, así como los 7.054 millones de pesetas y 9.088 puestos de trabajo que se prometían.

De todas formas, los granadinos no habrán considerado el cambio de La Coruña por Granada, puesto que a todos consta que nuestro polo es llamado en todas partes el preferido de España. Al menos, eso se desprende de las cifras a que nos referimos, las más elevadas de todos los polos españoles.—K.

"Por la Facultad de Medicina de Granada"



HEMOS hablado con un amigo de los que han orientado este año sus vacaciones en un sentido trillero, pues se ha recorrido todas las ciudades andaluzas que tienen mar y así arribó a Ceuta. Nos contó lo bien que lo pasó, lo fresco que estuvo por esas playas y lo moreno que ha vuelto. Pero una de las cosas que más le llamó la atención fue en la ciudad ostenense la mayoría de los médicos ostenses iban en la placa de su puerta, debajo del nombre y especialidad, la frase «doctor por la Facultad de Medicina de Granada». Esto, como granadinos, nos debe de llenar de orgullo porque quiere decir que nuestra Facultad «manda fuerzas» en el campo de la Medicina española.—S.

(Viñetas de Guillermo Soria)

LA CAMARA DE COMERCIO Y EL TURISMO

EN SU "MEMORIA" INCLUYE UN TRABAJO SOBRE SUS POSIBILIDADES ECONOMICAS EN LA PROVINCIA

INSISTE EN LA URGENTE NECESIDAD DE UNA MEJORA DE CARRETERAS Y UNA RED DE PARADORES

La memoria que ha realizado la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Granada sobre las posibilidades de desarrollo económico de la provincia, trae un interesante capítulo dedicado al turismo. Siendo el turismo una de las principales fuentes de riqueza de la provincia, ésta se encuentra casi totalmente concentrado en la ciudad.

Zonas turísticas

Se lograra extender el interés turístico a otras zonas, el volumen de visitantes no sólo aumentaría sino que la estancia se prolongaría más días. Las zonas más propicias para promover turísticamente son:

Primera.—Los pueblos de la Vega, La Zubia, Santa Fe, Atarfe, Pí, Puente, Loja, etc. En todos hay elementos atractivos como para atraer turismo.

Segunda.—Explotar al máximo Sierra Nevada.

Tercera.—Las Alpujarras tienen interés por su belleza y sus recuerdos históricos.

Cuarta.—Promocionar toda la costa ya se va haciendo en Motril, Almería de Ferro y en mayor escala, Almería.

Quinta.—El Valle de Lecrín que posee una gran belleza natural.

Sexta.—Guadix y Baza son dos maravillosas ciudades llenas de pintoresco y folklore en sus barrios de adobe. Hay que conseguir que sean zonas de parada del turismo que se atraiga Levante.

Séptima.—Las sierras subbéticas y especialmente la de Harana. La de La Sagra puede enfocarse su promoción partiendo de sus atractivos para la escalada y la montería. Además todas estas sierras gozan en verano de una temperatura muy confortable.

Hoteles y paradores

En todas estas zonas turísticas sería necesario la construcción de hoteles particulares o paradores del ministerio de Información y Turismo. Los viajeros estarían así perfectamente atendidos y se encontrarían cerca de los lugares de interés. Hay que evitar las visitas cortas de horas y conseguir que el turista se quede algunos días recorriendo la zona.

Lugares propicios para la construcción de hoteles serían: las Alpujarras, Orgiva, Ugíjar, Pitres, Bubián, Válor, etcétera; en el Valle de Lecrín, en Sierra Harana, en Guadix, Baza, etcétera.

La creación de una amplia red hotelera, con más o menos lujo pero confortable, es un punto imprescindible para el desarrollo de la provincia.

Campañas

La promoción de estas zonas tiene que ir acompañada de una muy bien planificada campaña en la Prensa nacional y extranjera. Se debe también encargar a expertos profesionales la filmación de documentales pues es la imagen la que tiene mayor poder de captación.

Otra importante campaña sería la de la limpieza, embellecimiento y atención a pueblos y monumentos. Hay que cuidar los pequeños detalles principalmente pues es algo que cuesta poco dinero y no pasa tan desapercibido como generalmente se cree.

Carreteras

En este aspecto el presente no es muy brillante. Granada carece de una buena red viaria y esto es fundamental no sólo para el turismo, sino para el desarrollo de la provincia.

Sólo están en mejor estado las carreteras de Granada a Bailén, Motril, Murcia y Bobadilla. Y aún así necesitan retoques y cuidados. La de Sierra Nevada necesita ser mejorada y completada, así como la que atraviesa el Puerto de la Ragua. Las Alpujarras, Sierra Harana y La Sagra son puntos en los que es imprescindible crear buenas carreteras. En general hay que acometer un plan total de modernización.

Indudablemente todo este plan cuesta mucho dinero. Pero hay que llevarlo a cabo porque lo que no se puede permitir es que nuestra provincia sea una de las más subdesarrolladas con un índice de renta por habitante de los más bajos de España.

J. Eduardo MUÑOZ CARPIO

Un catedrático de Literatura española, de la Universidad de Nueva York, de vacaciones en Almuñécar

(Viene de la pág. anterior)

lismo. Pero en todo lo que he leído, no he visto nada verdaderamente interesante.

—En poesía...
—Bien. En poesía, sobre todo Lorca, me parece el mejor, sin duda. Me impresionan ese pensar y cantar a la muerte del español. De ahí que el humor español sea siempre amargo. En el Quijote, sólo he encontrado una vez al Hidalgo sonriendo. El americano vive sin pensar en que tiene que morir.

César Rénnert tiene aspecto de un Kennedy. El joven catedrático viste como un muchacho más, con cierto desaliño, con ropaje de verano. Frecuente tabernas, hoteles, cafeterías. Cualquiera sitio. Le interesa todo el contacto con diversa gente. Y también se encuentra en Almuñécar, que piensa comprarse una casa. César es un embajador cultural de nuestro país en Estados Unidos. Durante la entrevista tenía entre sus manos el premio Nadal, "Las hermanas Coloradas", de García Pavón.

TURISMO 70

"OLVIDOS DE GRANADA",

de Juan Ramón Jiménez, un libro muy solicitado por el turista



LOS turistas leen. Aparte de las guías turísticas para mejor conocer los monumentos, el viajero busca en las librerías algo más.

La presente temporada ha dado un alto porcentaje de venta a dos libros poéticos editados recientemente en Granada. Nos estamos refiriendo a "Olvidos de Granada", de Juan Ramón Jiménez, y al "Cancionero" guía para andar por el aire de Granada", de Rafael Guillén. Estos dos libros, publicados uno este año y otro en el pasado, son los que sobre tema poético granadino están adquiriendo mayor número de solicitantes.

En la misma línea de venta está el "Cancionero gitano", de Lorca, el poeta andaluz más conocido fuera de España.

No se quedan atrás "Los cuentos de la Alhambra", de Washington Irving, ni "Granada la bella", obra de Angel Ganivet.

El libro de Juan Ramón es un testimonio muy completo sobre la ciudad, reúne fotografías, cartas, aparte de los comentarios poéticos a determinados lugares. No cabe duda de que nuestros turistas tienen sensibi-

lidad y buen gusto a la hora de elegir libros.

Los trenes traen a Granada el 65 por ciento del turismo

Americanos y japoneses, los que más utilizan este medio para desplazarse



QUIZA el ciudadano escondido en su trabajo en sus ocios cotidianos no sabe que el turista que llega a nuestra ciudad, la mayor parte de ellos quiero decir, no responde a la divulgada caricatura del tipo extranjero con su coche a cuestas, yendo cómodamente de un lugar a otro a otro a su antojo. Lo cierto es que la mayoría se desplaza en ferrocarril.

Para conocer un porcentaje aproximado de los que vienen por este medio basta con asomarse al despacho de la Renfe, en Reyes Católicos. Don Antonio Martínez, jefe de la estación principal, nos informa acerca las características del caudal tu-

COLOR

LA BEBIDA DEL TURISTA

El Café Granada, en Puerta Real, es una de las terrazas más disfrutadas por el turismo que nos frecuenta. De las ocho en adelante, todo ciudadano que pasee puede admirar la gran variedad de razas y tipos que descansan entre el fresco y los coches. Pero el paseante ignora la bebida que el turista, el francés, precisamente, prefiere. Se lo vamos a decir nosotros: el limón natural, y a continuación la cerveza.

DESPISTE

Por su proximidad al recorrido turístico —Capilla Real, Alcaicería—, nuestra Redacción corre el peligro de convertirse en un atractivo más para los visitantes despistados. Ayer tarde nos sorprendió en pleno trabajo una pareja de franceses, y poco faltó para que nos preguntara el nombre de nuestro edificio.

«ESTE PAIS ES FORMIDABLE

Los turistas se sorprenden a veces de las situaciones más corrientes de nuestra vida ciudadana. Un desconocido extranjero está dispuesto a quedarse a vivir en Granada porque un peatón cualquiera se ofreció a acompañarle hasta la calle a que se dirigía. «Este país es formidable», dijo en su mal castellano.

¡Buen viaje!



A punto de emprender el viaje y nadie echa una mano. El chico se sube a lo alto, a ver si así domina el bulto. Nadie tiene prisa; quizá ahora está dispuesto a bajarse y dar un grito: «Always the wi...».

ristico que los trenes aportan a Granada.

—Del 60 al 70 por ciento de los turistas que nos visitan llegan en tren.

—¿Qué nacionalidad es la que con mayor frecuencia utiliza este medio?

—Sobre todo, norteamericanos, y últimamente, japoneses.

—¿Qué vías de acceso a Granada traen más turismo?

—Las de Madrid y Málaga. Si hay alguna característica que diferencie al viajero español del de "fuera", a juicio del señor Martínez, es la cortesía; claro, en todas partes hay gente para todo...

Crónica de Sociedad

DECLARATORIA AL ENLACE VALDIVIA MORENO-SABIO RODRIGUEZ

error de transcripción, en la nota enlace matrimonial Valdivia Moreno-Sabio Rodríguez, publicada el día cinco en este diario, aparecieron inordenados en su orden los apellidos de la novia y del padrino, siendo así que los nombres completos son Marisa Sabio Rodríguez y José Sabio Rodríguez, respectivamente.

Dr. ALFREDO DE FEDERICO suscribe su consulta hasta 1.º de septiembre.

Ha muerto el obispo dimisionario de Cartagena - Murcia

SARDANOLA (Barcelona), 8. (CIFRA). Fallecimiento del antiguo obispo dimisionario de la diócesis de Cartagena-Murcia, monseñor Ramón Sanahuja, se produjo esta madrugada en su localidad.

El doctor Sanahuja vivía en Sardana, retirado en casa de sus familiares. Al tenerse noticia del óbito acudió a un responso ante el cadáver, el doctor auxiliar de Barcelona don Ramón Danjal.

Los funerales se celebrarán el próximo viernes, día 10, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de esta localidad. Han anunciado su asistencia el doctor don Miguel Roca Cabanellas, acarterado de Cartagena-Murcia, y el doctor don José Pont y Gol, obispo de Segorbe-Castellón; así como el obispo auxiliar de Barcelona monseñor Ramón Danjal y obispo dimisionario de Barcelona doctor don Gregorio Modrego.

Se sabe que asistan también a las exequias los obispos de Lérida y de Tortosa, doctor Malla Call y doctor Masferrer.

EL PROBLEMA DE LOS INVALIDOS te interesa, dirige todas tus iniciativas a la Delegación provincial, Plaza de los Campos, 4, o a la Presidencia Nacional, Evaristo San Miguel, 11.

de agosto de 1970

Texto del convenio entre España y Norteamérica

MADRID, 8. (PYRESA). — El texto integro del convenio de cooperación entre España y los Estados Unidos de América es el siguiente:

“Los Gobiernos de España y de los Estados Unidos de América, conscientes de los deseos de paz, seguridad y mantenimiento de la independencia de sus respectivos pueblos.

Reconociendo que la seguridad e integridad de cada uno de sus países continúa afectando al otro.

Inspirados en los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas. Deseosos de reafirmar y estrechar la amistad entre sus pueblos, dentro del espíritu del tratado de amistad y relaciones generales firmado en Madrid el 3 de julio de 1902.

Deseando establecer sobre una base más amplia la cooperación que dicha amistad ha fomentado entre los Gobiernos a fin de que, mediante apoyo e intercambios mutuos, puedan promover el bienestar social y el progreso de sus pueblos, y éstos puedan enfrentarse de manera eficaz con los problemas del mundo moderno.

Han convenido lo siguiente:

Capítulo I. - Cooperación general

Artículo 1.—Los Gobiernos de España y de los Estados Unidos continuarán manteniendo una estrecha cooperación y una íntima relación de trabajo, que incluirá consultas mutuas periódicas de sus ministros de Asuntos Exteriores y de otros miembros de ambos Gobiernos o sus representantes, sobre todas aquellas materias de preocupación o interés comunes que estimen convenientes ambos Gobiernos.

Artículo 2.—Esta cooperación y relación se desarrollarán en los sectores en que han existido hasta ahora, en nuevos sectores que ambos Gobiernos consideren requieren su urgente atención mutua en la forma que se especifique más adelante, y en aquellas otras áreas que ambos Gobiernos en el futuro puedan estimar oportunas.

Capítulo II. - Cooperación cultural y educativa

Artículo 3.—En reconocimiento de la importancia de los valores culturales de ambos países, y con el fin de estrechar aún más la amistad y el entendimiento que históricamente han existido entre ambos pueblos, los Gobiernos de España y de los Estados Unidos de América convienen en ampliar sus actuales intercambios en los campos cultural y educativo, tanto en su número como en su alcance, con sujeción a las normas constitucionales y requisitos legislativos de los dos países.

Artículo 4.—En la aplicación de estos intercambios quedarán incluidos profesores, investigadores, científicos, intelectuales y estudiantes, y comprendidas todas las ramas del saber, en especial las ciencias naturales y aplicadas, las ciencias económicas, y la lengua y la cultura de ambos países. Ambos Gobiernos apoyarán igualmente en el campo de las artes y las letras las visitas de autores y artistas y la recíproca difusión de sus obras.

Artículo 5.—Ambos Gobiernos reconocen la importancia del programa Fulbright-Hays para impulsar los intercambios culturales y educativos entre los dos países, por lo que consideran oportuno que se amplíen las responsabilidades de la Comisión de intercambio cultural entre España y los Estados Unidos de América, creada por acuerdo del 16 de octubre de 1958 y confirmada por el 18 de marzo de 1964. El Gobierno español reafirma su decisión de contribuir de forma regular a la financiación de dicho programa.

Artículo 6.—El Gobierno de los Estados Unidos, en su deseo de cooperar con el Gobierno español en la expansión del sistema educativo y en el desarrollo científico y técnico español, ayudará a España, con sujeción a la legislación de los Estados Unidos y a la atribución de fondos por el Congreso, en los campos de la investigación, desarrollo, perfeccionamiento de estudios de profesores y otro personal docente, particularmente en el terreno de las disciplinas científicas, y formación de nuevos profesores y otro personal docente; y proporcionará en forma adecuada documentación, equipos y materiales para laboratorios de investigación y bibliotecas en las nuevas Universidades españolas y otros centros de enseñanza superior.

Artículo 7.—Para cumplir con los fines del artículo 6, el Gobierno de los Estados Unidos considerará con el mayor interés los programas concretos que España le presente en los campos citados en dicho artículo, y cooperará con los mismos mediante la ayuda que pueda proporcionar de acuerdo con la legislación de los Estados Unidos y la atribución de fondos por el Congreso. En la medida en que sea necesario y adecuado, estas materias serán objeto de acuerdos específicos entre las autoridades competentes de ambos Gobiernos.

Artículo 8.—Ambos Gobiernos consideran de especial interés intensificar el conocimiento de los idiomas respectivos en ambos países, estimulando el conocimiento de los idiomas respectivos en ambos países, estimulando las actividades de las instituciones y entidades que se dedican a la enseñanza del español y a la difusión de la cultura española en los Estados Unidos y, paralelamente, estimulando las actividades de las instituciones y entidades que en España ejercen funciones similares con respecto a

ENTRARA EN VIGOR EL 26 DE SEPTIEMBRE Y TENDRA UNA DURACION DE CINCO AÑOS

Se creará un Comité Conjunto en materia de defensa con sede en la capital española

NUEVO SISTEMA DE ALERTA AEREA Y COORDINACION DE AMBAS FUERZAS ARMADAS

la lengua y a la cultura de los Estados Unidos.

Capítulo III. - Cooperación científica y técnica

Artículo 9.—Siendo la ciencia y la técnica cada vez más importantes para el desarrollo de los países, los Gobiernos de España y de los Estados Unidos reconocen que la cooperación científica y técnica será del más alto valor para acrecentar los lazos de amistad, el nivel de las ciencias y la solución de problemas de interés común. Ambos Gobiernos reconocen también la conveniencia de dedicar especial atención a la cooperación en el intercambio de los resultados de las investigaciones científicas y técnicas en beneficio mutuo económico y social.

Artículo 10.—Ambos Gobiernos desarrollarán un amplio programa de cooperación científica y técnica para usos pacíficos.

Artículo 11.—La cooperación entre ambos Gobiernos se basará fundamentalmente en los siguientes principios:

a) Elección de sectores específicos de la ciencia y de la técnica de mayor interés y rendimiento.

b) Preparación de planes de colaboración entre centros de investigación de ambos países.

c) Programas para el envío a España de profesores e investigadores norteamericanos de reconocido prestigio para colaborar en el perfeccionamiento de investigadores dentro del campo de la ciencia y la técnica.

d) Establecimiento de canales adecuados para la puesta en marcha, desarrollo y supervisión de programas específicos de la cooperación científica y técnica.

Artículo 12.—Para los fines de este capítulo, ambos Gobiernos consideran de especial interés, entre otros, los siguientes sectores:

a) Usos civiles de la energía atómica de acuerdo con el convenio de 16 de agosto de 1957 y enmiendas posteriores.

b) La exploración y utilización del espacio incluyendo la experimentación intercontinental de comunicaciones por satélite de acuerdo con los canjes de notas de 18 de septiembre de 1964 y 26 de enero de 1965; las estaciones y funcionamiento de operaciones de seguimiento de vehículos espaciales de acuerdo con el canje de notas de 14 de abril de 1966; la medición de vientos y temperaturas a grandes altitudes, de acuerdo con el canje de notas de 14 de abril de 1966.

c) Las ciencias marinas incluyendo proyectos conjuntos de biología, física y ecología para mejorar y aumentar los recursos oceánicos y su aprovechamiento.

d) Las ciencias médicas y biológicas, tecnología industrial, electrónica y ciencias sociales.

Artículo 13.—Cualquier obligación que se desprenda de este capítulo quedará sujeta a las normas constitucionales y requisitos legislativos de los respectivos países.

Capítulo IV. - Cooperación en problemas de medio ambiente y urbanismo

Artículo 14.—Los Gobiernos de España y de los Estados Unidos reconocen que uno de los principales problemas con que se enfrentan sus respectivos pueblos está constituido por el riesgo que supone para el hombre el deterioro de su medio ambiente. Ambos Gobiernos coinciden en la necesidad de hacer frente a este problema con carácter urgente, e iniciarán consultas a fin de determinar la forma de coordinar sus esfuerzos recíprocos para la solución del mismo.

Artículo 15.—La cooperación para los fines que se expresan en el artículo anterior se efectuará mediante el intercambio de información, el desarrollo de centros de enseñanza e investigación, la formación de personal en instituciones especializadas, el envío de expertos, y el suministro de material para la realización de proyectos de interés común.

Artículo 16.—Los campos en que se desarrollará la cooperación serán los siguientes:

a) La lucha contra la contaminación en todas sus formas, especialmente en lo que se refiere a atmósfera, agua y suelo.

b) Ecología y conservación de las especies animales.

c) Planificación urbana y territorial, incluyendo la renovación y mejoramiento urbano, ordenación del tráfico, reducción de los ruidos y defensa del paisaje.

Capítulo V. - Cooperación agrícola

Artículo 17.—Los Gobiernos de España

y de los Estados Unidos reconocen que el sector de la agricultura es de gran interés mutuo y que en él pueden existir oportunidades de intercambio de conocimiento y de asistencia, por lo que ambos Gobiernos acuerdan estudiar la intensificación de su cooperación en esta materia.

Artículo 18.—A los efectos de desarrollar la cooperación aludida en el artículo anterior, ambas partes estudiarán la armonización de normas y disposiciones comunes de tipo sanitario agrario, la posibilidad de realizar operaciones de excedentes agrícolas en régimen de ventas con subsidios para finalidades sociales o caritativas; la elaboración de planes conjuntos de formación de profesorado tanto en las disciplinas clásicas agrarias (agronomía, zootecnia, genética, edafología, horticultura, ingeniería agrícola, etc.) como en ramas más modernas (tecnología de alimentos, comercialización de productos agrarios, economía y sociología rural, economía forestal, etc.); la posibilidad de intercambio de profesores e investigadores agrícolas de ambos países; la concesión de becas para graduados en ciencias agrarias; y el intercambio de información sobre adelantos científicos y técnicos en la agricultura.

Artículo 19.—En la cooperación entre ambos Gobiernos se prestará especial atención a los programas españoles de ordenación rural, transformación en regadío, repoblación forestal, así como al desarrollo de la ganadería.

Artículo 20.—Ambos Gobiernos se comprometen a intercambiar sus conocimientos técnicos y la experiencia adquirida en los sectores enunciados en el artículo anterior, en cuanto sea posible, incluyendo información sobre los aspectos económicos del mercado agrícola, y a tal efecto estimularán el intercambio de técnicos y expertos en la formación y ejecución de estos programas.

Capítulo VI. - Cooperación económica

Los Gobiernos de España y de los Estados Unidos, en su deseo de mantener y ampliar su actual cooperación, han examinado la situación de sus respectivas economías en el contexto mundial y han reafirmado su voluntad de favorecer y desarrollar sus relaciones económicas, y a tal efecto han convenido lo siguiente:

Artículo 21.—Ambos Gobiernos reafirman su voluntad de incrementar sus relaciones comerciales, y en consecuencia procurarán evitar en lo posible, y hasta donde le permitan su respectiva situación económica y la evolución de su balanza de pagos, aquellas medidas que supongan una restricción a la corriente de intercambio comercial recíproco de acuerdo con lo que establece el acuerdo general sobre aranceles y comercio.

Artículo 22.—Los dos Gobiernos considerarán deseable mantener el flujo normal de las inversiones directas de capital de los Estados Unidos en España y a tal efecto adoptarán las medidas necesarias, siempre que lo permita la balanza de pagos de los Estados Unidos, para favorecer el desarrollo de dichas inversiones. Un criterio análogo será aplicado, en cuanto lo permitan las circunstancias, a reducir las restricciones impuestas por los Estados Unidos por razones de su balanza de pagos a la compra de valores extranjeros, incluidos los españoles, por súbditos de los Estados Unidos residentes en los Estados Unidos.

Artículo 23.—Ambos Gobiernos reconocen que los créditos otorgados por el Export-Import Bank of the United States, han representado un importante estímulo para la compra de bienes de capital de los Estados Unidos por empresas españolas. En consecuencia, seguirán prestando en el futuro la máxima atención y facilidades al desarrollo de estas relaciones financieras.

Artículo 24.—El Gobierno de España reitera su objetivo de alcanzar en etapas sucesivas su plena integración en la Comunidad Económica Europea. El Gobierno de los Estados Unidos declara su comprensión favorable del objetivo español de alcanzar una total integración. Ambos Gobiernos acuerdan celebrar consultas y mantenerse en estrecho contacto para tratar de encontrar soluciones mutuamente satisfactorias a cualquier problema de principio o procedimiento que pueda surgir a este respecto para cualquiera de las dos partes.

Artículo 25.—Los dos Gobiernos intercambiarán información sobre las negociaciones actualmente en curso para el establecimiento de un sistema generalizado de preferencias, en favor de los países en vías de desarrollo.

Artículo 27.—Los dos Gobiernos reafirmarán su intención de continuar las con-

sultas del Comité económico conjunto Hispano-Norteamericano creado en 1968, manteniendo la competencia y atribuciones que le fueron otorgadas en el canje de cartas de 15 de julio de 1968, para el conocimiento de todos los asuntos económicos y financieros de interés mutuo. Dicho Comité se reunirá alternativamente en Washington o en Madrid, cuando ambas partes lo consideren oportuno, bajo la presidencia de representantes de categoría adecuada designados por los Gobiernos respectivos.

Capítulo VII. - Cooperación en materias de información

Artículo 27.—Los Gobiernos de España y de los Estados Unidos reconocen el valor y la importancia que han alcanzado los medios de difusión informativos y reafirman su interés en reforzar la colaboración en este terreno.

Artículo 28.—Ambos Gobiernos, a fin de que la opinión pública de sus respectivos países pueda alcanzar un mejor conocimiento mutuo, fomentarán por todos los medios a su alcance el intercambio de programas de radio y televisión, darán mutuamente facilidades a sus respectivos medios informativos, y prepararán un plan eficaz y de largo alcance para el intercambio en todos los campos de la difusión informativa.

Artículo 29.—Ambos Gobiernos reafirman su deseo de continuar e incrementar el intercambio de sus respectivas publicaciones oficiales.

Capítulo VIII. - Cooperación para la defensa

Los Gobiernos de España y de los Estados Unidos están de acuerdo en considerar que la amenaza a la paz es el problema más grave con que se enfrenta el mundo moderno, y exige que ambos Gobiernos permanezcan vigilantes y continúen desarrollando su capacidad para defenderse contra dicha amenaza. En consecuencia, ambos Gobiernos, dentro del marco de sus normas constitucionales, y en la medida en que sea factible y oportuno, convienen en armonizar sus respectivas políticas de defensa en zonas de interés mutuo y se otorgarán el uno a otro apoyo defensivo recíproco en los términos siguientes:

Artículo 30.—Cada uno de los Gobiernos apoyará el sistema defensivo del otro y aportará aquellas prestaciones que se consideren necesarias y apropiadas para dichos sistemas ante cualquier contingencia, en los términos y condiciones establecidos más adelante.

Artículo 31.—El Gobierno de los Estados Unidos conviene en apoyar el esfuerzo defensivo español, en la forma que sea necesaria y oportuna, contribuyendo a la actualización de las industrias españolas de defensa, así como otorgando ayuda militar a España, en consonancia con los acuerdos aplicables. Tal apoyo estará condicionado por las prioridades y limitaciones derivadas de los compromisos internacionales de los Estados Unidos y de las exigencias de la situación internacional, y estará sujeto a la atribución de fondos por el Congreso, cuando el caso lo requiera, y a la legislación de los Estados Unidos.

Artículo 32.—El Gobierno de España con sujeción a las normas constitucionales y a la legislación española vigente autorizará al Gobierno de los Estados Unidos el uso y entretenimiento para fines militares de ciertas facilidades en instalaciones militares españolas convenidas por ambos Gobiernos. Las obras y construcciones de importancia que sea necesario realizar para el ejercicio de este uso serán objeto de acuerdo entre ambos Gobiernos en el Comité conjunto creado al amparo del artículo 36 de este capítulo. Los Estados Unidos quedan también autorizados a acuartelar y alojar el personal civil y militar necesario para dicho uso; a atender a su seguridad, disciplina y bienestar; a almacenar y custodiar provisiones, abastecimiento, equipo y material; y a mantener los servicios que se estimen necesarios para tales fines. El ejercicio de las funciones aquí autorizadas estará sometido a los términos expresados y condiciones técnicas que ambos Gobiernos convengan.

Artículo 33.—a) El Gobierno de España asume la obligación de adoptar las medidas necesarias de seguridad para el ejercicio de las funciones que se autorizan en el artículo 32; pudiendo los Estados Unidos ejercer la vigilancia y protección necesarias sobre su personal, equipo y material.

b) El uso por el Gobierno de los Estados Unidos, anteriormente mencionado, de facilidades en instalaciones mili-

tares españolas estará libre de toda carga de impuestos, gravámenes y cargas. El Estado español conservará libre de toda carga la propiedad de las obras de carácter permanente que se construyan a los fines del presente convenio.

c) El Gobierno de los Estados Unidos podrá retirar en cualquier momento las construcciones no permanentes instaladas a sus expensas, así como su personal, bienes, equipo y material. Sin embargo, cualquier retirada importante deberá efectuarse con anterioridad a la expiración de este convenio para el objeto de consultas previas de ambos Gobiernos en el Comité conjunto. Cuando esta retirada pudiera ocasionar consecuencias adversas para la seguridad de ambos Gobiernos se consultarán inmediatamente para adoptar las medidas que se consideren apropiadas.

d) Cuando el Gobierno de los Estados Unidos deje de usar cualquiera de las facilidades autorizadas en este capítulo, bien sea con anterioridad o a consecuencia de la expiración del período de cinco o de diez años en el sonancia con lo que se establece en el artículo 38 del capítulo IX de este convenio, el Gobierno de los Estados Unidos no estará obligado a dejar instalaciones en el mismo estado y acción en que se encontraban con anterioridad a su utilización por el Gobierno de los Estados Unidos, o a indemnizar a España por no haberlas devuelto en el estado, pero deberá dejar los terrenos y construcciones permanentes existentes en condiciones de servicios para ser por las autoridades españolas, en el caso de que origine gastos adicionales al Gobierno de los Estados Unidos.

e) Cualquier aumento de importancia, en circunstancias normales, de personal o equipo militar de los Estados Unidos en España o cualquier incremento importante en el uso por los Estados Unidos de las facilidades en instalaciones militares españolas que se refieren en el presente convenio, habrán de ser objeto de consultas previas en el Comité conjunto y acordarse por ambos Gobiernos a través de canales diplomáticos.

Artículo 34.—En caso de amenaza exterior contra la seguridad de Occidente, el momento y el modo de utilización por los Estados Unidos de las facilidades a que se refiere el capítulo para hacer frente a tal amenaza o ataque serán objeto de consultas urgentes entre ambos Gobiernos y sueltas mediante acuerdo mutuo de vista de la situación creada. Tales consultas urgentes se realizarán en el Comité conjunto. Sin embargo, cuando la inminencia del peligro lo exija, ambos Gobiernos establecerán contacto directo para adoptar conjuntamente la solución que proceda. Cada Gobierno se reserva, no obstante, el derecho inherente de legítima defensa.

Artículo 35.—Ambos Gobiernos consideran necesario y oportuno que la cooperación para la defensa que se establece en este capítulo forme parte integrante de la seguridad de las zonas Atlántico y del Mediterráneo, y que se fin tratarán de concertar de modo que los enlaces que se estimen convenientes con los sistemas de seguridad de tales zonas.

Artículo 36.—A fin de establecer una necesaria cooperación entre ambos Gobiernos y conseguir una mayor eficacia del apoyo defensivo recíproco que da uno de los Gobiernos otorga al otro, los Gobiernos de España y de los Estados Unidos acuerdan la creación de un Comité conjunto en materias de defensa. El Comité conjunto será el órgano a través del cual ambos Gobiernos consultarán normalmente y resolverán cuantas cuestiones puedan surgir en relación con el apoyo defensivo recíproco a que se refiere este capítulo. El Comité conjunto se organizará y funcionará en la forma en que se especifique en el anexo a este convenio.

Artículo 37.—Ambos Gobiernos acuerdan un acuerdo específico que establezca de notas de esta fecha las facilidades a que se refiere el artículo 36 de este capítulo VIII así como el nivel de los efectivos de Estados Unidos en España y los programas de ayuda a los que se hace referencia en el artículo 31 de este mismo capítulo. Cuando el cambio posterior en el número o en el nivel de esas facilidades será negociado en el Comité conjunto y acordado por ambos Gobiernos mediante canje de notas.

Capítulo IX. - Disposiciones finales

Artículo 38.—El presente convenio entra en vigor el 26 de septiembre de 1970 y continuará vigente por un período de cinco años, pudiendo ser prorrogado, si ambos Gobiernos convengan, en ello, por otros cinco años.

Artículo 39.—A efectos de facilitar la retirada del personal, bienes de equipo y material del Gobierno de los Estados Unidos que se encuentran en España de acuerdo con lo previsto en el capítulo VIII de este convenio, se establece un período de un año en el que dicha retirada deberá completarse. Esta retirada comenzará inmediatamente a partir de la expiración del período inicial de cinco años, o si el convenio se prorrogara, a partir de la expiración del período de cinco años prorrogado. Durante el período máximo de un año previsto para la retirada, seguirán en vigor todas las obligaciones, derechos, privilegios y obligaciones derivadas del capítulo VIII del presente convenio en tanto queden en España fuerzas de los Estados Unidos.

(Pasa a la página siguiente)

COMO COMBATEN EL CALOR LOS GRANADINOS

UNOS CON EL "PIPO" O EL VENTILADOR Y OTROS CON CERVEZA, CAFE SOLO O BEBIDAS REFRESCANTES

LOS QUE PEOR LO PASAN SON LOS TAXISTAS Y LOS CARTEROS

UNA RESPUESTA SORPRENDENTE: "COMBATO EL CALOR TRABAJANDO", dice una empleada municipal

COMBATIR el calor, esa es la cuestión. La gente circula por las calles a cámara lenta, cansina y "aplataada". Se bebe y se bebe sin parar. Hay pocos medios para no pasar calor. Uno es irse a un sitio fresco y otro no separarse del aparato de aire acondicionado. Pero para paliarlo cada cual piensa, medita, recapacita. Estas son las soluciones:

En el Ayuntamiento

Cuando le pregunto a don Angel Mendosa, del Servicio de electricidad, cuántos ventiladores hay en el edificio, comienza a contar mentalmente: "Dos en tal sitio, tres en aquel cuarto... cuarenta y cinco y tres, cuarenta y ocho... y dos: sesenta y siete."
—Y aparatos de aire acondicionado?
—Uno, en el despacho de la alcaldesa.
—¿Pipos?
—Otra vez comienza el conteo que se detiene en seis.

—Tenemos seis pipos y la fuente del patio, que da un agua muy fresca para apagar la sed.

Subo a las oficinas para preguntar a los funcionarios cómo combaten el calor. Don Antonio Díaz contesta así:

—Aligerando ropa, ventilador y pipo mejor que cerveza. Claro, que fuera de las horas de oficina prefiero la cerveza. Me gusta más trabajar en invierno; es más fácil luchar contra el frío.

Después son tres señoritas las que contestan pero me ruegan con todo ardor (el de las doce de la mañana) que no de sus nombres.

—Combato el calor trabajando. Así se olvida. Salgo a beber cerveza a las dos y media. No me abanico en la oficina porque resulta cara dura. Prefiero el verano para trabajar.

—Pues yo, contesta la segunda, me autosugestiono pensando que no hace tanto calor. En horas de oficina prefiero el agua, después lo que me



echen. Prefiero el verano porque el invierno no me favorece nada.

—Con tranquilidad, dice la tercera, combato el calor con mucha tranquilidad (a lo mejor es un producto nuevo y lo estoy haciendo propaganda). Prefiero el agua a todas horas. Y para trabajar, pues ni el verano ni el invierno.

Después de estas "refrescantes" contestaciones me acerco a Correos para ver qué tal andan por allí.

En Correos

En la "sala de batalla" no hay ni ventiladores ni aire acondicionado. Hay fresquito que es lo bueno. El jefe de servicio, don José Antonio Felipe Molina, es el que contesta.

—Aquí no hace calor en absoluto, porque los techos son muy altos y además no da el sol.

—¿Tienen pipos?
—Hay algunos, pero pocos. En los sótanos hay un grifo que da un agua fresquísima.

—¿Para trabajar, prefiere el verano o el invierno?
—El verano porque en invierno hace frío al estar las puertas abiertas. Los que aquí pasan calor son los carteros. Venga y le presento al cartero mayor.

Don Antonio Pérez me habla de cuando él tenía que salir a repartir con una cartera que pesaba hasta cuarenta kilos, con muchos kilómetros que recorrer y con treinta y tantos grados de temperatura.

—¿Qué debía para apagar la sed?
—Un café solo; es lo mejor.

—¿No usan aquí ventiladores?
—Esto está fresco y además no sería conveniente. Estos hombres vienen de la calle empapados de sudor y no sería bueno un cambio muy brusco de temperatura.

Le pregunto sobre si prefiere el verano o el invierno y él mismo, dirigiéndose a unos carteros que están clasificando, les traslada la pregunta.

—El invierno, —contestan todos.
—Pero, llueve y eso es molesto, digo yo.

—Nada, nada; el invierno, vuelven a contestar.

En los taxis

Las dos de la tarde y un calor "que pa qué". Los taxis están aparcaos, a pleno sol, en el Embovedado. A don Antonio Salinas le pregunto cuántas paradas de taxis hay que estén a la sombra.

—Sólo dos. No tenemos más remedio que esperar al sol. Creo que deberían poner las paradas a la sombra. Incluso si nos dejaran, nosotros mismos haríamos chamos.

—¿Hace mucho calor dentro del coche?
—Meta usted la cabeza y verá lo que es bueno. No le digo más que tenía un termómetro y me ha saltado...

Llega otro taxista a la parada, don Juan Yáñez, que trae la frente perlada de sudor. Me dice que para apagar la sed bebe agua, cerveza y lo que sea, pero que prefiere el verano porque se gana más.

En los tranvías de la Sierra

Mientras espero la llegada del tranvía de las 11,30, paso un rato agradable charlando con los funcionarios en la oficina. Como ya dije en otro trabajo, allí se está fresco y bien. Cuando me presentan a don Manuel Fernández, motorista de automotor eléctrico, noto que no viene en absoluto sudoroso.

—No se pasa calor, me dice. Además hay agua muy fresca por allí arriba como es la fuente de Canales. Claro que en invierno se prefiere el mosto.

—¿Verano o invierno?
—Verano, desde luego. En invierno hace mucho frío y los tranvías no llevan calefacción.

Hasta aquí las soluciones. Como se verá, la gama es amplia. Se haga lo que se haga, seguiremos pasando calor durante una temporada.

J. Eduardo MUÑOZ CARPIO

EL GENERAL CASTILLO HA MUERTO EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

ERA SUBINSPECTOR DEL CUERPO DE ARMAMENTO Y CONSTRUCCION

EL COCHE EN QUE VIAJABA CHOCO CONTRA UN CAMION CISTERNA

LUGO, 8. (PYRESA). — El general de división don José Castillo del Brazo, subinspector del Cuerpo de Armamento y Construcción, resultó muerto en accidente de circulación ocurrido en el término municipal de Rabade, al chocar el coche que ocupaba con un camión cisterna. Perdieron la vida, asimismo, en el accidente la esposa del general, doña María Mercedes Cuervo Aranjó, el chófer del coche, don Gregorio Manzano Selgar y el conductor del camión, don Afrodísio Ordaz Tejedor.

El accidente se produjo cuando el camión cisterna LE-45.397, derrapó y se fue hacia su izquierda aplastando en su recorrido al automóvil ET-46.626 contra el pretil de un puente. Posteriormente, el camión siguió resbalando sobre la calzada hasta que se precipitó al río.

En el lugar del suceso se personaron inmediatamente el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Lugo, teniente coronel de la Guardia Civil y otras autoridades.

Se espera para hoy la llegada de los familiares de las víctimas. En el campamento de Ingenieros de Rabade, se ha montado provisionalmente una capilla ardiente.

TRIPLE COLISION DE VEHICULOS

BURGOS, 8. (CIFRA). — Cuatro muertos y cinco heridos graves resultaron en un accidente de tráfico ocurrido a primeras horas de esta madrugada en la carretera Burgos-Portugal, a la altura del pueblo de San Mamés.

La triple colisión de vehículos se produjo, al parecer, cuando el automóvil de matrícula francesa 750-FX-64, conducido por el súbdito portugués Ramiro Sousa Rodrigues, de 27 años, a la altura del kilómetro 8,280 de la expresada carretera, intentó un adelantamiento en una curva y cambio de rasante, yendo a chocar con el turismo BU-34.096, que guiaba don Valeriano Alonso Gutiérrez, casado, alcalde de Villalónque, barrio de esta capital, y que a su vez se es-

tralló contra la furgoneta BU-26.743 conducida por Eulogio Tajadura, de 27 años, casado y vecino de Tardajos.

Murieron en el acto Ramiro Sousa y don Valeriano Alonso, así como los ocupantes del vehículo portugués Antonio Joaquín Barbosa, de 45 años y el niño Carlos Alberto Ribeiro dos Pasos, de cinco meses.

Con heridas graves se encuentran hospitalizados Rosa y María Celeste de Lima de Costa, de 23 y 17 años, respectivamente, y Manuel Fernández da Costa Acevedo, de 55 años, súbdito portugués los tres, así como don Carlos González Miguel, de 39 años, casado, veterinario y don Mariano Pérez Pérez, brigada del Ejército, retirado, ambos vecinos de Burgos que viajaban en el coche BU-34.096.

El conductor de la furgoneta salió ileso.

MULTAS POR CONTRABANDO

MADRID, 8. (PYRESA). — Por importación ilegal de seis automóviles "Mercedes", valorados en un total de 2.180.000 pesetas, el Tribunal de Contrabando de Madrid, ha impuesto multas que ascienden a 9.768.988 pesetas, más el valor de cada automóvil en sustitución del comiso, según diversas resoluciones que publica hoy el "Boletín Oficial del Estado".

Los inculcados son: don José Luis Reina Parejo, don Antonio Moyano Reina, don José Ríos Domínguez (fallecido), don José Ramírez Garrote y don Orlando R. Fernández y, además, doña Layla Eva Margareta, doña Inés Altargracia, don Clodoaldo de J. Mateo, don Oscar Morán González, don Thomas Williams Hugo y don Diógenes Fernández, que actuaron en colaboración con los anteriores en cada una de las infracciones.

Se desconoce el paradero de los encautados y el Tribunal declara haber lugar a la concesión de premio a los aprehensores.

Texto del convenio entre España y Norteamérica

(Viene de la pág. anterior)

Artículo 40.—La entrada en vigor de este convenio no afectará en manera alguna a la validez o términos de cualquier acuerdo existente entre los Gobiernos de España y de los Estados Unidos, excepción hecha del acuerdo defensivo entre España y los Estados Unidos de fecha 26 de septiembre de 1953 y de sus acuerdos complementarios que quedarán derogados a partir de ese momento.

Hecho en Washington el seis de agosto de 1970 en doble ejemplar, en Lengua Española e inglesa, siendo ambos textos fehacientes.

Por el Gobierno de España: Gregorio López Bravo.

Por el Gobierno de los Estados Unidos de América: Williams Rogers.

Anejo

1.—El Comité conjunto establecido en el artículo 36 del capítulo VIII del convenio de amistad y cooperación entre España y los Estados Unidos de América, firmado el 6 de agosto de 1970, se compondrá del ministro de Asuntos Exteriores de España y el embajador de los Estados Unidos en España como co-presidentes, quienes tendrán como consejeros militares al jefe del Alto Estado Mayor español y al comandante en jefe de las Fuerzas de los Estados Unidos en Europa.

2.—El Comité conjunto será permanente durante la vigencia del presente convenio y se organizará para funcionar en régimen de continuidad.

3.—El Comité conjunto tendrá su sede en Madrid, pudiendo celebrar reuniones en otros lugares a petición de cualquiera de las partes. Tales lugares se determinarán de común acuerdo.

4.—Se establecerá una secretaría permanente del Comité conjunto constituida por dos miembros en representación de cada uno de los dos Gobiernos que se encargarán del despacho diario de los asuntos de trámite y de la preparación de los que hayan de ser sometidos a la consideración del Comité.

5.—El Comité conjunto establecerá los subcomités que considere oportunos para el cumplimiento de sus obligaciones.

6.—Dependiendo del Comité conjunto, y como subcomité del mismo, existirá un centro conjunto de control y coordinación aéreos para mantener y operar un sistema de alerta para la defensa del espacio aéreo, contribuir a la ordenación del tráfico aéreo, y establecer un sistema para la coordinación de las actividades de las Fuerzas Armadas españolas y de las Fuerzas de los Estados Unidos. El detalle de la organización y cometidos iniciales del centro conjunto de control y coordinación aéreos será establecido por el Comité conjunto dentro de los dos meses siguientes a la entrada en vigor de este convenio.

7.—El Comité conjunto estará asistido del personal civil y militar necesario para el cumplimiento de sus fines.

8.—El Comité conjunto informará mensualmente a ambos Gobiernos sobre sus actividades, y en todo caso cuando la importancia del asunto así lo aconseje.

9.—El Comité conjunto elaborará y presentará a ambos Gobiernos un plan anual para facilitar la armonización de sus respectivas políticas de defensa en áreas de interés común en consonancia con el capítulo VIII del convenio anteriormente citado.

10.—El Gobierno de España facilitará locales adecuados para el Comité conjunto. Los copresidentes determinarán las necesidades de personal y administrativas y tomarán las medidas oportunas para la conservación de las actas y archivos del Comité conjunto.

NOTAS Y AVISOS

DECLARACION DE COSECHA DE CEREALES, LEGUMINOSAS Y SEMILLAS OLEAGINOSAS

CUPOS GLOBALES DE IMPORTACION

LIBRAMIENTOS AL PAGO, EN HACIENDA

La Jefatura provincial del Servicio Nacional de Cereales pone en conocimiento de los agricultores de la provincia, cultivadores de alguno o algunos de los productos: trigo, cebada, avena, centeno, maíz, sorgo, mijo, soja, girasol, cártamo, colza, cacahuet, garbanzos blancos, altramuces, garbanzos negros, guisantes, habas, latirus, yeros, la obligación que tienen de formular la declaración de cosecha obtenida en el presente año agrícola, dentro de un plazo que finalizará el día 15 del próximo mes de octubre.

Los datos que han de consignarse en el segundo tiempo de la declaración son los relativos a cosecha obtenida, reservas y disponible para venta, referidos a los productos que antes se relacionan.

Con el fin de legalizar la situación de los agricultores que no han formulado el primer tiempo de la declaración C-1 autorizadas las Hermandades de Labradores para recibir al mismo tiempo la declaración de superficie sembrada y de cosecha obtenida, siempre que esto se haga antes del día 15 del próximo mes de septiembre.

La presentación de las declaraciones se hará en la Hermandad de Labradores del término municipal en que reside, y con arreglo a las instrucciones que han sido cursadas a dichas Hermandades.

La presentación de esta clase de declaraciones, y dentro de los plazos expresados, será condición indispensable para que los agricultores puedan percibir los préstamos de abonos y semillas y todas las subvenciones y beneficios que concede el Servicio Nacional de Cereales.

ENTIDADES COLABORADORAS DEL SERVICIO NACIONAL DE CEREALES

En virtud de lo dispuesto en los artículos cuarto y quinto del decreto 1.628-1969, de fecha 12 del pasado mes de ju-

nio, ha sido autorizado el Servicio Nacional de Cereales para formalizar conciertos con las cooperativas y grupos sindicales, Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos, fabricantes de piensos compuestos, almacenistas de pinesos y cualquier otra entidad que se dedique a la transformación, consumo o comercialización de cereales pienso, que actuarán como colaboradores del citado organismo para la adquisición de cebada, avena y centeno, de la cosecha 1970, ofrecidos por los agricultores.

Las condiciones para formalizar dichos conciertos, y el modelo de contrato que han de suscribir las entidades colaboradoras, se encuentran a disposición de los interesados en la Jefatura provincial, donde será facilitada cuanta información se solicite sobre el particular.

CUPOS GLOBALES DE IMPORTACION

La Dirección general de Política Arancelaria e Importación, comunica la segunda convocatoria de los siguientes cupos globales de importación:

Número 43, motores marinos no liberados y piezas para su fabricación; número 44, motores terrestres no liberados y piezas para su fabricación; número 45, motobombas y motocompresores no liberados; número 46, neveras hasta 250 litros; número 48, aparatos receptores de radio y televisión, y número 49, aparatos emisores y emisores-receptores.

Las condiciones de dichas convocatorias se encuentran a disposición de los interesados, en la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Granada, donde pueden ser consultadas en horas de oficinas.

LIBRAMIENTOS AL PAGO, EN HACIENDA

Relación nominal de libramientos que se hallan al pago en la Depositaria-Pagaduría de Hacienda a partir del próximo día hábil:

Don Fernando Martínez García, Administración de Loterías de Montefrío y núm. 6 de Granada.

9 de agosto de 1970

Aguas de Lanjarón, S. A.

empresa granadina con proyección europea

En su reforma comercial y técnica se conjugan perfectamente la ciencia con los valores humanos

Lanjarón siempre será su corazón, porque allí nace lo que con tanto orgullo pasea el nombre de Granada por toda España

ES UNA EMPRESA QUE DIARIAMENTE BUSCA NUEVOS MERCADOS A SUS AGUAS, SIN DEJAR DE VITALIZAR LOS YA CONSEGUIDOS

ES, EN SUMA, UNA EMPRESA QUE PRESUME DE SER GRANADINA

LANJARÓN ES VIDA! Frase que se ha convertido en una palabra popular y que encierra entre sus palabras un sinnúmero de variaciones, la más principal es que quien escucha, rápidamente la asocia con el bello pueblo serrano ubicado en las montañas de Sierra Nevada y por consiguiente con sus manantiales de aguas medicinales.

Aguas de Lanjarón, S. A. nació allí, en ese bello pueblo serrano. Unos manantiales descubiertos allá por 1774, ahora casi doscientos años. A través de los tiempos y al compás de los cambios, la vida ha evolucionado de forma progresiva. Quién podría decirnos que aquellos manantiales de Lanjarón "inundarian" no sólo la geografía granadina, sino más allá de nuestras fronteras, sin perder un ápice de su salud y cualidades medicinales y terapéuticas. Esa flota inmensa de granadinos que, con el preciado líquido que avanza hacia los más apartados rincones de nuestra patria, es signo y garantía de que detrás de todo ello hay una empresa que piensa, elabora, planifica y desarrolla con mentalidad europea, pero con espíritu granadino, porque de Granada es todo ese caudal, valga el símil, que se hace el nombre de Granada y que se eleva a un rango comercial insospechado.

Las Aguas de Lanjarón, S. A., una empresa de moderna concepción, con un grupo de hombres que ponen todo su empeño y entusiasmo por y para el servicio de ella. Aunque centralizada en Granada porque así lo exigen las condiciones comerciales, el pueblo de Lanjarón podíamos definirlo como el corazón de toda esa plataforma administrativa, comercial y técnica de que está dotada. Su paso es firme, siempre en vanguardia de las técnicas más modernas, en donde la máquina aún no le ha ganado la batalla al hombre, porque su concepción, sabe y comprende que ambos son compatibles y hasta inseparables. Y además Lanjarón tiene la potestad de hacer entre sus rocas, su vegetación, sus cerros arcillosos y su inmenso paisaje

cara al mar, esos manantiales medicinales que son orgullo de la población y para los cuales, este pueblo se renueva de año en año.

Pero también de esos manantiales salen la base, la peana o el sostén de esta gran empresa que son el agua de SALUD (sin gas) o FONTE FORTE (con burbujas). Esas son las que llenan comercios, supermercados, establecimientos de hostelería y hasta las farmacias. Agua conocida y bebida, agua que se ha hecho popular y necesaria en todos los hogares, agua que como dice el slogan que abre este comentario, ES VIDA.

Un espíritu renovador

Pero el Consejo de Administración de esta empresa y, en representación del mismo, su Director General, don Rafael Zurita Requena, hombre dinámico, auténtico director de empresa, con mentalidad comercial y no exento de una gran personalidad, no han dicho aún su última palabra. Cada día nace un nuevo eslabón que engrandece la gran cadena emprendida. Nace un nuevo eslabón, en forma de un distribuidor, de un sistema de perfeccionar los ya existentes, de una nueva estructura comercial y hasta un nuevo cliente, que también son grandes eslabones, sin los cuales poco sería ésta o cualquier otra empresa.

Asiduo visitante tanto a su sede central de Granada como a ese complejo de Lanjarón, hemos podido contrastar, con conocimiento perfecto de causa, el impulso que, día a día Aguas de Lanjarón, S. A. va tomando. No importan las cifras, siempre frías, basta sólo ver y observar ciertos detalles para comprender el prestigio y engrandecimiento de una industria que, como Aguas de Lanjarón, S. A., se precia por encima de todo de ser granadina por los cuatro costados. Ahora bien, como es lógico suponer, su campo de acción no puede sólo limitarse a nuestra parcela provincial. Toda actividad comercial necesita su expansión en forma de nuevos horizontes que le abran nuevos mercados.

Una de las últimas reformas llevadas a cabo por Aguas de Lanjarón, S. A. es ese maravilloso emplazamiento de que ha rodeado su manantial de Capuchina, de Lanjarón. Quienes hemos visto aquello anteriormente, eran otros tiempos, nos hemos quedado sorprendidos por lo que allí se ha conseguido. Una gran variedad de plantas, jardines, miradores, paseos, lugares desde donde contemplar toda la maravillosa panorámica que desde allí se divisa. Este manantial situado a nivel muy bajo con relación a la carretera, ya goza, desde ahora, de unos accesos de subida y bajada que hacen que su trayecto sea una delicia para el aguilista. Desde ahora quizá sea el sitio más fotogénico de Lanjarón y, por supuesto, más bello, de mayor colorido y no desprovisto de un gran empaque señorial.

La planta envasadora de Aguas de Lanjarón, S. A. es modelo en su género. Goza de todos los adelantos que la técnica ha creado y su producción diaria alcanza cifras muy altas. Cifras que, por otro lado, "vuelan" también a diario hacia todos los rincones patrios. Frente a este moderno edificio se alza el ya veterano del Balneario, cuya fisonomía exterior conserva el rango y solera que dan todas las sobrias construcciones. En su primera planta esa gran sala de fiestas, que fue una de las mejores de España y que, sin perder su estilo, va a ser transformada en un salón social para los veraneantes y dotada de todos los medios precisos de luz y sonido, porque puede ser en un plazo relativamente corto, sede de grandes acontecimientos artísticos, musicales y literarios.

Pero a todo esto ¿qué piensa el hombre de Lanjarón que ha visto irse parte de algo que consideraba muy suyo? Piensa mucho y no piensa nada. Todavía le extraña el auge que la empresa ha tomado. Le extraña, no porque creyese que no fuesen capaces los hombres que la rigen de conseguirlo, sino porque esas metas las consideraba todavía lejanas. Igual que consideraba lejano el día de la radio, la televisión y por su-



Casi no ha variado la calle principal de Lanjarón. De este Lanjarón, en donde nació esta empresa y por el que la misma siente el mayor cariño porque lo es todo para ella al igual que sus gentes lo son todo para el Balneario. — (Foto MOLINA)

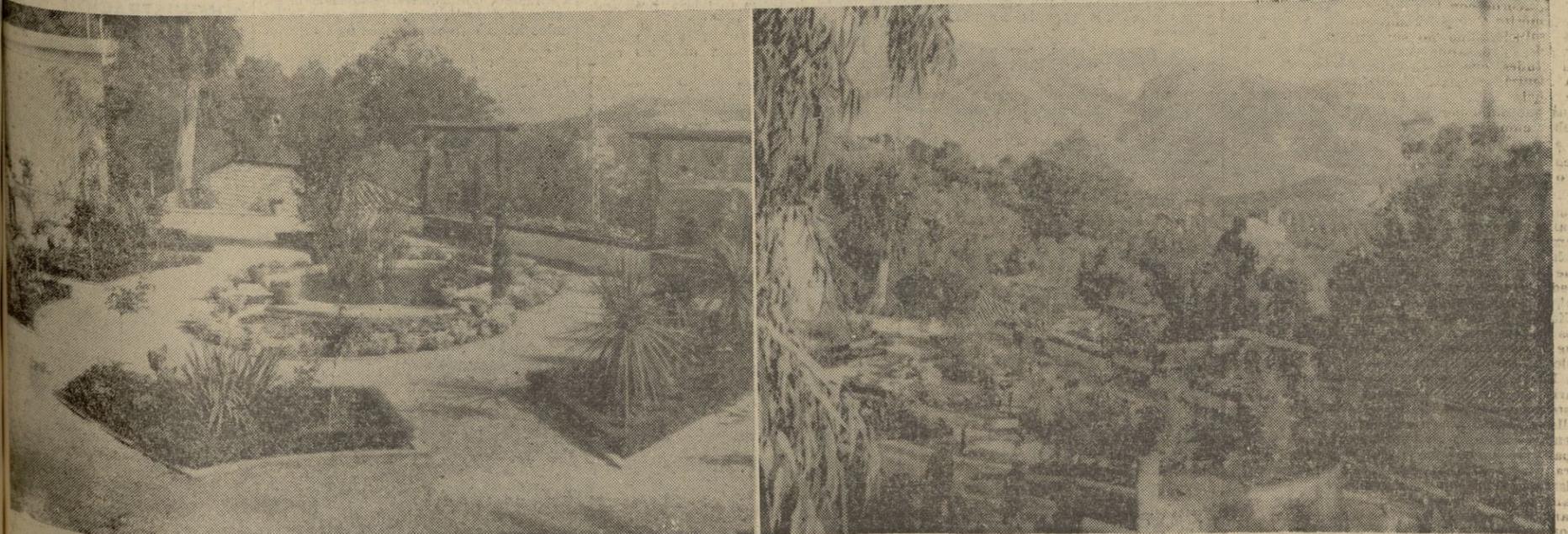
puesto, pisar la Luna. Pero en sus habitantes, Aguas de Lanjarón S. A. también tiene puesta su confianza, y al unísono con ellos, encabezados por las autoridades locales, se hace cargo en su justa medida, de los problemas que atañen a la localidad. La empresa siempre ha comprendido y lo seguirá comprendiendo que, moralmente, Lanjarón vive del Balneario, al que le unen lazos inquebrantables. No puede pensarse de otra manera, porque una empresa del rango y la categoría de Aguas de Lanjarón S. A. tiene que dar ejemplo, no sólo en lo comercial y económico, sino también en no romper esos sentimientos que se han venido curtiendo durante muchos años.

Una empresa son muchas cosas y también una sola. Es todo un compendio de virtudes y normas clásicas, una reunión de valores espirituales y morales y un

engranaje perfecto entre el hombre y la máquina por un lado, y la técnica y el cerebro por otro. Es sentir cada uno, desde el más simple puesto de trabajo la responsabilidad y la alegría del deber cumplido. Es ser cada miembro suyo responsable en sus acciones y saber que un solo fallo, puede dar al traste con toda la plataforma montada. Es respeto a sí mismo.

Esto es Aguas de Lanjarón S. A., una empresa granadina con proyección europea. Una empresa de valores sociales inmensos y que ha creado en muy poco tiempo unas ramificaciones comerciales de categoría internacional. Es la empresa de Granada que llega a todos los rincones de España, es en suma AGUAS DE LANJARÓN S. A. ¿Quién no la conoce?

José GONZALEZ



En primer lugar, uno de los bellos jardines de reciente creación con que la empresa «Aguas de Lanjarón, S. A.» ha dotado a su manantial de Capuchina y que le hacen sitio privilegiado por sus visitantes. En segundo plano, el castillo morisco de Lanjarón al fondo, en una bella fotografía tomada desde la planta envasadora de aguas minerales. Castillo que ha sido adquirido por la empresa, habiéndolo dotado de una perfecta iluminación. — (Fotos MOLINA)

Sor Joaquina sigue viviendo entre los hijos de Lanjarón

MURIO UN DIA DE LA ASCENSION Y
TODOS LOS AÑOS POR DICHA FECHA SE
LE RECUERDA CON CARÍÑO

CINCUENTA AÑOS DE PROFESION RELIGIOSA
DEJARON EN LANJARON UNA IMPRONTA DE
BONDAD Y CARÍÑO

LANJARON no sólo se divierte y festeja en verano. También el invierno tiene allí sus encantos. Muchas fiestas populares, cada una con su sabor peculiar, distinto a la anterior. Quizás una de las que gozan de más raigambre y solera popular es la "Fiesta de la Infancia".

¿Cómo nació esta fiesta? Para ello hemos charlado con quien lleva los destinos de ella. Y ella es la "Asociación de antiguos alumnos de sor Joaquina". Don Miguel Piñar Rubio no ha tenido inconveniente en ponernos al corriente de cuantos detalles le hemos requerido. Este hombre no quiere publicidad ni "aparentar" como él dice, pero nuestra obligación era poner las palabras en boca de algún mortal.

Como se creó

Sor Joaquina era una monjita pequeña, enjuta, que desde su profesión como hermana de la congregación de San Vicente Paúl, hizo toda su vida en Lanjarón, dedicada por entero a la enseñanza, pero a la enseñanza de sus "chaveas" como decía. En Lanjarón estuvo hasta su muerte, más de cincuenta años de profesión religiosa. Larga etapa en que dejó constancia de su bondad, cariño, y todas esas virtudes ocultas que adornan a las personas buenas y sencillas. A ella le gustaban todas las fiestas, pero sentía una especial predilección por la de la Ascensión del Señor. En ella hacían

anualmente su primera comunión sus chiquillos que había tenido en sus primeros baluceos con el "catón" y la pizarra medio rota.

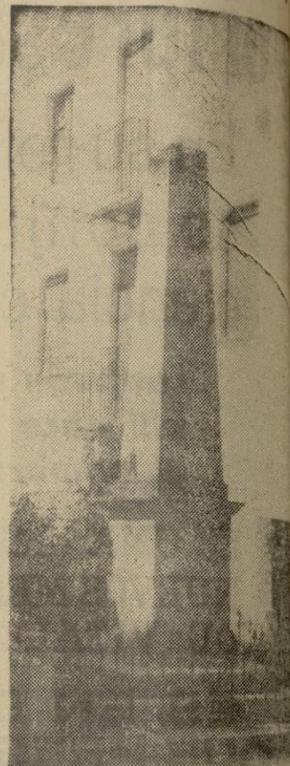
Y quiso Dios que en ese mismo día, año de mil novecientos cuarenta y nueve falleciera esta monjita navarra, de Añorbe, que se llamó sor Joaquina Iribarren Reta, cuyo recuerdo perdurará para siempre en Lanjarón.

—Señor Piñar ¿cómo nació la idea de crear la asociación?

—Casi a renglón seguido de su muerte, todos los que habíamos estado con ella y nuestros hijos también, nos agrupamos y decidimos hacerle un obelisco en su memoria, todo por aportación popular y celebrar la fiesta de la Ascensión como a ella le hubiese gustado hacerla. Efectivamente el obelisco se construyó e instaló y al año siguiente, mil novecientos cincuenta, con asistencia de las primeras autoridades granadinas y pueblo entero, se bendijo e inauguró la efígie.

—¿Cuál es la labor social de la asociación?

—Su funcionamiento es totalmente autónomo. Sus asociados, lo son sólo en nombre, porque a ella pertenece el pueblo entero. Su principal objetivo es siempre con motivo del día de la Ascensión. A todos los niños y niñas de la localidad que en ese día hacen su primera comunión, les hace infinidad de regalos y aquellos en que sus economías no son muy boyantes, se les



Obelisco que en Lanjarón tiene dedicado sor Joaquina, una monja navarra que cautivó el corazón de todos los hijos de este pueblo granadino. — (Foto MOLINA)

costea todo el equipo, para que el día lo recuerden con cariño y no tan complejo alguno ante los ojos. —¿Y de qué medios económicos valen?

—Un pequeño suplemento que damos en la lotería. La asociación va siempre una serie en todos los sorteos extraordinarios de la lotería nacional. Con este pequeño incremento quedando un remanente que cubre perfectamente los gastos de ese día.

—La asociación ya tiene treinta años de vida ¿tiene el mismo impulso cuando se creó?

—Yo opino que el mismo. Las circunstancias cambian, pero en su esencia todos seguimos con esa ilusión. Cada día el nivel de vida sube y la labor encuentra más dificultades pero en esta tierra de Dios, siempre habrá ricos y... menos ricos.

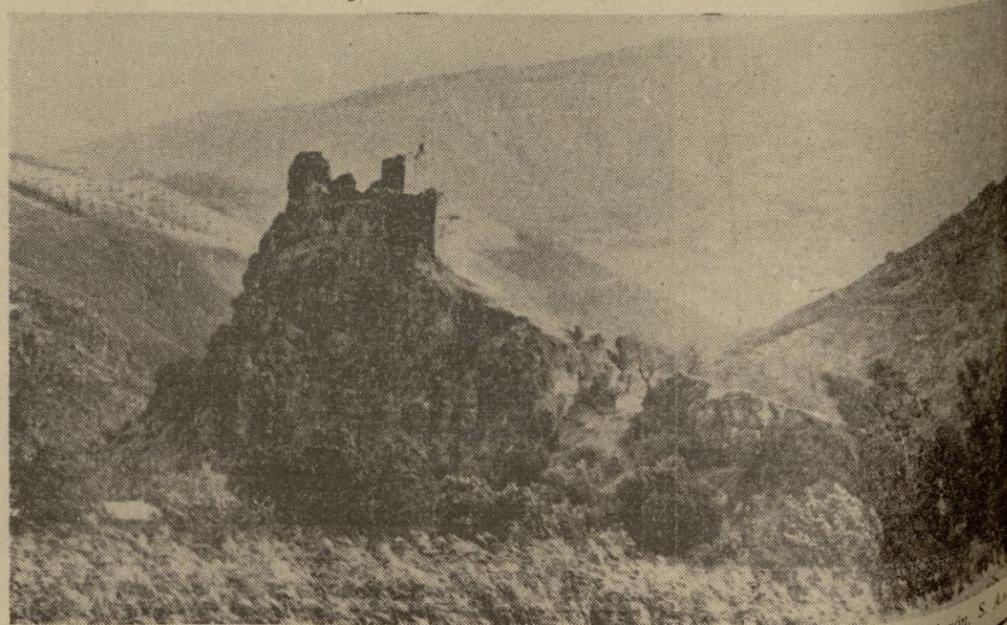
Su lema de "no aparentar" cada vez más cuerpo. Al señor Piñar Rubio no le gusta la popularidad, es bien distinto a que en su compañía se pasa un rato agradable. Que la fiesta se celebra puntualmente todos los años, también es un hecho en ella se pasa un día agradable que podemos garantizar nosotros si hemos sido varios años asistentes.

José GONZÁLEZ

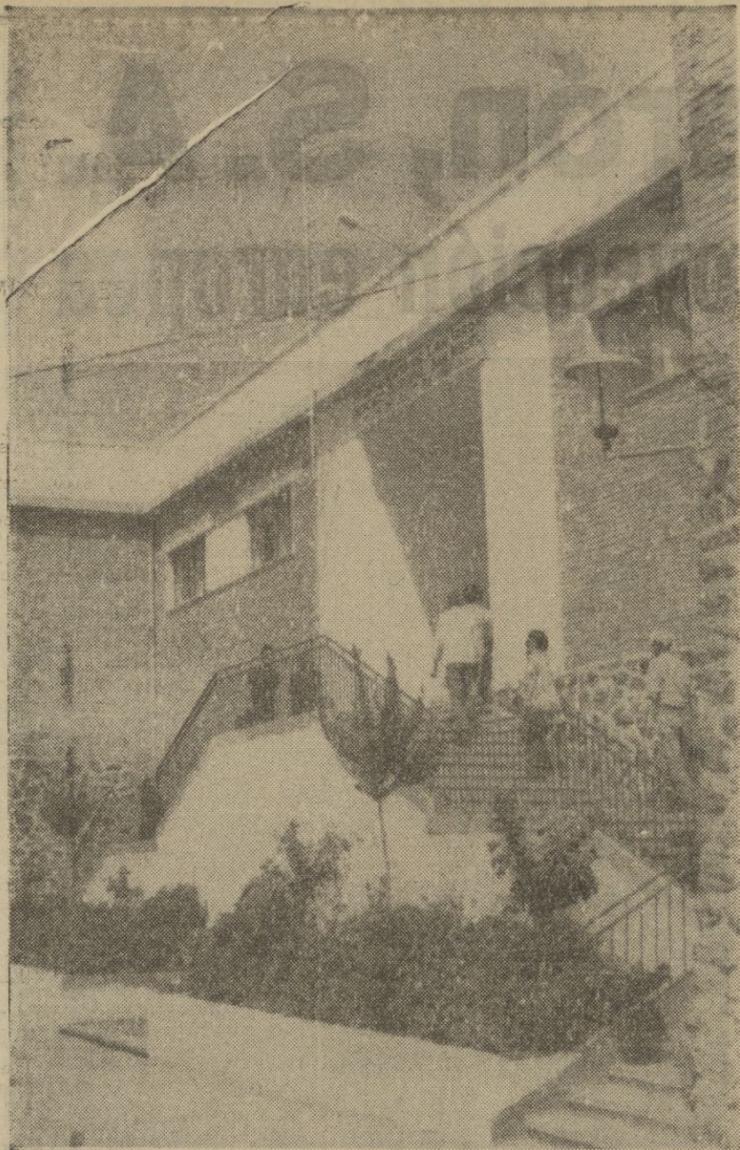
TELEFONOS DE
"PATRIA"

DIRECTOR,
REDACCION,
ADMINISTRADOR
ADMINISTRACION.
TALLERES,

J. GONZALEZ RUIZ



El castillo de Lanjarón, bella fortaleza morisca, hoy propiedad de la firma «Aguas de Lanjarón, S. A.»



Entrada principal al Mercado de Lanjarón, de reciente construcción. Mucho luchó el pueblo hasta conseguirlo, y la continua expansión del mismo, ha motivado que se piense en una pronta ampliación. — (Foto MOLINA)

HISTORIA DEL CASTILLO DE LOS MOROS, DE LANJARON

FUE EL PRINCIPAL BALUARTE DE DEFENSA
DE LA COMARCA ALPUJARREÑA

MUY VISITADO POR LOS VERANEANTES, HOY
ES PROPIEDAD DE "AGUAS DE LANJARON, S.A."

Con seguridad que entre los muchos castillos que hay en el suelo patrio, pocos serán los que respondan a una situación, con pedestal y estructura, que puedan dar cumplimiento, a la causa y el efecto, que como necesidad humana los creó.

Decimos esto, porque la causa no fue otra, que la propia precaución y defensa contra el enemigo en armas y otros peligros, que con las alturas, podían evadir. Pero este que nos ocupa, está de tal forma situado, que más que castillo, aún siendo hermano de los de Vélez, Benaudalla y Salobreña, ya sea su principio de origen fenicio o árabe, más bien habría que llamarle cúspide coronada que castillo. Puesto que el vástago o florón sobre el que se encuentra enclavado, más parece la corona del mismo, como capricho destinado a tal fin por la propia naturaleza.

Figúrese el lector un cono recto, que elevándose desde una profundidad inmensa llega a una altura hasta emular las cimas vecinas, de las que se encuentra separado por la confluencia de ríos y barrancos. Pero una vez erguido en su plenitud, saludada con su mirada, no a las blancas nieves del Veleta, pero sí a las mismas limitrofes continuadas, que como gigantes de cristal forman el Cerro del Caballo. Cima que hace directamente la división de aguas entre Granada y Lanjarón; ya que desde la misma se domina con toda su extensión, la siempre elegante y señorial, ciudad de los cármenes. Y como ya hemos llegado desde esta fortaleza, a divisar el superior tentáculo, el cual parece desde este punto de mira, que está hablando con las constelaciones; tenemos que cambiar todo el conjunto que ante nosotros se presenta y decirle adiós al elemento blanco sólido, para contemplarlo en su natural realeza como azul líquido mediterráneo.

Elementos en contraste de situación, que se miran sin descanso, con el deseo y la nostalgia de besarse, para con dicho beso, poderse fusionar llenos de amor en esa su vida y patria de continuo movimiento y fuerza, que es el mar. Pero como si hubiese una frontera o fuerza superior, que hiciese imposible la unión y felicidad de su destino, lo hacen por mediación de sus hijos llamados ríos y sus mietos como afluentes. Los cuales obedeciendo el mandato paterno corren presurosos y juegan en cascadas llevando a su cuna y madre Patria todos los perfumes y colores e incluso los cantos y trinos que los distintos márgenes, valles, desfiladeros y laderas, del valle de Lecrín y la Alpujarra, que les manda la flora y fauna de la misma. Conjunto heterogéneo, que divisamos desde la atalaya de este fuerte.

Y siguiendo con este castillo, que fue el principal baluarte de la comarca alpujarreña, no podemos dejar de enumerar aunque sea de una forma concisa y ceñida a los hechos más relevantes que ocurrieron al transcurrir del tiempo de que son mudos testigos las piedras que lo forman: era el viernes, ocho de marzo, del año mil quinientos, cuando el propio Fernando el Católico tuvo que desplazarse a Lanjarón, al frente de sus huérfanos, para acometer y mandar personalmente la toma de dicha resistencia. Fortaleza, que se encontraba defendida por un célebre y terrible capitán Negro, el cual tenía a sus órdenes y ocultos bajo las almenas del castillo, trescientos guerreros escogidos para la defensa y resistencia.

Pero los cristianos, con un denuedo heroico, asaltaron el fuerte, bajo una lluvia de balas y saetas, obligando a entregarse a toda la guarnición enemiga; a excepción del capitán aludido, que antes de rendirse se arrojó desde una de las atalayas, a una altura de trescientos metros, muriendo en el acto.

Dice el cronista de aquella contienda que con la toma del castillo y voladura de la mezquita, la cual estaba llena de rebeldes, decayó de tal forma su ánimo que todos se sometieron.

Esta mezquita se encontraba en la iglesia parroquial, en el mismo lugar que hoy ocupa la capilla de la Virgen del Rosario, que lindaba precisamente con la calle del Revellín. Nombre que en castellano quiere decir: fortaleza, y en realidad en aquel tiempo lo era. Y he ahí la etimología del nombre de la calle que citamos.

Y volviendo otra vez al castillo, el cual sirvió muchos años de presidio a los secuaces de los Cegries, por su contrariedad con los Abencerrajes, también fue testigo de los crueles tormentos que la dinastía reinante imponía a los adictos y seguidores de la que estaba en cantía.

Y también queremos narrar que setenta años después de la primera rebelión llegó la última, en la que de una forma muy principal intervinieron en ella el marqués de Mondéjar y el de los Vélez los dos dirigidos y acudidos por don Juan de Austria, que de una forma per-

sonal intervino en la toma, ya por última vez, del castillo.

Pero a esta gloriosa fortaleza sólo le queda hoy el orgulloso recuerdo henchido de heroísmo histórico. Sin embargo, lamentándose de que quizá desde el tiempo de Mendizábal se encuentra con parte de sus muros, almenas y torre destruidos. No solamente por el paso del tiempo, sino por el obtuso cerebro de cierto hacendado, que tuvo la fatalidad de comprar los terrenos aledaños al mismo, conocidos con el nombre de Caña del Castillo. Falto de cultura y ausencia completa de patriotismo, acometió lleno de desacierto la destrucción de los muros de dicha fortaleza, prestando utilizar dichos materiales en hacer paratas y balates en su finca; precisamente, donde abundan más las rocas que la tierra.

Y gracias a un influyente y esclarecido general del Ejército, que con ocasión de venir a ésta para hacer la cura de aguas y enterado de tal desatinado denuncia «ipso facto» el daño perpetrado, ahuyentando, al profano e incompetente financiero, quien después de pedir toda clase de perdones y dispensas estuvo a punto de llegar a la reclusión mayor.

Debido a la nefasta obra del aludido sigue este castillo en su camino de adversidad. Unicamente le queda el consuelo y la complacencia de ser diariamente visitado, y muy profusamente en estío, por toda la juventud que arriba a Lanjarón, la cual, como guía de ruta indispensable llega a él haciéndole caricias y rindiéndole toda la pleitesía como añoranza del tiempo de su vida que son siglos y que ellos han llegado a conocer por medio de su historia preclara.

Y como nota particular diremos que también recibe los plácemes y enamoramientos de todos los artistas del arte pictórico y fotográfico, que no escapando a ninguno, coinciden en dedicarle la superioridad de belleza y horizontes sobre todos los emotivos rincones de Lanjarón

VERTIENTES DEL EVANGELIO
EL HIJO DE JOSE

Por Juan Pedro ALCANTARA CORREA



Maestro afirma su origen divino. Hoy —dice— el pan bajado del cielo afirma con estas palabras su origen celestial. Y con base en las mismas los judíos montan su crítica des-

—No es éste —afirman— Jesús, el hijo de José, cuyo padre y cuya madre

—Frente a los claros decires del Maestro, con los que afirma su divinidad, éstos se le enfrentan le echan en cas-

—Como dice ahora —añaden— que bajado del cielo?

—No critiquéis —les reprocha Jesús—. Nadie puede venir a mí si el Padre que me ha enviado, no lo trae, y yo resucitaré en el último día.

El Maestro afirma el origen divino de la acción interna y misteriosa de los en las almas. No deja de afirmar su misión divina, reiterando es-

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

—Os lo aseguro —confirma—: el que tiene vida eterna. Yo soy el pan de vida. Vuestros padres comieron en el

SUCESOS, EN GRANADA

UNA EXCAVADORA CAUSO DAÑOS EN UN EDIFICIO

Manuel Rodríguez Rodríguez, denunció en Comisaría en nombre de su padre Enrique Rodríguez Arroyo, que en la casa de su propiedad, sita en el camino de Pulianas, 49, una máquina excavadora que realiza desmontes en las proximidades, le había causado daños al inmueble por valor de treinta mil pesetas.

GRAVE POR CAIDA

Leonor López Fernández, de 76 años, casada y vecina de Jón, fue asistida en el servicio de urgencia del Hospital Clínico de fractura del cuello del fémur, lesión que fue calificada de pronóstico grave.

DOS SUSTRACCIONES

Rafael Barrachina Salamanca denunció en nombre de Antonio Domenech Fernández, la sustracción del automóvil marca "Citroen" matrícula B-309.601 aparcado en la calle Real de Cartuja y que valora en cincuenta mil pesetas.

DOS SALIDAS DE LOS BOMBEROS

Cerca de las ocho de la noche, acudieron los bomberos a la calle Tendillas de Santa Paula, 4, segundo piso, habitado por don Julio Sánchez, donde se habían dejado unos grifos abiertos, inundando con ello el piso primero habitado por don José Piqueras, causándole desperfectos en la techumbre y pintura. Los bomberos hubieron de escalar la terraza para poder penetrar en el piso y cortar el agua.

—Y unos minutos más tarde se personaron en las Casillas de Prat, finca propiedad de Carmen Moguer del Moral, donde unas chabolas allí existentes, deshabitadas, se encontraban ardiendo por causas que se desconocen, siendo sofocado el fuego rápidamente.

ES UN DEBER y un derecho la integración de los disminuidos físicos en la sociedad activa.

INFORMACION REGIONAL

BASES DEL V FESTIVAL REGIONAL DE LA CANCION

SE CELEBRARA EN ALHAMA, EL 8 DE SEPTIEMBRE PROXIMO ENTRE LOS PREMIOS DESTACA LA COPA DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO

ALHAMA DE GRANADA (De nuestro corresponsal). — El día 8 del próximo mes de septiembre, a las once de la noche, tendrá lugar en el hermoso paseo del Cisne de Alhama de Granada, el V Festival regional de la Canción y que en la presente edición se rige por las siguientes bases:

Podrá participar todo intérprete que lo desee, siempre y cuando haya nacido o resida en Andalucía.

Todo participante deberá presentar dos canciones a interpretar, de las mismas tendrá que enviar las partituras correspondientes si ha de ser acompañado por la orquesta oficial del certamen.

En esta manifestación musical sólo se podrán interpretar canciones comprendidas dentro de la determinación de «modernas».

Las canciones que se presenten pueden ser ya editadas o inéditas. Queriendo decir esto que se galardonará a los mejores intérpretes, aunque el jurado tendrá muy presentes a aquellos que participen con canciones originales.

Las solicitudes para participar en el festival han de ser dirigidas a don Antonio Moreno Cabello, secretario del festival, coronel Baturone, 18, Alhama de Granada.

El plazo de admisión de solicitudes quedará cerrado el día 15 del presente mes de agosto.

Todo participante deberá personarse en el Ayuntamiento de la ciudad de Alhama de Granada, antes de las siete de la tarde del día del certamen, o sea, del día 8 de septiembre de 1970.

Serán otorgados los siguientes premios:

primero, gran copa del ministro de Información y Turismo y 12.000 pesetas; segundo, trofeo y 6.000 pesetas, otorgadas por la Caja de Ahorros de Granada; tercero, trofeo y 3.000 pesetas; y cuarto, trofeo.

Además, al mejor clasificado de cada provincia de Andalucía oriental, se le donará el correspondiente trofeo de su provincia, que han sido enviados por los señores gobernadores civiles de Granada, Málaga, Jaén y Almería.

La mejor canción original la placa de plata de Pepsi-Cola. La mejor intérprete clasificada se le donará el trofeo-obsequio de la casa Aranda Radio.

En nuevas informaciones se detallarán aún más los premios y trofeos que se otorgarán, así como las prestigiosas entidades que los envían.

El fallo del jurado será inapelable; la presentación al festival significa por parte de todos los participantes la total aceptación de estas bases.

El comité organizador se reserva la facultad de interpretación de las presentes bases.

Toda información que interese en relación con el festival, podrá ser solicitada a la secretaria de los Festivales Alhameños.

Durante toda la mañana del día 8, una orquesta, la oficial del Festival, ensayará con todos los intérpretes que lo deseen. Se hace constar que en el presente año se ha cuidado especialmente la constitución de la orquesta. Asimismo se indica que distintas casas discográficas enviarán representantes para estudiar todas las posibilidades de grabación que existan, cara a la promoción de los intérpretes.

PREGON DE LAS FIESTAS DE MOTRIL

ESTE AÑO HA ESTADO A CARGO DE FRANCISCO PEREZ GARCIA

MOTRIL (De nuestro corresponsal, JOSE MARTIN GONZALEZ). — El pregon de las fiestas motrileñas de este año ha correspondido a ese fino escritor indígena que es Francisco Pérez García, Paco Pérez, como más se le conoce en todo Motril. De su ágil y erudita pluma ha salido

este canto a las fiestas motrileñas que a continuación transcribimos.

“La vida, la economía de Motril va en aumento. La prueba de que en Motril hay mucha vida es la próxima apertura de la tercera funeraria. Los motrileños somos unos seres afortunados. Tenemos de todo. Bueno, andamos escasos de castillos y caserones históricos, pero tenemos mujeres que son monumentos y el Muño de Lamentaciones de nuestro mercado. Tenemos mar latino, vega dulce y clima tibio. Lo que no tenemos es vergüenza. Vergüenza para unirnos en una tarea motrileña común. Pero mejor es así, porque si los indígenas fuéramos todos a una, convertiríamos a Motril en una población monstruosa con ataques circulatorios, nervios descompuestos y contaminación atmosférica, y viviríamos tan mal como en Madrid.

Voy, forastero amigo, a hablarte poco de nuestra feria de agosto. El programa te ofrece iluminaciones artísticas en los paseos y oscuridades sicodélicas en las salas de fiestas; competiciones deportivas, corridas de toros, torneo de fútbol, exposiciones y Festivales de España. Como números de novedad el Homenaje al Fontanero y la Fiesta del Ahorro, con entrega a los niños de libretas, en su modalidad ahorro - marisco, para que cuando sean adultos puedan comprar un kilo de gambas. Se hace todo lo que buenamente puede hacerse y algo más. El Ayuntamiento se vuelca y luego renueva en la pavimentación. Pero para tres días que vamos a vivir, mejor es la diversión que el asfaltado.

Te voy a decir al oído que Motril es el pueblo de los forasteros. Así como sueña. No es literatura mala, sino verdad de la buena. Como por aquí pasaron griegos, fenicios, turdetanos, visigodos, romanos y árabes, los pocos motrileños que vamos quedando no nos apañamos si algunos forasteros no montan en estos pagos sus cuarteles y tiendas de conquista. Y no lo sentimos, de veras, porque a los forasteros les dejamos los puestos, los cargos, las fábricas, los talleres, las inmobiliarias y los rútolos de las calles; y nosotros nos reservamos la vida tranquila, el invierno templado, la playa otoñal, el silencio, la guasa y la siesta.

De forma que te hago saber, forastero que aquí quedan todavía solares semibaratos, materia explotable y facilidades municipales. Porque así como existe la reserva india americana, Motril es la reserva española de la libertad, para que cada uno haga lo que quiera, y el forastero, sin apenas darse cuenta, se halla en un paraíso y promulgando su propia ordenanza.

Ven a Motril con el pretexto de las fiestas. Olfatea, orientate. Ya nos encargaremos los motrileños con nuestra “jachueta” de ir diciéndote quién es cada uno. Y no te distraigas con el jolgorio de la feria. Busca la otra. Porque Motril es un zoco permanente de oportunidades.”

Horario de misas para domingos y días festivos

- Misas de hoy, día de precepto, con los siguientes horarios:
- A las doce de la noche: Adoración Nocturna (Plaza de los Lobos).
- A las seis de la mañana: Corpus Christi (Zaldín).
- A las seis y media: Sagrado Corazón (Jesuitas).
- A las siete: Basílica de las Angustias Padres Dominicos, Santa María Micaela, convento Santo Angel y Hospitalicos (Agustinos).
- A las siete y media: Abadía Sacro Monte, San Antón, Escolapios, San Francisco Javier (Haza Grande), Santa Isabel la Real, Sagrado Corazón (Jesuitas), San Juan de Dios, Montserrat (La Quinta), Servicio Doméstico Tomasas (Albacín) y Trinitarias.
- A las ocho: San Agustín, San Andrés, Basílica de las Angustias, San Cecilio, Corpus Christi, Padres Dominicos, San Ildefonso, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, San Matías, San Pedro, San Pío X, Sagrario, Nuestro Salvador, Adoratrices, convento del Santo Angel, Nuestra Señora de los Angeles, San Bernardo, Capuchinos, Carmelitas Calzadas, Carmelitas Descalzas, Cartuja la Vieja, Santa Catalina (Realejo), Esclavas, Hospitalicos (Agustinos), Ermita de San Isidro, Ave María de San Isidro, Misioneras del Santísimo (López Argüeta), La Piedad, Presentación, Perpetuo Socorro (Redentoristas), Comendadoras de Santiago, Siervas de María y Angel Custodio (Ciudad Jardín).
- A las ocho y media: Catedral, Abadía del Sacro Monte, Santa Ana, San Antón, Carmen de Conchita, la Concepción, Cristo Rey (San Gregorio Alto), Cristo de la Yedra, Escolapios, Hogar José Antonio, Hogar Sacrodotial (C. Ro. 'a).
- Sagrado Corazón (Jesuitas), Jesús Rey (calle Varela), San Juan de Dios, Mercedarias, Santa Paula, Salesianos, Siervas del Evangelio, Colegio de Sordomudos.
- A las nueve: San Agustín, Nuestra Señora de las Angustias, Asunción (Sacro Monte), San Cecilio, Corpus Christi (Zaldín), Lancha de Cenes, Haza Grande, Santa María Magdalena, Sagrario, San Antón, Escolapios, Sagrado Corazón (Jesuitas), San Juan de Dios, Salesianos, Colegio de Sordomudos, San Sebastián (ermita).
- A las once: Santa Ana, San Agustín, Nuestra Señora de las Angustias, Dominicos, Santa María Micaela, Santa Teresa, Capuchinos, San Gregorio Bajo, Hospitalicos (Agustinos), Ave María San Isidro, Ave María San Isidro, Perpetuo Socorro (Redentoristas).
- A las once y media: Corpus Christi (Zaldín), Sagrario, San Antón, Escolapios, Sagrado Corazón (Jesuitas), San Juan de Dios, Salesianos y San Pío X.

- cro Monte), San Cecilio, Corpus Christi (Zaldín), Dominicos, San Ildefonso, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, San Matías, Santa María Micaela, Nuestra Señora de las Nieves, Sagrario, Nuestro Salvador, convento del Santo Angel, Capuchinos, Damas Apostólicas, Hospitalicos (Agustinos), Ermita de San Isidro, Reformatorio de San Miguel, Montserrat (Quinta), La Piedad, Carmelitas (Recogidas), Perpetuo Socorro (Redentoristas), Ave María (Chapiz), Servicio Doméstico, Santa Catalina de Zafra y San Rafael.
- A las nueve y cuarto: Abadía del Sacro Monte.
- A las nueve y media: Catedral, San Pedro, San Antón, Cristo de la Yedra, San Cristóbal, Escolapios, San Francisco Javier (Haza Grande), Ave María de San Isidro, Sagrado Corazón (Jesuitas), San Juan de Dios, Salesianos y Ermita San Sebastián.
- A las diez menos cuarto: Ave María (Chapiz).
- A las diez: Capilla Real, San Agustín, Santa Ana, San Andrés, Angel Custodio, Basílica de las Angustias, San Ildefonso, Dominicos, San José, San Matías, Capuchinos, Cementerio Santa María Micaela, San Pío X, Hospitalicos (Agustinos) y Perpetuo Socorro (Redentoristas).
- A las diez y media: Catedral, San Cecilio, Corpus Christi (Zaldín), Lancha de Cenes, Haza Grande, Santa María Magdalena, Sagrario, San Antón, Escolapios, Sagrado Corazón (Jesuitas), San Juan de Dios, Salesianos, Colegio de Sordomudos, San Sebastián (ermita).
- A las once: Santa Ana, San Agustín, Nuestra Señora de las Angustias, Dominicos, Santa María Micaela, Santa Teresa, Capuchinos, San Gregorio Bajo, Hospitalicos (Agustinos), Ave María San Isidro, Ave María San Isidro, Perpetuo Socorro (Redentoristas).
- A las once y media: Corpus Christi (Zaldín), Sagrario, San Antón, Escolapios, Sagrado Corazón (Jesuitas), San Juan de Dios, Salesianos y San Pío X.

- A las doce: Catedral, San Agustín, Santa Ana, San Andrés, Angel Custodio, Nuestra Señora de las Angustias, San Cecilio, Dominicos, San Ildefonso, San José, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, Santa María Micaela, San Matías, San Pedro, Alhambra, Capuchinos, Hospitalicos (Agustinos), Perpetuo Socorro (Redentoristas), Montserrat.
- A las doce y cuarto: Corpus Christi.
- A las doce y media: Sagrario, San Antón, San Juan de Dios, Salesianos y Sagrado Corazón (Jesuitas).
- A la una: Catedral, Nuestra Señora de las Angustias, Corpus Christi, Dominicos, Santos Justo y Pastor, Santa María Magdalena, PP. Capuchinos, Hospitalicos (Agustinos) Perpetuo Socorro (Redentoristas), San Pío X y Santo Angel Custodio (Ciudad Jardín).
- A la una y cuarto: Corpus Christi.
- A la una y media: Sagrario, Angel Custodio y San Rafael.
- A las dos: Santa Teresa.

Vida Religiosa

SANTORAL. — Román, Secundino, Abelino, Veriano, Firmo y Rústico.

MILEO CIRCULAR. — En la iglesia de los Santos Justo y Pastor.

NOVENA A LA VIRGEN DE LOS ANGELES

IGLESIA DE PP. CAPUCHINOS

de agosto de 1970

Guadix, convertido en Mesa Verde, un pueblo mejicano

— × —
**SERGIO LEONE RUEDA ALLI UNA PELICULA
 AMBIENTADA EN LA EPOCA DE PANTO VILLA:
 "BAJA LA CABEZA"**

— × —
**"EL WESTERN ES LA TESIS PARA UN
 DIRECTOR", dice Sergio Leone**

— × —
**"CON GUIONES BUENOS NO HAY CRISIS EN EL
 CINE", afirma el guionista de la película**

GUADIX, vuelve a ser de nuevo escenario para una película. Pero esta vez no son sus cuevas ni el cercano pueblo de La Calahorra los lugares escogidos para el rodaje, sino el mismo casco urbano, y concretamente, la Plaza de Santiago. Desde hace una semana se encuentra allí rodando el prestigioso director italiano Sergio Leone. Esta es la película que hace el número seis de su filmografía y se titula "Baja la cabeza..." Con este film, que está interpretado por Rod Steiger ("Oscar" por su intervención en "El calor de la noche"), James Coburn, Romolo Valli, Maria Monti y Rick Battaglia, se aparta del género que le ha hecho mundialmente famoso: el western. La película la produce el propio Leone a través de su productora, Rarfan Cinematográfica, y la acción se desarrolla en ambiente mejicano, durante la revolución de Pancho Villa, allá por el año 1914.

El viaje a Guadix para realizar estas entrevistas lo hice con Sergio Leone y el guionista de la película, Luciano Vincenzoni. A las siete de la mañana salimos del hotel Meliá. Durante todo el trayecto Sergio Leone cambió impresiones con el guionista; al final modificaron algunos diálogos del guión primitivo. Un poco después de las ocho llegamos a Guadix. Sergio

que cuarenta y cinco son originales míos.

—¿Ha escrito teatro?
 —Sí, en el año 60. La obra se llamaba "Saccho Vanzetti" y tuvo gran éxito; en Francia la hizo Philippe de Broca (El hombre de Río).

—¿Para qué directores ha trabajado?

—A Pietro Germi le hice "El Ferroviano", "Seducida y Abandonada" y "Señoras y Señores". A Monecilli, "La gran guerra". He trabajado con muchos directores italianos y extranjeros.

—¿Hay crisis en el cine?

—Para las películas buenas no, para las mediocres sí. Es una crisis de calidad. Nunca han hecho las películas tanto dinero como ahora. Leone ha superado el billón de liras de recaudación en Italia.

—¿Me puede hablar del argumento de la película?

—Sí, cómo no. La historia se desarrolla en un pueblo mejicano llamado Mesa Verde (Guadix) en el año 1913-14. A este pueblo llegan los protagonistas, Rod Steiger y James Coburn, con el propósito de robar el Banco Nacional. Cuando van a inspeccionar el Banco son reconocidos y se salvan gracias al médico del pueblo, que les cuenta los planes revolucionarios de



Sergio Leone, valiéndose de un viejo sombrero de paja, busca un encuadre original sin darse cuenta de que es él quien facilita al fotógrafo un encuadre más original todavía.

tá acotada por vallas en las que hay pegados pasquines y edictos. Hay un gran movimiento de tropas. En un lateral, unos sacos aterradores protegen sendos nidos de ametralladoras. Algunos grupos de soldados desfilan indiferentes ante lo que allí va a acontecer. El capitán del pelotón de ejecución da la orden de fuego. Los reos caen desplomados. Enfrente de ellos estaban sus familias, que lloran. Suena la orden de Sergio Leone. ¡Corten! La escena es válida pero se repite por cuestiones de seguridad. A las dos finaliza el rodaje matinal. Hay una hora para comer. Lo hacemos a un kilómetro de Guadix, en la fábrica de aceite que ha salido en más de una película. Todos, sin distinción de clases, cogen su bandeja y pasan por el autocar-restaurante. La comida es sana y abundante. A los postres la secretaria de publicidad me concierta la entrevista de Sergio Leone. La podrá hacer —me dice— camino de Granada, en el coche.

Por la tarde, se rueda la misma secuencia que por la mañana. Tan sólo varían las posiciones de las cámaras que son tres. A las cinco, se da por finalizado el rodaje. Leone ordena que se repita la escena, para seguridad, y se marcha. Luego me dirían que cuando nunca está contento aunque salga bien.

Sergio Leone

—Pertenezco al mundo del cine —me dice Sergio Leone en un castellano casi perfecto— desde mi nacimiento. Mi interés por el cine comenzó cuando desde pequeño iba al estudio a ver a mi padre.

El padre de Sergio Leone fue un famoso director que, con el nombre artístico de Roberto Roberti, dirigió infinidad de películas que alcanzaron una notable resonancia. Era la época entonces del cine mudo.

—Señor Leone, ¿qué le impulsó a seguir la huella de su progenitor?

—El que él tuviese que abandonar su actividad a causa de su delicado estado de salud. Entonces yo me prometí continuar su labor y eso ha sido precisamente lo que me ha animado a seguir en este trabajo durante todos estos años.

—¿Qué trabajo desempeñó en el cine hasta que dirigió su primera película?

—Rodé cincuenta y ocho películas como ayudante de dirección.

—¿Con qué directores trabajó?

—En Italia con casi todos los italianos. De los extranjeros he trabajado con William Wyler, Robert Wise, Fred Zinnemann y Raoul Walsh, entre otros.

—¿Su primer film como director?

—"El Coloso de Rodas", que hice en el '61, aunque anteriormente rodé "Los últimos días de Pompeya", pero no la firmé.

De Sergio Leone podemos decir que es el precursor de las películas de romanos. Estos títulos que alcanzaron un éxito inesperado, por lo espectacular, abrieron los ojos a los productores, que empezaron a producir de forma masiva este tipo de films. Las consecuencias no se hicieron esperar; se había abusado del género con películas, en su mayor parte, menos que mediocres y el público abandonó su interés por ellas.

—Hasta el año 64, fecha en que rodó su segunda película, ¿qué hizo?

—Me ofrecieron rodar películas que no acepté porque no me gustaban. Esa espera dio sus frutos al permitirme rodar lo que yo quería hacer.

El western

La fórmula del cine del Oeste, dinámico y aventurero, con un clima de violencia, similar al que debió de imperar durante la época de las contiendas en la tierra nueva de la América salvaje, no la supo encontrar Hollywood. Tuvo que servírsela Europa, a través de realizadores italianos y españoles encabezados por Sergio Leone.

—¿Se considera el padre del Oeste europeo?

—Sí y no. Cuando hice mi primera película del Oeste, «Por un puñado de dólares», ya se habían rodado otras del mismo género, especialmente alemanas. Estas se estrenaban en cines de segunda categoría y no tenían mucho éxito. Al conseguirlo la mía el género adquirió una mayor importancia. Pero ya le digo, antes de la mía había veintiséis películas sobre el Oeste.

—¿Cómo se le ocurrió hacer este género?

—Simplemente. Me gustaba. Sergio Leone es un gran admirador

de nuestro país y sobre todo de sus gentes de las que aprecia su sentido familiar que se está perdiendo —me dijo— en casi todos los países incluso en el suyo.

—¿Cuándo vino por vez primera a España?

—En el año 55, como ayudante de dirección de Aldo Fabrizi.

—¿Cómo descubrió estos parajes?

—En las épocas que me dejaba libre el trabajo me dedicaba a recorrer su país. Un día llegué a Almería y vi que aquellos parajes tenían mucho parecido con el desierto y también con otros que había visto en Arizona. Luego vine a Guadix y el parecido con Arizona se acentuó; la tierra tiene un color rosado y las montañas son bajas, casi idénticas a las que había visto en ese Estado de USA. Como nota anecdótica le diré que la primera película que se rodó en Almería «Un taxi para Tobruck» fue a instancias mía, ya que conocía a su director Denis de la Patelliere y le recomendé el lugar. Esto era en el año 62.

En el año 1964 rueda aquí su segunda película «Por un puñado de dólares», luego vendría «La muerte tenía un precio», «El bueno, el feo y el malo»

(Pasa a la pág. veintidós)



Sergio Leone tiene una manera expresiva de explicar cómo quiere que se realice la secuencia. Rod Steiger toma buena nota de ello.

Leone se dirigió al lugar del rodaje a preparar unas escenas; mientras aprovechó para dialogar con Luciano Vincenzoni.

Luciano Vincenzoni

Tiene un aspecto juvenil que engaña su edad, que debe de rondar por los cuarenta y cinco años. Habla un poco de español y de vez en cuando se expresa en italiano, que se entiende a las mil maravillas.

—¿Es la primera vez que trabaja para Sergio Leone?

—No. Anteriormente llevó a la pantalla dos guiones míos: "La muerte tenía un precio" y "El Bueno, el Feo y el Malo".

—¿Cuántos años lleva escribiendo guiones?

—Desde el año 53. O sea, diecisiete años.

—¿Cuánto ha escrito?

—He escrito cincuenta y tres, de los

Pancho Villa. La detención del médico hace peligrar aún más sus vidas ya que al someterlo a torturas él los denuncia y son buscados afanosamente. Ante la gran cantidad de tropas que hay en la ciudad, deciden posponer el atraco, hasta en tanto no se aclare la situación, y unirse a los revolucionarios, ya que a Juan Miranda (Rod Steiger) le matan toda su familia. Luego viven una serie de aventuras y el final no se lo cuento porque es sorpresa.

—¿Qué proyectos tiene para el futuro?

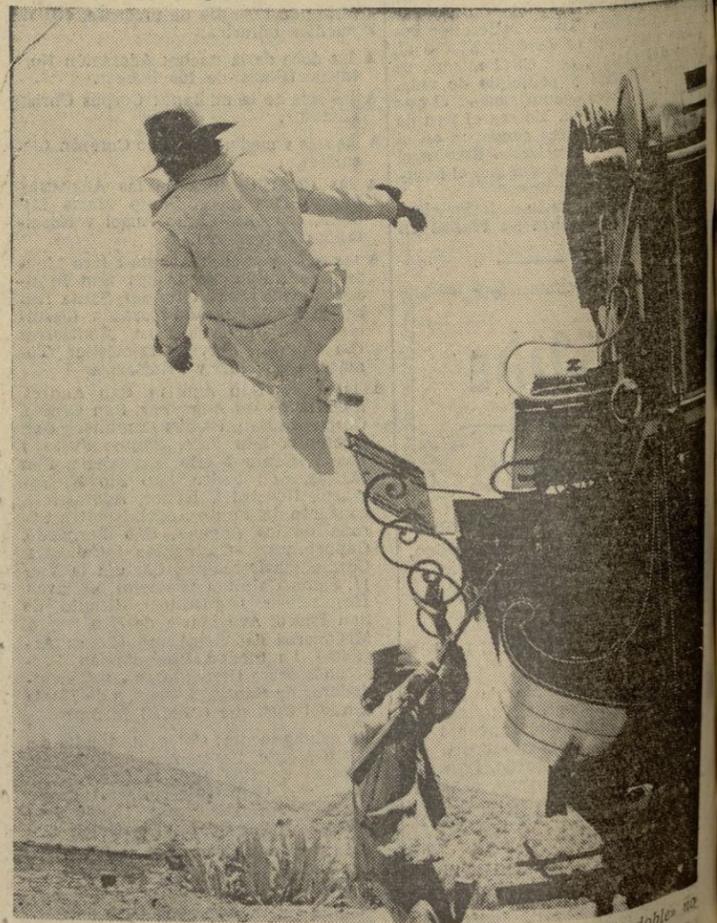
—Colaborar con Sergio Leone en su próxima película, que se rodará el año próximo.

—¿Su mejor guión?

—El próximo —me dice sonriendo.

Rodaje

Mientras estamos charlando, Sergio Leone ha preparado la escena. Se trata de un fusilamiento. La plaza es-



Una escena característica de los films de Sergio Leone. El «doblar» debe sentirse muy cómodo cuando se levante del suelo.